

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Посібник дійсний для пристроїв, виготовлених після: **01.12.2023**

PL Podkaszarka akumulatorowa SAS+ALL 18V

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

CZ Akumulátorový vyžinač SAS+ALL 18V

Návod k obsluze se záručním listem

SK Akumulátorová strunová kosačka SAS+ALL 18 V

Užívateľská príručka so záručným listom

LT Akumuliatorinė žoliapjovė-trimeris SAS+ALL 18V

Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV Akumulatora pļaujmašīna SAS+ALL 18V

Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU Akkumulátoros szegélynyíró SAS+ALL 18V

Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO Motocoasă cu acumulator SAS+ALL 18V

Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

SI Akumulatorski trimer za travo

Navodila za uporabo z garancijskim listom

HR Akumulatorski trimer za travu

Upute za uporabu s jamstvenim listom

BG Аккумуляторен тример за трева

Ръководство за употреба с гаранционна карта

UA Тример акумуляторний

Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном

PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie instrukcji obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappál a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

SI Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitená na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl

HR Sva prava su rezervirana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija Uputa za uporabu u dijelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima Dedra Exim zadržava pravo uvođenja promjena konstrukcijskih, tehničkih i završnih bez prethodne obavijesti. Ove promjene ne mogu predstavljati osnovu za reklamiranje proizvoda. Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.dedra.pl

BG Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim е забранено Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl

UA Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl

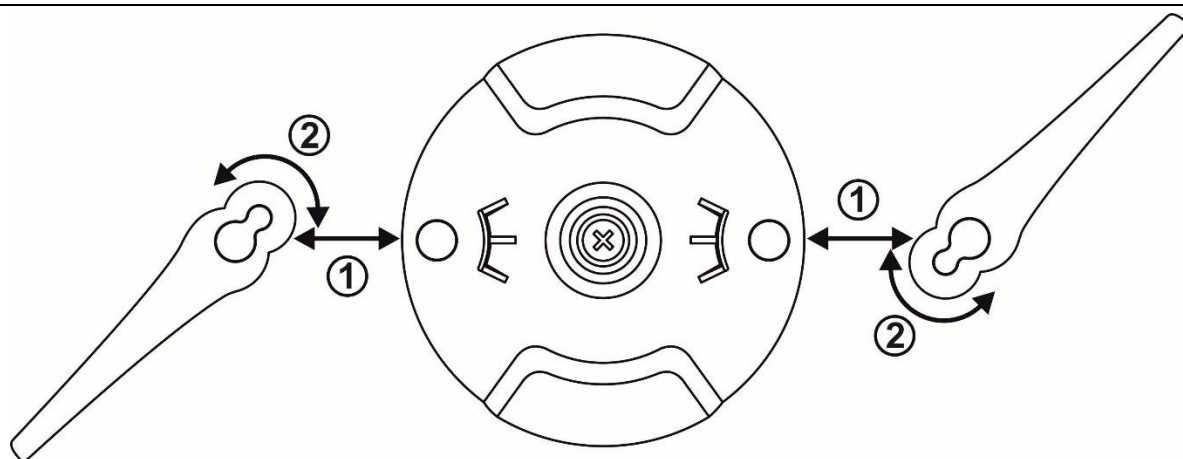


Kontakt

Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 www. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.pl www.dedra.pl

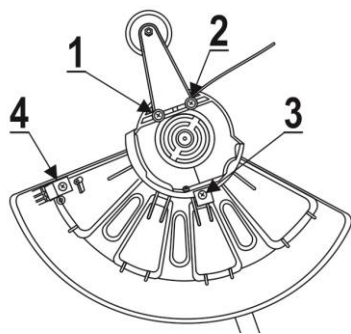


1. Zdjęcia i rysunki



A

C



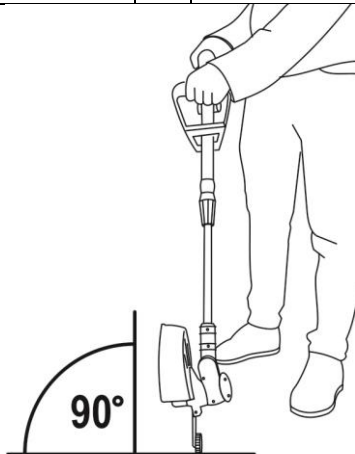
D



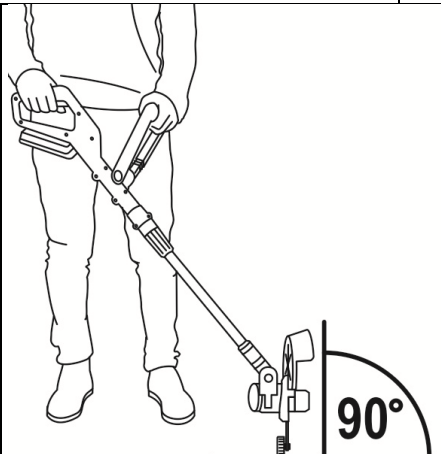
E



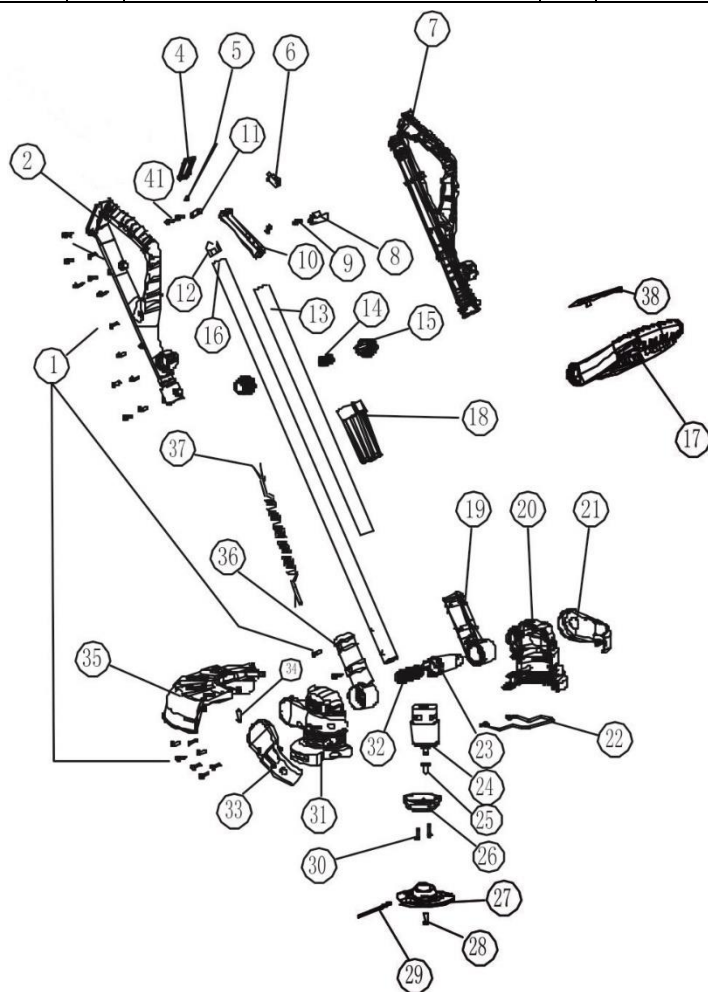
F



G



H



I

Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Beschreibung der verwendeten Piktogramme / Opis piktogramov / Opis piktograma/ Описание на пиктограмите/ Опис піктограм

	Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příklad: přečtěte návod k obsluze / Prikaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatoriu: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen / Ukaz: preberí navodila za uporabo / Nalog: pročítajte upute za uporabu/ Заповедта: прочетете ръководството за употреба/ Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації
	Nakaz: stosować okulary ochronne / Příklad: používejte ochranné brýle / Prikaz: používajte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsājiēt aizsargacenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Ordre: utiliser les lunettes de protection / Indicación: usar las gafas de protección / Obligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Bevel: draag veiligheidsbril / Gebot: Schutzbrille tragen / Obvezno: uporabljajte zaščitno za oči / Redoslijed: koristite zaštitne naočale / Задължително: използвайте средства за защита на очите / Обов'язково: використовувати захисні окуляри
	Nakaz: używać ochronników słuchu / Používejte ochranu sluchu / Používajte chrániče sluchu / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus / Utasítás: használjon fülvédőt / Ordre: utiliser la protection de l'ouïe / Usar protección para los oídos / Trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului / Gehoorbescherming gebruiken / Der Gehörschutz ist zu benutzen / Prepoved: uporabljajte ščitnike za ušesa / Redoslijed: koristite zaštitu za sluh / Забранено: използвайте предпазни средства за уши / Заборона: використовувати засоби захисту вух
	Zakaz: nie wystawiać na deszcz / Zákaz: Nevystavujte dešti / Zákaz: Nevystavujte dažďu / Draudimas: Nelaikykite lietaus / Aizliegums: nepakļaut lietus iedarbībai / Tilalom: Ne tegye ki az esőnek / Interdiction: ne pas exposer à la pluie / Prohibición: No exponer a la lluvia / Interdicere: Nu expuneți la ploaie / Verbod: niet blootstellen aan regen / Verbot: Setzen Sie sich keinem Regen aus / Prepoved: ne izpostavljati dežju / Zabrana: ne izlagati kiši / Забрана: да не се излагат на дъжд / Заборона: не піддавати впливу дощу
	Uwaga: trzymać z dala od osób postronnych / Upozornění: držte se od neoprávněných osob / Poznámka: Uchovávejte od neoprávněných osob / Pastaba: laikykite atokiau nuo neleistinų asmenų / Piezīme: turiet prom no neatļautām personām / Megjegyzés: tartsa távol a jogosulatlan személyektől / Attention: éloignez-vous des personnes non autorisées / Tenga cuidado: manténgase alejado de personas no autorizadas / Aveți grijă: evitați persoanele neautorizate / Let op: blijf weg van ongeautoriseerde personen / Achtung: Unbefugte fernhalten / previdnost: ne sme biti viđen mimoidoćim osobam / Napomena: držati podalje od neovlaštenih osoba / Предупреждение: да се пази от погледа на странични лица / Обережно: зберігати в недоступному для сторонніх місці
	Uwaga: nie przebywać w strefie koszenia / Dávejte pozor: nezustávejte v oblasti řezání / Bud'te opatrní: nezostávejte v oblasti rezania / Pastaba: nelaikykite pjovimo zonoje / Piezīme: neatstājiēt pļaušanas zonā / Megjegyzés: ne maradjon a kaszáó területen / Attention: ne restez pas dans la zone de coupe / Ten cuidado: no te quedes en la zona de corte. / Aveți grijă: nu rămâneți în zona de tăiere / Let op: blijf niet in het maai gebied / Achtung: Bleiben Sie nicht im Schneidebereich / Opozorilo: ne zadržujte se na območju košnje / Napomena: držite se izvan zone košnje / Предупреждение: не оставайте в зоната за косене / Попередження: не залишатися в зоні косіння
	Oznaczenie gwarantowanego poziomu dźwięku / Označení garantované hladiny zvuku / Označenie zaručenej úrovne hluku (akustického tlaku) / Garantuoto garso lygis / Garantēta skaņas līmeņa apzīmējums / Megjelölt garantált hangerő-szint / Marquage du niveau de bruit garanti / Indicación del nivel de potencia acústica garantizado / Indicarea nivelului garantat de sunet / Aanduiding van het gegarandeerde geluidsniveau / Kennzeichnung des garantierten Schallpegels / Navedba zajamčene ravni hrupa / Indikacija zajamčene razine zvuka / Индикация за гарантираното ниво на шума / Индикация гарантованого рівня шуму

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa
3. Opis urządzenia
4. Przeznaczenie urządzenia
5. Ograniczenie użycia
6. Dane techniczne
7. Przygotowanie do pracy
8. Włączanie urządzenia
9. Użytkowanie urządzenia
10. Bieżące czynności obsługi
11. Części zamienne i akcesoria
12. Samodzielne usuwanie usterek
13. Kompletacja urządzenia
14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
15. Wykaz części do rysunku złożeniowego
16. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy się skontaktować z Dedra Exim Sp. z o.o.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

UWAGA Podczas pracy urządzeniem zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.

Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia prosimy o zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi, ogólnych przepisów bezpieczeństwa pracy i deklaracji zgodności. Rygorystyczne przestrzeganie wskazówek i zaleceń zawartych w instrukcji obsługi wpłynie na przedłużenie żywotności Państwa urządzenia.

UWAGA Podczas pracy bezwzględnie przestrzegać wskazówek zawartych w ogólnych przepisach bezpieczeństwa pracy.

W razie przekazania urządzenia innej osobie, należy przekazać jej również instrukcję obsługi, ogólne przepisy bezpieczeństwa pracy i deklarację zgodności. Firma Dedra Exim nie odpowiada za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa pracy. Należy przeczytać uważnie wszystkie ogólne przepisy bezpieczeństwa pracy i instrukcje obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami. Zachować wszystkie instrukcje, ogólne przepisy bezpieczeństwa i deklarację zgodności dla przyszłych potrzeb.

UWAGA Urządzenie z linii SAS+ALL zostało zaprojektowane do pracy tylko z akumulatorami linii SAS+ALL.

Akumulator Li-Ion i ładowarka nie stanowią wyposażenia zakupionego urządzenia i należy nabyć je oddzielnie. Stosowanie akumulatorów innych niż dedykowane do urządzenia jest zabronione.

2. Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa

- Praca urządzeniem może być wykonywana jedynie przy świetle dziennym lub mocnym oświetleniu sztucznym.
- Nie należy używać urządzenia, kiedy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta. Istnieje ryzyko wyrzutu kamieni lub innych przedmiotów spod głowicy tnącej.
- Podczas pracy urządzeniem należy być ubranym w odpowiednie (zakryte) buty oraz długie spodnie.
- Podczas pracy urządzeniem należy zachowywać stałą ostrożność, utrzymywać równowagę, pewnie stawiać stopy na podłożu, zwłaszcza na zbocach. W czasie pracy należy chodzić, nigdy biegać.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osoby, które nie są zaznajomione z obsługą urządzenia lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Podczas uruchamiania oraz przez cały czas pracy musi być zachowany bezpieczny dystans pomiędzy operatorem, elementem tnącym.
- Nie można dotykać części ruchomych przed ich całkowitym zatrzymaniem się i odłączeniem zasilania.
- Przy czynnościach serwisowych i przeglądowych należy uważać, aby nie skaleczyć się o nóż do skracania żyłki tnącej.
- Niedopuszczalne jest używanie urządzenia ze zdemontowaną lub uszkodzoną osłoną żyłki lub ze zdemontowaną rękojeścią pomocniczą.
- Urządzenie nie należy używać w czasie złych warunków atmosferycznych, szczególnie w przypadku ryzyka wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- W przypadku wystąpienia wypadku przy pracy należy skorzystać ze środków pierwszej pomocy adekwatnych do obrażeń i uzyskać konsultację medyczną.
- W następujących sytuacjach należy odłączyć źródło zasilania:
 - pozostawienie urządzenia bez nadzoru
 - konieczność usunięcia części roślin zalegających wokół głowicy lub przy otworach wentylacyjnych
 - przeprowadzanie czynności serwisowych lub przeglądowych
 - ponadnormatywne drgania
- Należy przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji akumulatora i ładowarki.

Jednakże nawet jeżeli urządzenie użytkowane jest zgodnie z instrukcją obsługi, niemożliwe jest całkowite wyeliminowanie pewnego czynnika ryzyka związanego z konstrukcją i przeznaczeniem urządzenia. W szczególności występują następujące ryzyka:

- wejście w kontakt z wirującą końcówką roboczą w strefie nieosłoniętej (rany cięte)
- silne odrzucenie ścinanego materiału z powodu niewłaściwego ustawienia
- pęknięcie żyłki
- używanie urządzenia przez zbyt długi czas może skutkować odczuwaniem dyskomfortu lub powstaniem kontuzji związanych z narażeniem na drgania

3. Opis urządzenia

Rys. A: 1. Przycisk blokady włącznika, 2. Rękojeść pomocnicza, 3. Regulacja pochylenia rękojeści pomocniczej, 4. Nakrętka blokująca regulację długości drążka, 5. Obudowa silnika, 6. Ogranicznik krawędziowy, 7. Rękojeść główna, 8. Włącznik, 9. Gniazdo akumulatora, 10. Regulacja skrócenia drążka, 11. Drążek, 12. Regulacja pochylenia drążka, 13. Osłona, 14. Głowica tnąca, 15. Zasobnik na ostrza zapasowe.

4. Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do koszenia trawy lub podobnej miękkiej roślinności w miejscach trudno dostępnych, tj. dookoła pni drzew, pod krzewami, na pochyłościach, czy w pobliżu murów. Odpowiednio ustawioną podkaszarkę można też wykorzystywać do przycinania krawędzi trawnika.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

5. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”. Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność. Podkaszarki nie można używać do koszenia bardzo gęstej lub mokrej trawy. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

DOPUSZCZALNE WARUNKI PRACY S1 praca ciągła

Chronić przed wilgocią i opadami atmosferycznymi. Zakres temperatur ładowania akumulatorów 10 - 30°C. Nie narażać na działanie temperatury powyżej 45°C.

6. Dane techniczne

Model	DED6990
Zasilanie [V]	18 V d.c.
Rodzaj akumulatora	Li-Ion
Prędkość obrotowa n_0 [min ⁻¹]	9 000
Szerokość koszenia [mm]	240
Emisja hałasu	
- Poziom mocy akustycznej L_{WA} [dB(A)]	88
- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} [dB(A)]	81
- Niepewność pomiaru (K_{WA}) (K_{pA}) [dB(A)]	3 / 2,12
Wibracje	
- Poziom drgań na rękojeści a_h [m/s ²]	<2,5
- Niepewność pomiaru drgań K [m/s ²]	1,5
Masa (bez akumulatora i ładowarki) [kg]	1,6
Gwarantowany poziom mocy dźwięku LWA [dB(A)]	96

Informacja na temat drgań i hałasu

Wartość łączna drgań a_h oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN 50636-2-91 i podano w tabeli.

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 50636-2-91 wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana łączna wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany poziom drgań może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na drgania.

Poziom drgań podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może się różnić od zadeklarowanych wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

7. Przygotowanie do pracy

UWAGA Urządzenie stanowi część linii SAS+ALL dlatego, aby z niego skorzystać, należy skompletować zestaw, składający się z urządzenia, akumulatora i ładowarki. Stosowanie innych akumulatorów i ładowarek jest zabronione.

UWAGA Wszystkie czynności opisane w tym rozdziale przeprowadzać przy odłączonym źródle zasilania

Urządzenie w pudełku ma zdemontowaną osłonę i głowicę. Zamontować przed uruchomieniem urządzenia.

Montaż osłony

Wystające elementy montażowe osłony umieścić w odpowiadających im otworach w kołnierzu obudowy silnika.

Montaż głowicy

Odkręcić wkret z wrzeciona. Na wrzeciono nałożyć głowicę, zwracając uwagę, aby spłaszczenia w otworze w głowicy pokrywały się ze spłaszczeniami na wrzecionie. Dokręcić głowicę wkretem. Na zaczepy na głowicy nałożyć ostrza plastikowe i zablokować je poprzez przesunięcie.

Montaż ogranicznika krawędziowego

Ogranicznik zamontowany jest w urządzeniu. W celu ustawienia go w pozycji roboczej przemieścić go o 90 stopni.

Regulacja długości drążka teleskopowego

Poluzować nakrętkę znajdującą się na drążku teleskopowym (rys. A, 4), wysunąć drążek na żadaną długość i zablokować poprzez dokręcenie nakrętki.

Regulacja kąta skrócenia drążka teleskopowego

Zwolnić blokadę poprzez przesunięcie przycisku (rys. A, 10) i wybrać jedno z trzech dostępnych ustawień opisanych na obudowie (0°, 90°, 180°). Po wykonaniu regulacji ponownie zablokować.

Regulacja kąta pochylenia drążka teleskopowego

Wcisnąć przycisk blokady znajdujący się w osi przegubu pomiędzy obudową silnika a drążkiem teleskopowym (rys. A, 12) i ustawić żądany kąt pochylenia.

Regulacja położenia rękojeści pomocniczej

Wcisnąć jednocześnie dwa przyciski znajdujące się po przeciwnych stronach osi przegubu rękojeści pomocniczej (rys. A, 3) i ustawić rękojeść w żądanej pozycji.

Stosowanie głowicy z żyłką

W oddzielnej sprzedaży dostępna jest głowica z żyłką DED69903, którą można zamontować do podkaszarki.

UWAGA Głowica z żyłką nie stanowi części kompletacji podkaszarki DED6990.

Wymiana głowicy tnącej

Odkręcić głowicę z nożami plastikowymi. Na wrzeciono nałożyć głowicę z żyłką i dokręcić. Zamontować zaślepkę głowicy.

Wysuwanie żyłki z głowicy

Aby wysunąć żyłkę należy zdjąć zaślepkę z głowicy i delikatnie pociągnąć za żyłkę z obu stron. Zbyt długa żyłka zostanie odcięta przez nóż do skracania żyłki tnącej znajdujące się na osłonie (rys. C, 4).

UWAGA Każdorazowo przed przystąpieniem do pracy upewnić się, że wszystkie elementy urządzenia, a szczególnie osłona żyłki są stabilnie umocowane.

Regulacja elementów nastawnych w zależności od planowanej pracy

Wszelkie regulowane elementy ustawić w zależności od wykonywanej pracy tak, aby zapewnić ergonomiczną postawę operatora urządzenia. Urządzenie może być wykorzystywane na dwa sposoby. Związane jest z tym zastosowanie różnych ustawień pochylenia głowicy względem drążka teleskopowego oraz kąta skrócenia drążka.

Koszenie

Ustawić regulowane elementy tak, aby kąt pomiędzy osią silnika a drążkiem teleskopowym wynosił około 30°, a kąt skrócenia drążka był ustawiony na 0°.

Przycinanie krawędzi

W przypadku przycinania krawędzi trawnika po prawej stronie operatora, ustawić regulowane elementy tak, aby kąt pomiędzy osią silnika a drążkiem teleskopowym wynosił 90°, a kąt skrócenia drążka był ustawiony na 90°.

W przypadku przycinania krawędzi trawnika po lewej stronie operatora, ustawić regulowane elementy tak, aby kąt pomiędzy osią silnika a drążkiem teleskopowym wynosił około 60°, a kąt skrócenia drążka był ustawiony na 180°.

Po dokonaniu ww. ustawień wyregulować długość drążka oraz pochylenie rękojeści dodatkowej do pozycji zapewniającej pewny chwyt i stabilną postawę operatora.

Montaż akumulatora

Montażu akumulatora dokonuje się, poprzez wsunięcie go w prowadnicę gniazda akumulatora (rys. A, 9). Po zamontowaniu upewnić się, że znajdująca się na akumulatorze zapadka blokuje jego pozycję.

8. Włączanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

Aby uruchomić urządzenie należy trzymać je w sposób niezagrażający operatorowi ani nikomu w pobliżu oraz zapewniający swobodny obrót głowicy roboczej. Trzymając lewą ręką za rękojeść pomocniczą (rys. A, 2), kciukiem lub palcem wskazującym prawej ręki wcisnąć przycisk zwolnienia blokady włącznika (rys. A, 1), a pozostałymi palcami pewnie chwycić za rękojeść główną (rys. A, 7), wciskając znajdującą się pod nią włącznik (rys. A, 8). Przed przystąpieniem do pracy wykonać krótki test bez obciążenia, sprawdzający, czy urządzenie nie zachowuje się w nienaturalny sposób (ponadnormatywne drgania, niepokojący hałas).

9. Użytkowanie urządzenia

Użytkowanie urządzenia w trybie koszenia

Urządzenie trzymać w taki sam sposób, jak przy jego uruchamianiu, co jest opisane w rozdziale 8. Stać prosto w lekkim rozroku w celu zapewnienia sobie stabilnej postawy. Głowicę tnącą trzymać tuż nad ziemią, pochyłą na do niej tak, aby płaszczyzna cięcia tworzyła z koszoną powierzchnią kąt 30° (rys. F). Koszenie wykonywać przesuwając powoli urządzenie od prawej do lewej, następnie wracać do pozycji wyjściowej i przesuwając się do następnego koszonego miejsca. Okresowo upewniać się, czy wokół głowicy tnącej nie zalegają odpady, które mogłyby spowodować jej zablokowanie. Wysoką trawę należy kosić etapami, tzn. wykonując odpowiednią liczbę cięć kilku- do kilkunastocentymetrowych zaczynając od wierzchołków roślin. Precyzyjne koszenie w miejscach trudno dostępnych należy wykonywać z wykorzystaniem ogranicznika krawędziowego, opierając go prostopadłe na okaszonym obiekcie.

Użytkowanie urządzenia w trybie przycinania krawędzi

Urządzenie trzymać w taki sam sposób jak przy jego uruchamianiu, co jest opisane w rozdziale 8. Stać prosto w lekkim rozkroku w celu zapewnienia sobie stabilnej postawy. Oprzeć urządzenie o ziemię na ograniczniku krawędziowym, prostopadłe do niej (rys. G i H). Powoli przesuwając urządzenie wzdłuż przycinanej krawędzi.

Pracę urządzeniem natychmiast przerwać, jeżeli:

- podkaszarka uderzy w obcy przedmiot – w celu sprawdzenia, czy nie powstały żadne uszkodzenia.
- pojawią się drgania silniejsze niż przy normalnej pracy – w celu ustalenia przyczyny.

UWAGA Nigdy nie wolno odkładać pracującego urządzenia. Po wyłączeniu odczekać, aż silnik zatrzyma się.

10. Bieżące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności opisane w tym rozdziale przeprowadzać przy odłączonym źródle zasilania.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy i przedłużenia żywotności urządzenia należy regularnie przeprowadzać czynności przeglądowe w warunkach warsztatowych.

Czyszczenie

Po każdorazowym użyciu urządzenie oczyścić z zalegających resztek roślin. Do dokładniejszego czyszczenia można wykorzystać lekko wilgotną ścierkę z ewentualnym dodatkiem nieagresywnych środków czyszczących. Nie można myć urządzenia pod bieżącą wodą (ryzyko zalania).

Wymiana głowicy z plastikowymi ostrzami

Odkręcić wkręt w głowicy, zdjąć głowicę z wrzeciona. Na wrzeciono nałożyć nową głowicę zgodnie z punktem 7.

Stosowanie głowicy DED69903 z żyłką

Wymiana żyłki tnącej

W celu wymiany żyłki można zakupić nową, pełną szpulę żyłki sprzedawaną jako oddzielne akcesorium (DED69901) lub nawinąć na nieuszkodzoną szpulę nową żyłkę o średnicy nieprzekraczającej 1,5 mm.

Demontaż szpuli żyłki

Na głowicy tnącej wcisnąć zatrzaski (Rys. D, 1) i ściągnąć zaślepkę głowicy. Pod spodem znajduje się szpula żyłki, którą należy wyciągnąć.

Nawijanie żyłki

Ze szpuli usunąć resztę starej żyłki, w otwór mocujący włożyć końcówkę żyłki w taki sposób, aby po zagięciu jej o 180°, nawijać ją w kierunku wskazywanym przez strzałki na szpuli (Rys. B). Żyłkę nawijać po linii śrubowej bez spłatywania (Rys. E) do momentu zapalenia szpuli, po czym należy ją przeciąć. Aby zapobiec rozwijaniu się żyłki, jej koniec można umieścić w nacięciu w kołnierzu szpuli (Rys. B, 1).

Montaż szpuli z żyłką w głowicy tnącej

Fragment żyłki przepieścić przez otwór na żyłkę w bębnie głowicy, następnie umieścić szpulę w głowicy tak, aby widoczne były strzałki wskazujące kierunek nawijania, a zęby pod spodem szpuli właściwie współpracowały z mechanizmem głowicy. Po upewnieniu się, że szpula została dobrze włożona należy zamocować zaślepkę, poprzez wcisnięcie jej w obudowę głowicy.

Wymiana głowicy tnącej

Na głowicy tnącej należy wcisnąć zatrzaski (Rys. D, 1) i ściągnąć zaślepkę głowicy. Pod spodem, na środku znajduje się wkręt, który należy odkręcić, drugą ręką trzymając głowicę tnącą. Nową głowicę przykręcić tym samym (jeśli nie jest uszkodzony) lub nowym wkrętem montażowym i zamontować zaślepkę głowicy.

Przechowywanie i transport

Gdy urządzenie nie jest użytkowane, należy przechowywać je z odłączonym akumulatorem, poza zasięgiem dzieci, w suchym i przewiewnym miejscu. Urządzenie oraz inne elementy wymienione w kompletacji należy transportować w sposób nienarażający ich na działanie szkodliwych warunków otoczenia takich jak: wilgoć, opady atmosferyczne, wysoka temperatura (powyżej 45°C), nacisk mogący skutkować uszkodzeniem mechanicznym i innych, mogących mieć negatywny wpływ na urządzenie. Na czas transportu odłączyć akumulator.

UWAGA Niedopuszczalne jest zastępowanie niemetalowych zespołów tnących metalowymi!

11. Części zamienne i akcesoria

Urządzenie z linii SAS+ALL można wyposażyć w każdy akumulator z linii SAS+ALL. W celu dobrania odpowiedniego akumulatora i ładowarki zalecamy zapoznanie się z ofertą Dedra Exim na stronie internetowej www.dedra.pl.

Oferowane akcesoria:

- DED69901 – głowica podkaszarki z plastikowymi ostrzami, DED69902 – plastikowe ostrza zamienne do podkaszarek, DED69903 – głowica z żyłką do podkaszarki

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzednio dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

12. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek odłączyć urządzenie od zasilania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Akumulator niepoprawnie zamocowany	Zamocować poprawnie akumulator
	Rozładowany akumulator	Naładować akumulator
	Uszkodzony akumulator	Wymienić akumulator na sprawny
	Uszkodzony włącznik lub silnik	Przekazać urządzenie do serwisu
Urządzenie pracuje z trudem	Zalegające resztki roślin	Usunąć resztki roślin zalegające wokół głowicy
Spadająca wydajność cięcia	Zbyt krótka żyłka tnąca	Wysunąć żyłkę na odpowiednią długość
Żyłka nie wysuwa się	Żyłka na szpuli jest splątana	Wyciągnąć szpulę, odwinąć żyłkę i nawinąć poprawnie
	Brak żyłki na szpuli	Wymienić szpulę na pełną lub nawinąć żyłkę na szpulę
Nadmierne drgania urządzenia	Zalegające resztki roślin	Usunąć zalegające resztki roślin
	Uszkodzona głowica tnąca	Wymienić głowicę tnącą
Urządzenie przegrzewa się	Niedrożne otwory wentylacyjne	Udrożnić otwory wentylacyjne

13. Kompletacja urządzenia

1. Podkaszarka – 1 szt., 2. Ostrza zamienne – 20 szt.

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzeń umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielią dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

15. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Wkręt z podkładka	21	Ośłona obudowy drążka
2	Rękojeść - część prawa	22	Ogranicznik cięcia
4	Mocowanie akumulatora	23	Przycisk obrotu głowicy
5	Okablowanie wewnętrzne	24	Silnik
6	Przycisk włącznika	25	Przełącznik
7	Rękojeść część lewa	26	Gniazdo głowicy tnącej
8	Przycisk blokady włącznika	27	Głowica tnąca
9	Sprężyna przycisku włącznika	28	Śruba
10	Przycisk włącznika	29	Tarcza tnąca
11	Mocowanie przewodu	30	Śruba
12	Tuleja drążka	31	Obudowa część prawa
13	Wkładka drążka	32	Sprężyna przycisku obrotu głowicy
14	Sprężyna	33	Ośłona głowicy
15	Przycisk włącznika	34	Wkręt z podkładka
16	Rura plastikowa	35	Ośłona
17	Uchwyt pomocniczy	36	Obudowa drążka część prawa
18	Pokrętło regulacji długości drążka	37	Przewód elektryczny
19	Obudowa drążka część lewa	38	Zaślepka zasobnika na ostrza zapasowe
20	Obudowa część lewa		

Karta gwarancyjna
na

Podkaszarka akumulatorowa

Nr katalogowy: DED6990 nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

- Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.
- Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
- Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.
- Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.
- W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Podkaszarka akumulatorowa 18V	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej
Ochrona żywki, ogranicznik krawędziowy, głowica tnąca, żywka	Elementy nieobjęte gwarancją

III. Warunki skorzystania z gwarancji

- Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.
- Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
- Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
- Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
 - Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
 - Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
 - Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
 - Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;
 - Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
- Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
 - numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
 - plomb zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
- Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

- W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
- Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.
- Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).
- Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju

zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

- Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
- Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
- Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
- Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, usługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązujących prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
- Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
- Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
- We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl.
- Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

Obsah

- Fotografie a obrázky
- Podrobné bezpečnostní předpisy
- Popis zařízení
- Určení zařízení
- Omezení použití
- Technické údaje
- Příprava k práci
- Zapnutí zařízení
- Používání zařízení
- Běžné servisní činnosti
- Náhradní díly a příslušenství
- Svépomocné odstraňování poruch
- Kompletace zařízení
- Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
- Záruční list

Preklad originálneho návodu

Prohlášení o shodě bylo přiloženo k návodu jako samostatný dokument. Pokud bude prohlášení o shodě chybět, kontaktujte firmu Dedra Exim Sp. z o.o.

Všeobecné podmínky bezpečnosti byly přiloženy k návodu jako samostatná příručka.

POZOR Při práci s přístrojem je doporučeno vždy dodržovat základní bezpečnostní pokyny, aby se vyhnulo vzniku požáru, poranění elektrickým proudem nebo mechanickému poškození. Před zprovozněním přístroje seznámte se prosím s obsahem Návodu k obsluze. Uchovejte prosím Návod k obsluze, Návod o bezpečnostních pokynech a Prohlášení o shodě. Důsledné dodržování pokynů a doporučení uvedených v Návodu k obsluze pozitivně ovlivní životnost Vašeho přístroje.

POZOR Během práce bezpodmínečně dodržujte pokyny obsažené v Návodu k bezpečnosti práce Návod k bezpečnosti práce je přiložen k přístroji jako samostatná brožura a je třeba jej uchovat. V případě předání přístroje jiné osobě, předáte ji také Návod k obsluze, Návod k bezpečnosti práce a Prohlášení o shodě. Společnost Dedra Exim nenes odpovědnost za nehody vzniklé v následku nedodržování bezpečnostních pokynů. Podrobně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a návody k obsluze. Nedodržování varování a návodů může mít za následky poranění elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění. Uchovejte všechny návody, bezpečnostní pokyny a prohlášení o shodě pro budoucí potřeby.

Zařízení řady SAS+ALL bylo navrženo k použití pouze s nabíječkami a akumulátory řady SAS+ALL. Akumulátor Li-Ion a nabíječka nejsou součástí zakoupeného zařízení a je třeba je zakoupit zvlášť. Používání akumulátorů a

nabíječek jiných než doporučených pro zařízení bude mít za následek ztrátu záručních nároků.

2. Podrobné bezpečnostní předpisy

- Se zařízením pracujte pouze za denního světla nebo při silném umělém osvětlení.
- Zařízení nepoužívejte, pokud se v blízkosti zdržují osoby, zejména děti nebo zvířata. Existuje nebezpečí vymrštění kamenů nebo jiných předmětů zpod strunové hlavice.
- Při práci se zařízením mějte vhodnou (zakrytou) obuv a dlouhé kalhoty.
- Při práci se zařízením buďte stále opatrní, udržujte rovnováhu, pevně stůjte na povrchu, zejména na svazích. Při práci chodte, nikdy neběhejte.
- Zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ledaže budou pod dohledem nebo byly poučeny o používání zařízení osobami zodpovědnými za jejich bezpečnost.
- Při zapnutí a po celou dobu práce udržujte bezpečnou vzdálenost od strunové hlavice.
- Nedotýkejte se rotujících částí dřívě, než se úplně zastaví a zařízení bude odpojeno od napájení.
- Při údržbě a prohlídkách dávejte pozor, abyste se neporanili o řezné ostří pro zkrácení struny.
- Zařízení nepoužívejte s odmontovaným nebo poškozeným krytem struny nebo bez pomocné rukojeti.
- Zařízení nepoužívejte při nepříznivém počasí, zejména při výskytu atmosférických výbojů.
- Pokud při práci dojde k úrazu, použijte prostředky první pomoci přiměřené poranění a poraďte se s lékařem.

Napájecí zdroj odpojte v následujících případech:

- ponechání zařízení bez dohledu
- nutnost odstranění zbytků rostlin nahromaděných kolem hlavice nebo větracích otvorů
- provádění údržby nebo prohlídky
- silných vibrací

Dodržujte pokyny uvedené v návodu akumulátoru a nabíječky

Dokonce i když stroj používáte v souladu s návodem k obsluze, nelze zcela vyloučit určitý rizikový faktor spojený s konstrukcí a určením zařízení. Zejména vznikají následující rizika:

- styk s rotujícím pracovním nástrojem v nezakrytém prostoru (řezné rány)
 - silný zpětný náraz řezaného materiálu z důvodu nesprávného postoje
 - prasknutí struny
- používání zařízení po dlouhou dobu může vyvolat nepříjemný pocit nebo úrazu v následku vibrací.

3. Popis zařízení

Obr. A: 1. Blokovací tlačítko spínače, 2. Pomocná rukojeť, 3. Nastavení sklonu pomocné rukojeti, 4. Blokovací matice nastavení délky tyče, 5. Kryt motoru, 6. Omezovač okrajů, 7. Hlavní rukojeť, 8. Spínač, 9. Schránka na akumulátor, 10. Seřízení otočení tyče, 11. Tyč, 12. Seřízení sklonu tyče, 13. Kryt struny, 14. Strunová hlavice.

4. Určení zařízení

Zařízení je určeno pro sekání trávy nebo měkkého porostu na těžce dostupných místech, tj. kolem kmenů stromů, pod keři, na svazích nebo v blízkosti zdí. Vhodně nastavený vyžinač můžete také používat k zastřihávání okrajů trávníku. Zařízení můžete používat pro renovační a stavební práce, v opravárenských dílnách, pro hobby práce se současným dodržováním podmínek používání a přípustných pracovních podmínek, uvedených v návodu k obsluze.

5. Omezení použití

Zařízení používejte pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými pracovními podmínkami“. Svěpomocné změny mechanické a elektrické konstrukce, veškeré úpravy, servisní činnosti nepopsané v návodu k obsluze se budou považovat za protizákonné a způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků. Vyžinač nepoužívejte pro sekání příliš husté nebo mokré trávy. Používání v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze má za následek okamžitou ztrátu záručních nároků.

PŘÍPUSTNÉ PRACOVNÍ PODMÍNKY

S1 nepřetržitá práce

Chraňte proti vlhkosti a atmosférickým srážkám. Teplotní rozsah nabíjení akumulátorů 10–30 °C. Nevystavujte teplotě nad 50 °C.

6. Technické údaje

Model zařízení	DED6990
Provozní napětí [V]	18 V d.c.
Typ baterie	Li-Ion
Max rychlost otáček n0 [min-1]	9 000
Pracovní šířka [mm]	240
Emise hluku:	
Hladina akustického výkonu Lwa [dB(A)]	88
Hladina akustického tlaku LPA [dB(A)]	81
Nejistota měření Kpa [dB(A)]	3 / 2,12
Nejistota měření Kwa [dB(A)]	2,12
Úroveň vibrací měřená na rukojeti ah, v [m/s²]	<2,5
Nejistota měření K [m/s²]	1,5
Hmotnost [kg]	1,6
Garantovaná hladina akustického výkonu LWA [dB(A)]	96

Informace o hluku a vibracích.

Společná hodnota vibrací a_h a nejistoty měření byly stanoveny v souladu s norou EN 50636-2-91 a uvedeny v tabulce

Emise hluku byly stanoveny podle 50636-2-91, hodnoty jsou uvedeny v tabulce výše.

Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte prostředky ochrany sluchu!

Deklarovaná hodnota emise hluku byla změřena v souladu se standardní metodou zkoušení a může se používat pro porovnání jednoho zařízení s druhým. Výše uvedená hladina emisí hluku se může také používat pro předběžné posouzení expozice na hluk.

Hladina hluku při skutečném používání elektrického nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na použití pracovních nástrojů, zejména na druhu obráběného předmětu a na nutnosti určení ochranných prostředků pro uživatele. Abyste přesně odhadli expozici ve skutečných podmínkách používání, zohledněte všechny části provozního cyklu, zahrnující také dobu, kdy je zařízení vypnuto nebo když je zapnuto, ale nepoužívá se.

7. Příprava k práci

Zařízení je součástí řady SAS+ALL, proto, abyste jej mohli používat, sestavte sadu složenou ze zařízení, akumulátoru a nabíječky. Nepoužívejte jiné akumulátory a nabíječky.

Všechny činnosti popsané v této kapitole provádějte při odpojeném napájecím zdroji

V krabici jsou zařízení, kryt struny a omezovač okrajů zabalené zvlášť. Bezpodmínečně je namontujte před uvedením zařízení do chodu.

Montáž krytu

Vyčnívající montážní prvky krytu zasuňte do odpovídajících otvorů v manžetě krytu motoru. Pak zašroubujte pojistný šroub (obr. C, 3).

Montáž omezovače okrajů

Vyčnívající montážní prvky omezovače okrajů zasuňte do odpovídajících otvorů v manžetě krytu motoru. Pak zašroubujte montážní šrouby (obr. C, 1 a 2).

Seřízení délky teleskopické tyče

Povolte matici na teleskopické tyči (obr. A, 4), vysuňte tyč na požadovanou délku a utáhněte matici.

Seřízení úhlu otočení teleskopické tyče

Uvolněte pojistku přesunutím tlačítka (obr. A, 10) a vyberte jedno ze tří možných nastavení popsaných na krytu (0°, 90°, 180°). Po seřízení opět zablokujte.

Seřízení úhlu sklonu teleskopické tyče

Stiskněte blokovací tlačítko v kloubu mezi krytem motoru a teleskopickou tyčí (obr. A, 12) a nastavte požadovaný úhel sklonu.

Seřízení polohy pomocné rukojeti

Stiskněte současně obě tlačítka umístěná na protilehlých stranách kloubu pomocné rukojeti (obr. A, 3) a nastavte rukojeť do požadované polohy.

Vysunutí struny ze strunové hlavice

Chcete-li vysunout strunu, stiskněte na hlavici tlačítko (obr. D, 2) a zároveň jemně zatáhněte strunu. Každé stisknutí tlačítka umožňuje vysunout strunu asi o 1 cm. Příliš dlouhá struna bude odříznuta řezným ostřím pro zkrácení struny, které je na krytu.

Před zahájením práce se vždy ujistěte, že všechny součásti zařízení, a zejména kryt struny, jsou pevně připevněny.

Všechny seřiditelné součásti nastavte v závislosti na prováděné práci tak, abyste si zajistili ergonomickou polohu. Zařízení můžete používat dvěma způsoby. Souvisí to s použitím různých nastavení sklonu hlavice vzhledem k teleskopické tyči a úhlu otočení tyče.

Při sekání nastavte seřiditelné součásti tak, aby úhel mezi osou motoru a teleskopickou tyčí činil asi 30° a úhel otočení tyče byl nastaven na 0° (obr. E).

Při zastřihávání okrajů trávníku na vaší pravé straně nastavte seřiditelné součásti tak, aby úhel mezi osou motoru a teleskopickou tyčí činil 90° a úhel otočení tyče byl nastaven na 90° (obr. F).

Při zastřihávání okrajů trávníku na vaší levé straně nastavte seřiditelné součásti tak, aby úhel mezi osou motoru a teleskopickou tyčí činil asi 60° a úhel skroucení tyče byl nastaven na 180° (obr. G).

Po provedení výše uvedených nastavení seřídte délku tyče a sklon pomocné rukojeti do polohy umožňující pevné uchopení a stabilní postoj.

Přímo před zapnutím zařízení namontujte akumulátor, tak že jej zasunete do vodící drážky schránky akumulátoru (obr. A, 9). Ujistěte se, že západka na akumulátoru blokuje jeho polohu.

8. Zapnutí zařízení

Před uvedením zařízení do chodu bezpodmínečně proveďte činnosti z kapitoly „Příprava k práci“.

Abyste uvedli zařízení do chodu, držte jej tak, aby neohrožovalo vás a nikoho poblíž a umožňovalo volné otáčení strunové hlavice. Levou rukou držte pomocnou rukojeť (obr. A, 2), palcem nebo ukazováčkem pravé ruky stiskněte blokovací spínače (obr. A, 1) a zbývajícími prsty pevně uchopte hlavní rukojeť (obr. A, 7) a zároveň stiskněte umístěný pod ní spínač (obr. A, 8). Po zapnutí proveďte krátkou zkoušku bez zatížení a ověřte tak, zda zařízení nefunguje správně (silné vibrace, divný hluk).

9. Používání zařízení

Používání zařízení při sekání

Zařízení držte tak jako při uvedení do chodu, což je popsáno v kapitole 8. Stůjte rovně v mírném rozkročení, abyste si zajistili stabilní polohu. Strunovou hlavici držte těsně nad zemí, nakloněnou k ní tak, aby rovina řezu tvořila se sekaným povrchem úhel 30°. Sekání provádějte tak, že budete přesouvat pomalu zařízení zprava doleva a pak se vrátíte do výchozí polohy a budete se přesouvat na další sekané místo. Pravidelně se ujistěte, že se kolem řezné hlavice nehromadí odpad, který by ji mohl zablokovat. Vysokou travu sekejte postupně, tzn. proveďte odpovídající počet krátkých až několikacentimetrových řezů, začněte od vrcholku porostu.

Přesné sekání na těžce dostupných místech provádějte s použitím omezovače okrajů tak, že je opětovně svisle o vysekávaný prostor.

Používání zařízení při zastřihávání okrajů

Zařízení držte stejně jako při uvedení do chodu, což je popsáno v kapitole 8. Stůjte rovně v mírném rozkročení, abyste si zajistili stabilní postoj. Zařízení opětovně o zem na omezovači okrajů, svisle k zemi. Pomalu přesouvejte zařízení podél zastřihávaného okraje.

Práci se zařízením okamžitě přerušete, pokud:

- vyžinač narazí do cizího předmětu – abyste zkontrolovali, že nevzniklo žádné poškození.
- vzniknou silnější vibrace než při normální práci – abyste zjistili příčinu.

Nikdy neodkládejte pracující zařízení. Po vypnutí počkejte, až se motor úplně zastaví.

10. Běžné servisní činnosti

Všechny činnosti popsané v této kapitole provádějte při odpojeném napájecím zdroji.

Abyste zajistili bezpečnou práci a prodloužili životnost zařízení, pravidelně provádějte servisní prohlídky.

Čištění

Po každém použití odpojte zařízení od napájení a očistěte od nahromaděných zbytků rostlin. K důkladnému čištění použijte lehké navlhčený hadřík s přísadkou jemného čistícího prostředku. Zařízení nemýjte pod tekoucí vodou (nebezpečí zalití).

Ukládání a přeprava

Pokud zařízení nepoužíváte, uschovejte jej s odpojeným akumulátorem, mimo dosah dětí, na suchém a větraném místě. Zařízení a jiné součásti uvedené v kompletaci přepravujte tak, aby nebylo vystaveno působení atmosférických vlivů, jako jsou: vlhkost, atmosférické srážky, vysoká teplota (nad 50 °C), tlaku, který může způsobit mechanické poškození a jiným podmínkám, které mohou mít negativní vliv na zařízení.

Výměna řezné struny

Pokud chcete vyměnit strunu, kupte novou cívku se strunou, která se prodává jako samostatné příslušenství (DED69901), nebo naviňte na nepoškozenou cívku novou strunu o průměru do 1,5 mm.

Demontáž cívky struny

Na strunové hlavici stiskněte západky (obr. D, 1) a vytáhněte zásepku hlavice. Pod ní se nachází cívka struny, kterou vytáhněte.

Navinutí struny

Z cívky odstraňte zbytek staré struny, do upevňovacího otvoru vložte konec struny tak, abyste po jeho zanutí o 180° navíjeli strunu ve směru šipky na cívce (obr. B). Strunu navíjejte rovnoměrně do okamžiku, až cívka bude plná, pak strunu odstříhnete. Abyste zabránili rozvíjení struny, vložte její konec do výřezu v obrubě cívky.

Montáž cívky se strunou ve strunové hlavici

Provléknete konec struny otvorem na strunu v krytu hlavice, pak uložte cívku v hlavici tak, aby byly viditelné šipky ukazující směr navíjení a zoubky na spodní straně cívky správně spolupracovaly s mechanismem hlavice. Když se ujistíte, že jste cívku správně vložili, nasadte zásepku jejím zatlačením do krytu hlavice.

Výměna strunové hlavice

Na strunové hlavici stiskněte západky (obr. D, 1) a vytáhněte zásepku hlavice. Pod ní se ve středu nachází šroub, který vyšroubujete, a přitom držte druhou rukou strunovou hlavici. Novou hlavici přišroubujte stejným (pokud není poškozen) nebo novým montážním šroubem a nasadte zásepku hlavice.

Není dovoleno nahrazovat nekovové řezné součásti kovovými součástmi!

11. Náhradní díly a příslušenství

Zařízení řady SAS+ALL můžete vybavit každým akumulátorem a nabíječkou řady SAS+ALL. Chcete-li vybrat vhodný akumulátor a nabíječku, seznamte se s nabídkou Dedra Exim na webových stránkách www.dedra.pl.

Kromě toho je v nabídce dostupná:

– DED69901 – cívka se strunou

Chcete-li zakoupit náhradní díly a příslušenství, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte sériové číslo zařízení uvedené na výkonovém štítku a číslo dílu z technického výkresu.

V záruční době jsou opravy prováděny podle zásad uvedených v záručním listu. Reklamovaný výrobek odevzdejte k opravě na místě zakoupení (prodejce je povinen převzít reklamovaný výrobek) nebo zašlete do centrálního servisu Dedra-Exim nebo do servisu, který se nachází nejbližší místa bydliště (seznam servisů na www.dedra.pl). Přiložte vyplněný záruční list. Opravy po záruční době provádí centrální servis. Poškozený výrobek zašlete do servisu (náklady na zaslání hradí uživatel).

12. Svépomocné odstraňování poruch

Dříve než začnete sami odstraňovat poruchu, odpojte zařízení od napájení.

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení se nezapíná	Akumulátor není správně připevněn	Připevněte správně akumulátor
	Vybitý akumulátor	Nabijte akumulátor
	Poškozený akumulátor	Vyměňte akumulátor za fungující
	Poškozený spínač nebo motor	Zašlete do servisu k opravě
Zařízení se těžce rozbíhá	Nahromaděné zbytky rostlin	Odstraňte zbytky rostlin nahromaděné kolem hlavice

Pokles výkonu sekání	Příliš krátká řezná struna	Strunu vysuňte na vhodnou délku
Struna se nevysouvá	Struna je na cívce namotaná	Vytáhněte cívku, odviňte strunu a naviňte správně
	Na cívce chybí struna	Vyměňte cívku za plnou nebo naviňte strunu na cívku
Silné vibrace zařízení	Nahromaděné zbytky rostlin	Odstraňte namotané zbytky rostlin
	Poškozená strunová hlavice	Vyměňte strunovou hlavici
Zařízení se přehřívá	Ucpané větrací otvory	Vyčistěte větrací otvory

13. Kompletace zařízení

Zastřihovač - 1 kus Náhradní nože - 20 kusů.

14. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (týká se domácností)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete součástky zlikvidovat, znovu použít nebo využít, je správné je odevzdat na specializovaném sběrném místě, kde je příjem zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení poskytují místní úřady, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidací zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabránit negativním vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližšího prodejce nebo dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace odpadu v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud potřebujete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělili správný způsob likvidace.



Záruční list

Pro

Katalogové číslo:

Sériové číslo:

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:.....

Prohlášení uživatele:

Potvrzuji, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo

.....
podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek:

1. **Ručitel** – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.

2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.

3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.

4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.

5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba:

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
DED6990	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
Náhradní nože	Součásti, na které se nevztahuje záruka

III. Podmínky uplatňování záruky:

1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.

2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.

3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.

IV. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:

1. Nedodržovanie podmienok stanovených v návodu k obsluhu, zejména v rozsahu správneho provozování, údržby a čištění;
2. Používání čistících nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluhu;
3. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
4. Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
5. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluhu.

Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:

1. odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
2. plomby zůstaly uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluhu, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

V. Postup při reklamaci:

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluhu.

2. Reklamaci nahlaste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku.

3. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.

4. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
5. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).

Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.

Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.

7. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
8. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).

9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat.
10. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.

3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytující mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.

5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

9. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
10. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

11. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
12. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

13. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
14. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

15. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
16. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

17. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
18. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

19. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
20. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

21. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
22. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

23. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
24. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

25. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
26. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

27. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
28. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

29. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
30. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

31. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
32. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

33. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
34. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

35. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
36. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

37. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
38. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

39. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
40. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

budúcnosti. Prísne dodržiavanie pokynov a odporúčaní obsiahnutých v tomto Návode na obsluhu umožní predĺžiť životnosť Vašej pneumatikkej zošívачky

POZOR Počas práce bezpodmienečne dodržiujte pokyny a odporúčania uvedené v príručke bezpečnosti práce. Príručka bezpečnosti práce je pripojená k zariadeniu ako osobitná brožúra. Uchovajte ju pre prípadnú potrebu v budúcnosti. Ak zariadenie odovzdáte inej osobe, odovzdajte jej aj užívateľskú príručku, príručku bezpečnosti práce ako aj vyhlásenie o zhode. Spoločnosť DEDRA EXIM nezodpovedá za havárie a úrazy, ktoré vznikli následkom nedodržiavania pokynov bezpečnosti práce. Dôkladne sa oboznámte s bezpečnostnou a s užívateľskou príručkou. Nedodržiavanie výstrah, varovaní a pokynov môže viesť k úrazu, k zásahu el. prúdom, k požiaru a/alebo iným vážnym úrazom. Všetky príručky a vyhlásenie o zhode zachovajte, pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Zariadenie zo série SAS+ALL je navrhnuté a vyrobené na používanie iba s nabíjačkami a akumulátormi série SAS+ALL. Li-Ion akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou súpravy kúpeného zariadenia, ale sa kupujú osobitne. V prípade použitia iných akumulátorov a nabíjačiek než tie, ktoré sú určené pre dané zariadenie, udelená záruka výrobcu prestáva platiť.

2. Podrobné bezpečnostné predpisy

- Zariadenie sa môže používať iba pri dennom svetle alebo pri silnom umelom osvetlení.

- Zariadenie nepoužívajte, keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, predovšetkým deti, alebo zvieratá. Existuje riziko odhodenia kameňov alebo iných predmetov spod strunovej hlavy.

- Počas používania zariadenia majte oblečené vhodné oblečenie, náležité (zakryté) topánky a dlhé nohavice.

- Počas používania zariadenia zachovávajte náležitú opatrnosť, udržiavajte rovnováhu, nohy majte pevne opreté na podklade, predovšetkým na šikmých povrchoch. Počas práce kráčajte, v žiadnom prípade nebehajte.

- Zariadenie nesmú používať deti, osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo rozumovými schopnosťami, osoby, ktoré nepoznajú spôsob používania zariadenia alebo ktoré sa neoboznámili s touto používateľskou príručkou.

- Počas spúšťania ako aj celý čas počas práce zachovávajte bezpečnú vzdialenosť medzi operátorom a rezacím prvkom.

- Nedotýkajte sa pohyblivých častí skôr než sa úplne zastavia a skôr než bude zariadenie odpojené od el. napätia.

- Pri vykonávaní servisných činností a kontrolách, dávajte pozor, aby ste sa nezranili ostrým na skracovanie reznej struny.

- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte bez namontovaného krytu alebo s poškodeným krytom struny alebo z odpojenou pomocnou rukoväťou.

- Zariadenie nepoužívajte v nepriaznivých poveternostných podmienkach, predovšetkým v prípade rizika výskytu atmosférických výbojov.

- V prípade, ak dôjde k úrazu, poskytnite náležitú prvú pomoc adekvátne k úrazu a v prípade potreby zabezpečte zdravotnícku pomoc.

V nasledujúcich situáciách odpojte zdroj el. napätia:

ponechanie zariadenia bez dozoru

- potreba odstrániť časť rastlín z okolia hlavy alebo z vetracích priechodov

- vykonanie servisných činností alebo kontroly

- pri nezvyčajných vibráciách

Dodržiavajte pokyny uvedené v príručke akumulátora a nabíjačky

Avšak napriek tomu, že sa zariadenie používa v súlade s používateľskou príručkou, nie je možné úplne odstrániť riziká súvisiace s konštrukciou a účelom zariadenia.

Sú to predovšetkým nasledovné riziká:

-kontakt s kmitajúcou pracovnou koncovkou v neodkrytej oblasti (rezné rany)

-silné odhodenie koseného materiálu následkom nesprávneho nastavenia

-prasknutie struny

-následkom príliš dlhého používania zariadenia môže dôjsť k pocitu nepohodlia, alebo k zraneniu v súvislosti s vystavením na vibrácie.

3. Popis zariadenia

Obr. A: 1. Tlačidlo blokády zapínača, 2. Pomocná rukoväť, 3. Nastavenie sklonu pomocnej rukoväte, 4. Matica blokujúca nastavenie dĺžky tyče, 5. Plášť motora, 6. Hranový obmedzovač, 7. Hlavná rukoväť, 8. Zapínač, 9. Zásuvka akumulátora, 10. Nastavenie otočenia tyče, 11. Tyč, 12. Nastavenie sklonu tyče, 13. Kryt struny, 14. Strunová hlava.

4. Zamyšľané použitie zariadenia

Zariadenie je určené na kosenie trávy alebo iných, podobne mäkkých rastlín na ťažko prístupných miestach, tzn. dookola pŕov stromov, pod kríkmi, na svahoch, v blízkosti múrov a plotov. Správne nastavená strunová kosačka sa dá používať na zastrihávanie okrajov trávniku.

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielnach a v servisoch, pri amatérskych w prácach, pričom musia byť dodržané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.

5. Obmedzenie používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade pokynmi, ktoré sú uvedené v „Povolených prevádzkových podmienkach“. Neautorizované zásahy a zmeny mechanickej konštrukcie a elektrických prvkov zariadenia, ako aj nedodržiavanie pokynov uvedených v používateľskej príručke, sú protiprávne a znamenajú okamžitú stratu Záručných práv a Vyhlásenie o zhode prestáva platiť. Strunová kosačka sa nesmie používať na kosenie veľmi hustej alebo mokrej trávy. V prípade použitia zariadenia v rozpore z jeho určením, alebo s pokynmi uvedenými v používateľskej príručke, záruka udelená na zariadenie prestáva automaticky platiť.

PRÍPUSTNÉ PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY S1 Neustála práca Chránite pred vlhkosťou a pred zrážkami. Rozsah teploty nabíjania akumulátorov do +10 do +30 °C. Nevystavujte na pôsobenie teploty nad +50 °C

6. Technické parametre

Model zariadenia	DED6990
Pracovné napätie [V]	18 V d.c.
Typ batérie	Li-Ion
Max. uhlová rýchlosť n0 [min-1]	9 000
Pracovná šírka [mm]	240
Hlučnosť	
Úroveň akustického výkonu LwA [dB(A)]	88
Úroveň akustického tlaku LpA [dB(A)]	81
Odchýlka (nepresnosť) merania Kpa [dB(A)]	3
Odchýlka (nepresnosť) merania Kwa [dB(A)]	2,12
Úroveň vibrácií meraná na rukoväti ah,w [m/s2]	<2,5
Odchýlka (nepresnosť) merania K [m/s2]	1,5
Hmotnosť zariadenia [kg]	1,6
Zaručená úroveň akustického výkonu LWA [dB(A)]	96

Informácia o hluku a o vibráciách.

Sumárna hodnota vibrácií a_n a nepresnosť merania boli určené podľa normy EN 50636-2-91 a sú uvedené v tabuľke
Emisia hluku bola určená podľa normy EN 50636-2-91, hodnoty sú uvedené vo vyššie uvedenej tabuľke.

Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu, počas práce vždy používajte náležitú ochranu sluchu!

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s iným. Vyššie uvedená úroveň emisie hluku sa tiež môže používať na vstupné hodnotenie vystavenia na hluk.

Úroveň hluku pri skutočnom používaní elektronáradia sa od vyhlasovaných hodnôt môže líšiť, v závislosti od spôsobu používania pracovných nástrojov, predovšetkým od typu obrábaného predmetu ako aj od nevyhnutnosti určenia prostriedkov, ktoré majú vplyv na ochranu operátora. Na presné hodnotenie vystavenia v skutočných podmienkach používania, musia sa zohľadniť všetky časti operačného cyklu, zahrňujú aj čas, keď je zariadenie vypnuté, alebo keď je zapnuté, ale sa nepoužíva.

7. Príprava na prácu/používanie

Zariadenie je súčasťou série výrobkov SAS+ALL, preto, aby ste ho mohli používať, musíte doplniť súpravu (komplet), ktorá sa skladá zo zariadenia, akumulátora a nabíjačky. Používanie iných akumulátorov a nabíjačiek je zakázané.

Všetky činnosti opísané v tejto kapitole vykonávajte iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od zdroja el. napätia

Zariadenie v škatuli má odmontovaný kryt struny a okrajový obmedzovač. Pred spustením zariadenia ich bezpodmienečne namontujte.

Montáž krytu

Vystávajúce montážne prvky krytu umiestnite v príslušných otvoroch v prírube plášťa motora. Následne zaskrutkujte zabezpečujúcu skrutku (obr. C, 3).

Montáž okrajového obmedzovača

Vystávajúce montážne prvky okrajového obmedzovača umiestnite v príslušných otvoroch v prírube plášťa motora. Následne zaskrutkujte montážne skrutky (obr. C, 1 a 2).

Nastavenie dĺžky teleskopickej tyče

Povoľte maticu, ktorá sa nachádza na teleskopickej tyči (obr. A, 4), vysuňte tyč na požadovanú dĺžku a tyč zablokujte dotiahnutím matice.

Nastavenie uhla otočenia teleskopickej tyče

Povoľte blokádu presunutím tlačidla (obr. A, 10) a vyberte jednu z troch dostupných nastavení, ktoré sú vyznačené na plášti (0°, 90°, 180°). Keď nastavíte, opätovne zablokujete.

Nastavenie uhla sklonu teleskopickej tyče

Stlačte tlačidlo blokády, ktorá sa nachádza v osi kĺbu medzi plášťom motora a teleskopickou tyčou (obr. A, 12) a nastavte požadovaný uhol sklonu.

Nastavenie polohy pomocnej rukoväte

Súčasne stlačte dve tlačidlá nachádzajúce sa na opačných stranách osi kĺbu pomocnej rukoväte (obr. A, 3) a rukoväť nastavte v požadovanej polohe.

Vysúvanie struny strunovej hlavy

Keď chcete vysunúť strunu, stlačte tlačidlo na strunovej hlave (obr. D, 2) a súčasne jemne potiahnite strunu. Každé stlačenie tlačidla umožňuje vysunúť strunu o cca 1 cm. Príliš dlhú strunu odreže ostrie na skracovanie struny, ktoré sa nachádza na kryte.

Vždy pred začatím práce sa uistíte, či všetky prvky zariadenia, a predovšetkým kryt struny, sú náležite a stabilne namontované.

Všetky nastaviteľné prvky nastavte príslušne podľa vykonávanej práce tak, by mohol operátor zariadenia pracovať v ergonomickkej polohe. Zariadenie sa dá používať dvoma spôsobmi. Preto môžete používať rôzne nastavenia sklonu hlavy voči teleskopickej tyči, ako aj uhol otočenia tyče.

Pri kosení nastavte nastaviteľné prvky tak, aby uhol medzi osou motora a teleskopickou tyčou mal cca 30°, a uhol otočenia tyče bol nastavený na 0° (obr. E). V prípade kosenia okrajov trávnik na pravej strane operátora, nastavte nastaviteľné prvky tak, aby uhol medzi osou motora a teleskopickou tyčou mal 90°, a uhol otočenia tyče bol nastavený na 90° (obr. F).

V prípade kosenia okrajov trávnik na ľavej strane operátora, nastavte nastaviteľné prvky tak, aby uhol medzi osou motora a teleskopickou tyčou mal 60°, a uhol otočenia tyče bol nastavený na 180° (obr. G).

Keď vykonáte vyššie opísané nastavenia, nastavte dĺžku tyče ako aj sklon dodatočnej rukoväte tak, aby umožňovali pevné uchopenie a stabilnú prácu operátora.

Priamo pred spustením zariadenia vložte akumulátor, tzn. zasuniete ho do vodičla zásuvky (lôžka) akumulátora (obr. A, 9). Uistite sa, či západka, ktorá je na akumulátore, blokuje akumulátor v správnej polohe.

8. Spúšťanie zariadenia

Predtým, než zariadenie spustíte, bezpodmienečne vykonajte činnosti, ktoré sú opísané v kapitole „Príprava na prácu/používanie“.

Keď chcete zariadenie spustiť, uchopte ho takým spôsobom, ktorý neohrozuje operátora ani nikoho, kto sa nachádza v blízkosti, a ktorý umožňuje slobodné otáčanie pracovnej hlavy. Držiak ľavou rukou pomocnú rukoväť (obr. A, 2), palcom alebo ukazovákom pravej ruky stlačte tlačidlo uvoľnenia blokády zapínača (obr. A, 1), a zvyšnými prstami silno a pevne uchopte hlavnú rukoväť (obr. A, 7), stlačiac zapínač nachádzajúci sa pod ňou (obr. A, 8). Po spustení vykonajte krátky test fungovania bez zaťaženia, pri ktorom skontrolujte, či sa zariadenie nespráva nezvyčajne (príliš silno nevibruje, či nevýdáva znepokojujúci hluk).

9. Používanie zariadenia

Používanie zariadenia na kosenie

Zariadenie uchopte takým istým spôsobom ako pri jeho spúšťaní, čo je opísané v 8. kapitole. Stojte rovno, mierne rozkročený, aby ste stáli v stabilnej polohe. Strunovú hlavu držte hneď nad zemou, pričom musí byť naklonená tak, aby uhol medzi rovinou kosenia a kosenou plochou mal 30°. Koste pomalým presúvaním zariadenia sprava doľava, a vráťte sa do pôvodnej polohy, a následne sa presuňte na ďalšie kosené miesto. Pravidelne kontrolujte, či sa okolo strunovej hlavy nezachytili odpadky, následkom ktorých by sa mohla zablokováť. Vysokú trávu koste vo viacerých fázach, tzn. vykonajte náležitý počet kosení po niekoľkých centimetroch, začínajúc od vrcholov rastlín. Presné kosenie ťažko prístupných miest vykonajte s použitím okrajového obmedzovača, ktorý opierajte kolmo na objekt, okolo ktorého kosíte.

Používanie zariadenia na zastrihávanie hrán

Zariadenie uchopte takým istým spôsobom ako pri jeho spúšťaní, čo je opísané v 8. kapitole. Stojte rovno, mierne rozkročený, aby ste stáli v stabilnej polohe. Zariadenie oprite o zem na okrajovom obmedzovači, kolmo na ňu. Zariadenie pomaly presúvajte pozdĺž orezávanej hrany.

Používanie zariadenia okamžite prerušte, ak:

- kosačka udrie do cudzieho predmetu – aby ste mohli skontrolovať, či sa nijako nepoškodila.
- objavia sa silnejšie vibrácie než pri normálnej práci – aby ste našli príčinu.

Nikdy neodkladajte pracujúce zariadenie. Po vypnutí vždy počkajte, kým sa motor úplne nezastaví.

10. Priebežné obslužné činnosti

Všetky činnosti opísané v tejto kapitole vykonávajte iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od zdroja el. napätia

Aby ste zaručili bezpečnosť pri práci, a aby ste predžili životnosť zariadenia, pravidelne vykonávajte náležité technické kontroly v dielenských podmienkach.

Čistenie

Zariadenie po každom použití odpojte od el. napätia a následne očistite zo zvyškov rastlín. Na presnejšie vyčistenie môžete použiť trochu navlhčenú handričku, prípadne s dodatkom neagresívneho čistiaceho prostriedku. Zariadenie neumývajte pod tečúcou vodou (riziko zaliatia).

Skladovanie a preprava

Keď zariadenie nepoužívajte, uchovávajte ho s odpojeným (vytiahnutým) akumulátorom, mimo dosahu detí, na suchom a dobre vetranom mieste. Zariadenie ako aj iné prvky, ktoré sú súčasťou zariadenia, prepravujte takým spôsobom, aby neboli vystavené na škodlivé pôsobenie podmienok prostredia, takých ako: vlhkosť, zrážky, vysoká teplota (nad +50 °C), pritlačenie následkom ktorého sa môže zariadenie mechanicky poškodiť, alebo iných podmienok, ktoré môžu mať negatívny vplyv na zariadenie.

Výmena struny

Keď je potrebné vymeniť strunu, kúpte novú, plnú kotúč struny, ktorý sa predáva ako osobitné príslušenstvo (DED69901), alebo na nepoškodený kotúč naviňte novú strunu s priemerom maximálne 1,5 mm.

Demontáž kotúča struny

Na strunovej hlave stlačte západky (obr. D, 1) a potiahnite záslepku hlavy. Nachádza sa tam kotúč struny, ktorý vytiahnite.

Navíjanie struny

Z kotúča odstráňte zvyšok starej struny, do upevňujúceho otvoru vložte koniec struny takým spôsobom, aby sa struna po vyhnutí o 180° navíjala v smerom, ktorý ukazujú šípky na kotúči (obr. B). Strunu navíjajte tak, aby sa nezamotala, až kým nenavínete celý kotúč, potom strunu odrežte. Aby ste predišli rozvíjaniu struny, jej koniec môžete umiestniť v záreze na prírube kotúča.

Montáž kotúča so strunou v strunovej hlave

Kúsok struny prevlečte cez otvor na strunu v plášti hlavy, následne kotúč umiestnite v hlave tak, aby šípky ukazujúce smer navíjania boli viditeľné, a aby zuby pod spodkom kotúča náležite spolupracovali s mechanizmom hlavy. Keď sa uistíte, že je kotúč správne vložený, upevnite záslepku tak, že ju zatlačíte v plášti hlavy.

Výmena strunovej hlavy

Na strunovej hlave stlačte západky (obr. D, 1) a potiahnite záslepku hlavy. Pod spodkom, v strede, sa nachádza skrutka, ktorú odskrutkujte, pričom druhou rukou držte strunovú hlavu. Novú hlavu priskrutkujte takým istým spôsobom (ak nie je skrutka poškodená), alebo použite novú montážnu skrutku, a následne upevnite záslepku hlavy.

Nekovové rezacie prvky v žiadnom prípade nenahradzujte kovovými prvkami!

11. Náhradné diely, doplnky a príslušenstvo

Zariadenie série SAS+ALL sa môže používať s každým akumulátorom a nabíjačkou série SAS+ALL. Aby ste si vybrali správny akumulátor a nabíjačku, odporúčame, aby ste sa oboznámili s ponukou Dedra Exim na webovej stránke www.dedra.pl. Dodatočne ponúkame:

- DED69901 – kotúč so strunou

Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky.

Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo šarže/série, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je uvedené na schematickom nákrese zariadenia.

Počas trvania záručnej lehoty sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), alebo ho zašlite do centrálneho servisu Dedra Exim alebo do servisu, ktorý je najbližšie pri mieste nákupu (zoznam servisov nájdete na webovom sídle www.dedra.pl). Pripojte vyplnený záručný list. Prosíme, nezabudnite na to. Po skončení záručnej lehoty opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený výrobok pošlite do servisu (náklady na zásielku hradí užívateľ).

12. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov

Predtým, než začnete samostatne odstraňovať poruchy, zariadenie odpojte od el. napätia.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie sa nezapína	Nesprávne vložený akumulátor	Správne vložte akumulátor
	Vybitý akumulátor	Nabiť akumulátor
	Poškodený akumulátor	Akumulátor vymeňte na fungujúci
	Poškodený zapínač alebo motor	Zašlite do servisu na opravu
Zariadenie pracuje s ťažkosťami	Zachytené zvyšky rastlín	Odstráňte zvyšky rastlín zachytené okolo hlavy
Klesajúci výkon kosenia	Príliš krátka struna	Vytiahnite strunu na potrebnú dĺžku
Struna sa nevysúva	Struna sa na kotúči zamotala	Vytiahnite kotúč, odviňte strunu a naviňte správne
	Na kotúči nie je struna	Vymeňte kotúč na plný alebo naviňte strunu na kotúč
Nadmerné vibrácie zariadenia	Zachytené zvyšky rastlín	Odstráňte zachytené zvyšky rastlín
	Poškodená strunová hlava	Vymeňte strunovú hlavu
Zariadenie sa prehrieva	Upchané vetracie otvory	Očistite vetracie otvory

13. Diely a časti zariadenia

Zastrihávač - 1 kus Náhradné nože - 20 kusov.

14. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení (tykajúce sa domácností)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť súčiastky, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijmú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre odpadové zariadenia poskytujú miestne úrady, napr. na svojich webových stránkach.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku novej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšieho predajcu alebo dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Zneškodňovanie odpadu v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak potrebujete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

SK

Záručný list

na

Katalógové č.:

Číslo šarže:

(ďalej len **Výrobok**)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu:

Dátum a podpis predajcu :

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....
dátum a miesto

.....
podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok:

- Ručiteľ** - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.
- Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.
- Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.
- Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.
- Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota:

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
DED6990	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste
Náhradné nože.	Na tieto prvky sa záruka nevzťahuje.

III. Podmienky využitia záruky:

- Predstavenie Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.
- Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.
- Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

IV. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:

- Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
- Použitie na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;
- Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;
- Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;
- Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.

Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:

- sériové číslo, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
- boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.

Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

V. Reklamačná procedúra:

- V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.
- Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.
- Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
- Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelennej záruky“).
- Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
- Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

- Povinnosti vyplývajúce z udelennej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.
- Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodením počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).
- Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať.
- Záruka nevyklučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kúpujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci. V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných

údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správcovi, avšak nie dlhšie až do momentu premlčania týchto nárokov a požiadaviek.
4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhu, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správcu sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobné údaje nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravu, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov;

Turinys

1. Nuotraukos ir schemas
2. Detalios saugos taisyklės
3. Įrenginio aprašymas
4. Įrenginio paskirtis
5. Naudojimo apribojimai
6. Techniniai duomenys
7. Paruošimas darbui
8. Įrenginio įjungimas
9. Įrenginio naudojimas
10. Einamieji priežiūros veiksmai
11. Atsarginės dalys ir priedai
12. Savarankiškas gedimų šalinimas
13. Įrenginio komplektacija
14. Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių įrenginių utilizavimą
15. Garantinis lapas

Originalios instrukcijos vertimas

2. Detalios saugos taisyklės

- Darbas su įrenginiu galimas tik dienos šviesoje arba stipriame dirbtiniame apšvietime.
- Nerekomenduojama naudoti įrenginio, kai netoliese yra kitų žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų. Yra rizika, kad iš po žoliapjovės galvutės bus išmesti akmenys ir kiti daiktai.
- Darbo metu reikia naudoti atitinkamus (uždarus) batus ir ilgas kelnes.
- Darbo metu reikia būti itin atsargiam, palaikyti pusiausvyrą, tvirtai stovėti, ypač ant nelygių paviršių. Darbo metu reikia eiti, draudžiama bėgti.
- Įrenginio negali naudoti vaikai, asmenys su fiziniais, sensoriniais ar psichiniais apribojimais, asmenys, kurie nesusipažino su įrenginio naudojimo taisyklėmis arba su šia naudojimo instrukcija.
- Įjungiant ir visą darbo laiką tarp operatoriaus ir pjaunamojo elemento turi būti palaikoma saugi distancija.
- Draudžiama liesti judančias dalis, kol jos visiškai nesustos ir maitinimas nebus atjungtas.
- Atliekant priežiūros veiksmus, reikia būti atsargiam, tai apsaugos nuo susižalojimo palietus vielutės trumpinimo peilį.
- Draudžiama naudoti įrenginį su demontuota ar pažeista vielutės apsauga arba su demontuota pagalbine rankena.
- Negalima naudoti įrenginio esant prastoms atmosferinėms sąlygoms, ypač jei yra atmosferinių iškrovų rizika.
- Darbo metu atsitikus nelaimingam atsitikimui, reikia pasinaudoti pirmos pagalbos priemonėmis, atitinkančiomis susižalojimo laipsnį, ir kreiptis gydytojo pagalbos.
- Šiomis situacijomis reikia atjungti maitinimo šaltinį:

- paliekant įrenginį be priežiūros
- kai reikia pašalinti augalų dalis, įstrigusias aplink galvutę arba prie ventiliacinių angų
- atliekant servisavimo ir priežiūros veiksmus
- pajutus pernelyg stiprias vibracijas

Būtina laikytis akumulatoriaus ir įkroviklio instrukcijos nurodymų.

- Net tuomet, kai įrenginys yra eksploatuojamas pagal Naudojimo instrukciją, neįmanoma visiškai išvengti tam tikros rizikos, susijusios su jo konstrukcija ir paskirtimi. Galimos rizikos pavyzdžiai:

- kontaktas su veikiančiu darbinio antgaliu neprisidengtoje zonoje (pajautinės žaizdos)
 - stiprus pjaunamos medžiagos atmetimas dėl neteisingos pozicijos
 - vielutės nutrūkimas
- pernelyg ilgai naudojant įrenginį, gali atsirasti diskomforto jausmas arba sužalojimai, susiję su vibracijų poveikiu.

3. Įrenginio aprašymas

Pav. A: 1. Įjungiklio blokavimo mygtukas, 2. Pagalbinė rankena, 3. Pagalbinės rankenos kampo reguliavimas, 4. Koto ilgio reguliavimą blokuojanti veržlė, 5. Variklio korpusas, 6. Krašto ribotuvas, 7. Pagrindinė rankena, 8. Įjungiklis, 9. Akumulatoriaus lizdas, 10. Koto pasukimo reguliavimas, 11. Kotas, 12. Koto kampo reguliavimas, 13. Vielutės apsauga, 14. Pjovimo galvutė.

4. Įrenginio paskirtis

Įrenginys yra skirtas pjauti žolę ir minkštus augalus sunkiai prieinamose vietose, t. y. aplink medžius, po krūmais, prie sienų ant nelygių paviršių. Atitinkamai paruoštą žoliapjovę galima naudoti tvarkant vejos kraštus. Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomasi naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje.

5. Naudojimo apribojimai

Įrenginys gali būti naudojamas tik pagal toliau esančias Leistinas darbo taisykles. Savavališkas mechaninės ir elektros sandaros keitimas, bet kokios modifikacijos, priežiūros veiksmai, kurie nėra aprašyti Naudojimo instrukcijoje, bus laikomi neteisėtais, kurie nedelsiant anuliuoja atitiktą deklaraciją ir garantines teises. Žoliapjovę negali būti naudojama, jei žolė yra labai tanki arba šlapia. Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį arba kitaip, negu yra nurodyta Naudojimo instrukcijoje, Garantinės teisės yra nedelsiant anuliuojamos.

LEISTINOS DARBO SĄLYGOS S1 nuolatinis darbas

Saugoti drėgmės ir nuo atmosferinių kritulių. Akumulatorių krovimo temperatūrų diapazonas 10-30 °C. Neleisti, kad įrenginį veiktų aukštesnė nei 50 °C temperatūra.

6. Techniniai duomenys

Prietaiso modelis	DED6990
Darbo įtampa [V]	18 V d.c.
Akumulatoriaus tipas	Li-Ion
Maks. sukimosi greitis n0 [min-1]	9 000
Darbinis plotis [mm]	240
Skleidžiamas triukšmas:	
Liūto garso galios lygis [dB(A)]	88
Garso slėgio lygis LPA [dB(A)]	81
Matavimo neapibrėžtis Kpa [dB(A)]	3
Matavimo neapibrėžtis Kwa [dB(A)]	2,12
Virpesių lygis matuojamas rankenoje ah, [m/s2]	<2,5
Matavimo neapibrėžtis K [m/s2]	1,5
Įrenginio svoris [kg]	1,6
Garantuotas garso galios lygis LWA [dB(A)]	96

Informacija apie triukšmą ir vibracijas.

Bendra vibracijų vertė ah ir matavimo paklaida buvo nustatytos pagal EN 50636-2-91 ir nurodytos lentelėje.

Triukšmo emisija buvo nustatyta pagal EN 50636-2-91, vertės yra nurodytos anksčiau esančioje lentelėje.

Triukšmas gali pažeisti klausą, darbo metu visuomet reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Deklaruojama triukšmo emisijos vertė buvo matuojama taikant standartinį tyrimo metodą, todėl gali būti naudojama lyginant skirtingus įrenginius. Nurodytas triukšmo emisijos lygis gali būti naudojamas vertinant pirmutinį triukšmo poveikį.

Realus elektros įrankio naudojimo metu triukšmo lygis gali būti kitoks negu deklaruojamos vertės, tai priklauso nuo darbinio įrankio naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo daikto ir nuo priemonių, kurių tikslas yra operatoriaus apsauga. Norint tiksliai įvertinti pavojų realiomis darbo sąlygomis, reikia atkreipti dėmesį į visus operacinio ciklo etapus, įskaitant etapus, kuomet įrenginys yra išjungtas arba yra įjungtas, bet nėra naudojamas darbui.

7. Paruošimas darbui

Įrenginys yra „SAS+ALL“ linijos dalis, todėl norint juo pasinaudoti, reikia sukomplektuoti visą rinkinį, susidedantį iš įrenginio, akumulatoriaus ir įkroviklio. Draudžiama naudoti kitus akumulatorius ir įkroviklius. Visus šiose skirsnyje aprašytus veiksmus galima atlikti tik išjungus maitinimo šaltinį.

Įpakavime esantis įrenginys turi nuimtą vielutės apsaugą ir ribotuvą. Reikia juos besąlygiškai užmontuoti prieš įjungiant įrenginį.

Apsaugos montavimas

Apsaugos kišančius elementus reikia patalpinti jiems paruoštose angose variklio korpuso flanše. Toliau reikia įsukti tvirtinančią sraigą (pav. C, 3).

Ribotuvo montavimas

Ribotuvo kišančius elementus reikia patalpinti jiems paruoštose angose variklio korpuso flanše. Toliau reikia užsukti tvirtinančią sraigą (pav. C, 1 ir 2).

Teleskopinio koto ilgio reguliavimas

Reikia atpalaiduoti veržlę, esančią ant teleskopinio koto (pav. A, 4), nustatyti norimą koto ilgį ir užblokuoti kotą užsukant veržlę.

Teleskopinio koto pasukimo kampo reguliavimas

Reikia išjungti blokavimą perstumiant mygtuką (pav. A, 10) ir pasirinkti vieną iš trijų nustatymų, pažymėtų ant korpuso (0°, 90°, 180°). Atlikus reguliavimą, vėl užblokuoti.

Teleskopinio koto pasvirimo kampo reguliavimas

Paspausti mygtuką, esantį tarp variklio korpuso ir teleskopinio koto (pav. A, 12), ir nustatyti norimą pasvirimo kampą.

Pagalbinės rankenos padėties reguliavimas

Reikia vienu metu paspausti du mygtukus, esančius priešingose pagalbinės rankenos pusėse (pav. A, 3) ir nustatyti rankeną norimoje pozicijoje.

Vielutės tiekimas iš galvutės

Norint ištraukti vielutę, reikia paspausti mygtuką, esantį ant galvutės (pav. D, 2), ir tuo pačiu metu atsargiai tempti už vielutės. Kiekvieno mygtuko paspaudimo metu galima ištraukti apie 1 cm vielutės. Pernelyg ilgą vielutę bus sutrumpinta ant apsaugos esančio vielutės trumpinimo peilio pagalba.

Kiekvieną kartą, prieš pradedant darbą, reikia įsitikinti, ar visi įrenginio elementai, ypač vielutės apsauga, yra stabiliai pritvirtinti.

Atsižvelgiant į planuojamo darbo tipą, reikia taip nustatyti visus reguliuojamus elementus, kad operatorius būtų užtikrinta ergonomiška pozicija. Įrenginys gali būti naudojamas dviem būdais. Su tuo yra susiję skirtingi galvutės pasvirimo teleskopinio koto atžvilgiu kampo ir koto kampo nustatymai.

Pjaunant žolę, reikia nustatyti reguliuojamus elementus taip, kad kampas tarp variklio ašies ir teleskopinio koto sudarytų apie 30°, o koto pasukimo kampas būtų 0° (pav. E).

Tvarkant vejos kraštus iš operatoriaus dešinės pusės, reikia nustatyti reguliuojamus elementus taip, kad kampas tarp variklio ašies ir teleskopinio koto sudarytų 90°, o koto pasukimo kampas būtų 90° (pav. F).

Tvarkant vejos kraštus iš operatoriaus kairios pusės, reikia nustatyti reguliuojamus elementus taip, kad kampas tarp variklio ašies ir teleskopinio koto sudarytų apie 60°, o koto pasukimo kampas būtų 180° (pav. G).

Nustatius šiuos kampus, reikia pareguliuoti koto ilgį ir papildomos rankenos poziciją, kas užtikrins tvirtą įrenginio laikymą ir stabilią operatoriaus poziciją.

Prieš pat įrenginio įjungimą, reikia įdėti akumuliatorių į akumuliatoriaus lizdą (pav. A, 9). Reikia įsitikinti, kad ant akumuliatoriaus esantis fiksatorius užfiksuoja jo poziciją.

8. Įrenginio įjungimas

Prieš įjungiant įrenginį, reikia besąlygiškai atlikti veiksmus, aprašytus skirsnyje „Paruošimas darbui“.

Norint įjungti įrenginį, reikia jį laikyti taip, kad operatoriui ir aplinkiniams negrėstų joks pavojus bei kad darbinė galvutė galėtų laisvai sukis. Kairiąja ranka laikant pagalbines rankenas (pav. A, 2), dešinėsios rankos nykščiu arba smiliumi paspausti įjungiklio blokadavimo mygtuką (pav. A, 1), o likusiais pirštais tvirtai laikyti pagrindinę rankeną (pav. A, 7) ir spausiti po ją esantį įjungiklį (pav. A, 8). Įjungus variklį, reikia atlikti trumpą darbo be apkrovos testą, patikrinantį, ar įrenginys neveikia nenatūraliai (pvz. pernelyg didelės vibracijos, neįprastas triukšmas).

9. Įrenginio naudojimas

Įrenginio naudojimas vejos pjovimui

Įrenginį laikyti taip, kaip jis yra laikomas įrenginio įjungimo metu, kaip yra parašyta 8 skirsnyje. Stovėti tiesiai, gana plačiai pastačius kojas ir užtikrinant sau stabilią poziciją. Galvutę laikyti virš žemės taip, kad pjovimo plokštuma sudarytų su pjaunamu paviršiumi 30° kampą. Operaciją atlikti lėtai vedant įrenginį iš dešinės į kairę ir grįžtant į pradinę poziciją, po to galima pereiti prie kitos vietos. Kas kurį laiką patikrinti, ar aplink galvutę nesusikaupė žolės fragmentai, dėl kurių ji galėtų užsiblokuoti. Aukštą žolę reikia pjauti etapais, t. y. atlikti atitinkamą pjūvių skaičių pjaunant po kelis-keliasdešimt centimetrų ir pradedant nuo augalo viršaus. Tikslus pjovimas sunkiai prieinamose vietose turi būti atliekamas naudojant ribotuvą, kurį reikia statmenai atremti į objektą.

Įrenginio naudojimas vejos kraštų tvarkymo metu

Įrenginį laikyti taip, kaip jis yra laikomas įrenginio įjungimo metu, kaip yra parašyta 8 skirsnyje. Stovėti tiesiai, gana plačiai pastačius kojas ir užtikrinant sau stabilią poziciją. Statmenai atremti įrenginį į žemę ant ribotuvo. Lėtai judėti su įrenginiu palei tvarkomą kraštą.

Reikia nedelsiant nutraukti darbą, jei:

- žoliapjovė atsitreks į svetimą kūną, reikia patikrinti, ar žoliapjovė nebuvo pažeista.
- atsirastų stipresnės, nei įprasto darbo metu vibracijos – reikia patikrinti priežastį. Draudžiama atidėti veikiantį įrenginį. Išjungus, reikia palaukti, kol variklis visiškai sustos.

10. Einamieji priežiūros veiksmai



Visus šiame skirsnyje aprašytus veiksmus galima atlikti tik išjungus maitinimo šaltinį. Siekiant užtikrinti darbo saugumą ir padidinti įrenginio naudojimo laiką, reikia reguliariai atlikti techninę apžiūrą servise.

Valymas

Po kiekvieno naudojimo reikia atjungti maitinimą ir pašalinti visus augalų likučius. Atliekant kruopštesnį valymą, galima naudoti vos drėgną šluostę su neagresyviomis valymo priemonėmis (nebūtina). Draudžiama plauti įrenginį po tekančiu vandeniu (užliejimo rizika).

Sandėliavimas ir transportavimas

Kai įrenginys nėra naudojamas, jį reikia laikyti atjungus akumuliatorių sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Įrenginį ir kitus elementus, išvardytus komplektacijoje, reikia transportuoti taip, kad jų neveiktų kenksmingos aplinkos sąlygos – pvz. drėgmė, atmosferiniai krituliai, aukšta temperatūra (virš 45°C), spaudymas, dėl kurio gali atsirasti mechaninių ir kitų pažeidimų, galinčių neigiamai veikti įrenginį.

Vielutės keitimas

Norint pakeisti vielutę, galima įsigyti naują, pilną vielutės ritę, kuri yra parduodama kaip atskiras priedas (DED69901), arba ant nepažeistos ritės įvynioti naują vielutę, kurios skersmuo neviršija 1,5 mm.

Vielutės ritės demontavimas

Ant galvutės reikia paspausti fiksatorius (pav. D, 1) ir nuimti galvutės aklę. Po ja yra vielutės ritė, kurią reikia ištraukti.

Vielutės įvyniojimas

Nuo ritės reikia pašalinti senos vielutės likučius, į tvirtinimo skylutę įdėti vielutės galą taip, kad sulenkus ją 180° kampu, galima būtų įvynioti laikantis ant ritės esančių strėlyčių krypties (pav. B). Vielutę tvarkingai įvynioti, kol ritė bus pilna, po to reikia ją nupjauti. Siekiant užtikrinti, kad vielutė neišsivyniotų, galima jos galą įtvirtinti ritės krašte esančioje įpjovoje.

Ritės su vielute montavimas galvutėje

Vielutės galą reikia perdėti per vielutės angą galvutės korpuse, toliau patalpinti ritę galvutėje taip, kad būtų matomos strėlytės, parodančios įvyniojimo kryptį, o dantys po rite teisingai veiktų su galvutės mechanizmu. Įsitikinus, kad ritė buvo teisingai įdėta, reikia uždėti aklę įspaudžiant ją į galvutės korpuse.

Galvutės keitimas

Ant galvutės reikia paspausti fiksatorius (pav. D, 1) ir nuimti galvutės aklę. Po ja centre yra sraigtas, kurį reikia atsukti kita ranka laikant galvutę. Naują galvutę prisukti tuo pačiu, jei nėra pažeistas, arba nauju montažiniu sraigtu ir užmontuoti galvutės aklę. Draudžiama keisti nemetallinius pjovimo elementus metaliniais!

11. Atsarginės dalys ir priedai

Įrenginys iš „SAS+ALL“ linijos gali būti naudojamas su kiekvienu akumuliatoriumi ir įkrovikliu iš linijos „SAS+ALL“. Norint parinkti atitinkamą akumuliatorių ir įkroviklį, rekomenduojame susipažinti su „Dedra Exim“ pasiūlymu internetinėje svetainėje www.dedra.pl.

Papildomai pasiūlyme yra:

- DED69901 – ritė su vielute

Norint įsigyti atsargines dalis arba priedus, reikia susisiekti su „Dedra-Exim“ servisu. Kontaktiniai duomenys yra instrukcijos 1 psl.

Užsakant atsargines dalis, prašome nurodyti partijos numerį, nurodytą informacinėje lentelėje, ir dalies numerį, nurodytą sandaros schemoje.

Garantiniame laikotarpyje remontai yra atliekami remiantis Garantiniame lape nurodytomis sąlygomis. Prašome pateikti produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, remontui jo pirkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti tokį produktą), atsiųsti jį į „Dedra-Exim“ centrinį servisą arba kitą, kuris yra arčiausiai jūsų (servisų sąrašas yra svetainėje www.dedra.pl). Prašome pridėti užpildytą garantinį lapą. Garantiniame laikotarpyje remontą atlieka Centrinis servisas. Sugedusi produktą reikia išsiųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

12. Savarankiškas gedimų šalinimas

Prieš pradedant savarankiškai šalinti gedimus, reikia išjungti įrenginį iš maitinimo šaltinio.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Įrenginys neįsijungia	Neteisingai užmontuotas akumuliatorius	Teisingai įdėti akumuliatorių
	Išsikrovė akumuliatorius	Įkrauti akumuliatorių
	Sugadintas akumuliatorius	Pakeisti akumuliatorių veikiančiu
	Sugedo įjungiklis arba variklis	Išsiųsti į remonto servisą
Įrenginys sunkiai veikia	Įstrigo augalų likučiai	Pašalinti iš galvutės augalų likučius
Mažėja pjovimo efektyvumas	Pernelyg trumpa vielutė	Ištraukti teisingą vielutės ilgį
Vielutė nėra tiekama	Vielutė susivėlė ant ritės	Ištraukti ritę, išvynioti vielutę ir įvynioti teisingai
	Ant ritės nėra vielutės	Pakeisti rite pilna arba įvynioti vielutę ant ritės
Įrenginys pernelyg vibruoja	Įstrigo augalų likučiai	Pašalinti įstrigusius augalų likučius
	Pažeista galvutė	Pakeisti galvutę
Įrenginys perkaista	Užsikimšo ventiliacinės angos	Išvalyti ventiliacines angas

13. Įrenginio komplektacija

Žoliapjovė - 1 vienetas Atsarginių peiliukų - 20 vienetų.

14. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą (taikoma naudojant buitįje)



Ant gaminių arba pridėdamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite išmesti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti sugedusias dalis, teisinga jas nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jos bus priimtos nemokamai. Informaciją apie įrangos atliekų surinkimo punktų vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkte esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių. Netinkamai šalinant atliekas taikomos sankcijos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.

Naudotojai ES šalyse: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią mažmeninį ar tiekėją, kuris suteiks daugiau informacijos.

Atliekų šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šiuo simboliu žymimos tik Europos Sąjungos šalys. Jei šį gaminį reikia utilizuoti, dėl tinkamo utilizavimo būdo kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją



Garantinis lapas

Katalogo Nr:

Partijos numeris:

(toliau – **Produktas**)

Produkto pirkimo data :

Pardavėjo antspaudas :

Pardavėjo parašas ir data :

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

- Garantijos suteikėjas** – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčiu mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
- Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
- Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
- Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nusprendė, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.
- Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis:

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED6990	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape
Atsarginių peiliukų	Elementai, kuriems garantija negalioja

III. Naudojimosi garantija sąlygos:

- Vartotojas privalo patiekti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
- Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
- Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.

IV. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:

- Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
- Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
- Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
- Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
- Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų.

Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:

- Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
- Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.

Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

V. Pretenzijos pateikimo procedūra:

- Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
- Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
- Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.
- Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
- Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija. Mąjagą Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
- Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
- Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti.

8. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.

9. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.

10. Gwarancja Ši garantija neriboją, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").

2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai

3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvavimo tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.

4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavidimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patikėtų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.

5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.

6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.

7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;

8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai

LV Satura rādītājs

- Fotoattēli un zīmējumi
- Sīki darba drošības noteikumi
- Ierīces apraksts
- Ierīces norīkošana
- Lietošanas ierobežojums
- Tehniskie parametri
- Darba sagatavošana
- Ierīces ieslēgšana
- Ierīces lietošana
- Kārtējas apkalpošanas rīcība
- Rezerves daļas un piederumi
- Defekta paša novēršana
- Ierīces komplektācija
- Informācija lietotājiem par noliektas elektriskās un elektroniskās ierīces atkritšanu
- Garantijas talons

Originālas instrukcijas tulkojums

Atbilstības deklarācija ir pievienota ierīcei kā atsevišķs dokuments. Atbilstības deklarācijas trūkuma gadījumā lūdzam kontaktēties ar firmu DedraExim Sp. z o.o. Vispārējie drošības noteikumi tika pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.

UZMANĪBU Darba laikā ar ierīci rekomendējam vienmēr ievērot pamatīgus darba drošības nosacījumus, lai izvairīties no ugunsgrēka, elektrības trieciena vai mehāniska ievainojuma. Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas lūdzam iepazīties ar Lietošanas instrukciju. Lūdzam saglabāt Lietošanas instrukciju, darba drošības instrukciju un Atbilstības deklarāciju. Lietošanas Instrukcijas rekomendāciju un norādījumu stipra ievērošana ļaus pagarināt Jūsu ierīces darba laiku.

UZMANĪBU Darba laikā jābūt ievēroti galvenie darba drošības instrukcijas noteikumi. Darba drošības instrukcija ir pievienota ierīcei kā atsevišķa brošūra un jābūt saglabāta. Gadījumā, ja ierīce ir nodota citai personai, lūdzam nodot arī lietošanas instrukciju, darba drošības instrukciju un atbilstības deklarāciju. Firma Dedra-Exim nav atbildīga par nelaimes gadījumiem savienotiem ar darba drošības norādījumu neievērošanu. Rūpīgi salasīt visu drošības un lietošanas instrukciju. Instrukcijas brīdinājumu neievērošana var ierosināt elektrības triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu. Saglabāt visu instrukciju, drošības instrukciju un atbilstības deklarāciju nākošām vajadzībām.

SAS+ALL līnijas ierīce tika projektēta darbam tikai ar lādēšanas adapteriem un akumulatoriem no līnijas SAS+ALL. Akumulators Li-Ion un lādēšanas adapters nav ierīces komplektā, jābūt iegādāti atsevišķi. Citu, nekā ierīcei paredzēti, akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana izraisīs garantijas tiesību pazaudēšanu.

2. Sīki darba drošības noteikumi

- Darbs ar ierīci var būt veikts tikai dienas gaismā vai ar stipru apgaismojumu.
- Nelietot ierīci, kad tuvumā atrodas citas personas, sevišķi bērni, vai dzīvnieki. Ir risks, ka akmens vai citi priekšmeti tiks izmesti no galviņas apakšas.
- Strādājot ierīci, vienmēr lietot attiecīgus apavus (slēgtus) un garas bikses.
- Strādājot ar ierīci, vienmēr saglabāt piesardzību, saglabāt līdzsvaru. droši novietot pēdas uz virsmas, sevišķi slīpas. Darba laikā tikai staigāt, nedrīkst skriet.

- Ierīci nevar lietot bērni, personas ar ierobežotiem fiziskiem, sensoriskiem vai prata spēkiem, kuras nav iepazīstinātas ar ierīces apkalpošanu vai ar šo lietošanas instrukciju.
- Ierīces iedarbināšanas laikā un visā darba laikā saglabāt drošo distanci starp operatoru un griešanas elementu.
- Nedrīkst pieskarties pie bīstamām kustamām daļām pirms pilnīgās apturēšanas un elektroapgādes avota atslēgšanas.
- Veicot servisa un apskates darbu, ievērot, lai nesagrieztos ar griešanas makšķerauklas saīsināšanas asmeni.
- Nedrīkst lietot ierīci bez uzstādītiem vai ar bojātiem makšķerauklas pārsegu vai ar demontētu papildu rokturu.
- Ierīci nelietot sliktos atmosfēriskos apstākļos, sevišķi zibens parādīšanas riska apstākļos.

- Nelaiemes gadījumā lietot pirmās palīdzības pasākumus, attiecīgus ievainojumiem, un izsaukt medicīnisku palīdzību.
- Sekojošās situācijās atslēgt elektroapgādes avotu.

-ierīce ir atstāta bez uzraudzības

-nepieciešama ir augu daļu novākšana no vietas galviņas tuvumā vai pie

-ventilācijas caurumiem

-veikta servisa vai apskates darbība

-nenormatīvās vibrācijas

- Ievērot akumulatora un lādēšanas adaptera instrukcijas norādījumus.

Bet pat ja ierīce ir lietota saskaņā ar lietošanas instrukciju, nav iespējama izvairīšana no visiem riskiem saistītiem ar ierīces konstrukciju un paredzētu lietošanu. Sevišķi iespējami ir sekojoši draudi:

- kontakts ar rotējošu darba uzgaļu neaizsargātā zonā (iegriezumi)

- griezta materiāla stipra atmešana sakarā ar nepareizu noregulēšanu

- makšķerauklas lūzums

- ierīces lietošana ilgstošā laikā var izraisīt jūtamu diskomfortu vai kontūziju savienotu ar pakļaušanu vibrācijām.

3. Ierīces apraksts

Zīm. A: 1. Ieslēdzēja blokādes poga, 2. Papildu rokturis, 3. Papildus roktura slīpuma regulēšana, 4. Stieņa garuma regulācijas bloķējošs uzgrieznis, 5. Dzinēja korpus, 6. Malas ierobežotājs, 7. Galvenais rokturis, 8. Ieslēdzējs, 9. Akumulatora ligzda, 10. Stieņa griešanas regulēšana, 11. Stienis, 12. Stieņa slīpuma regulēšana, 13. Makšķerauklas pārsegs, 14. Griešanas galviņa

4. Ierīces norīkošana

Ierīce ir paredzēta zāles pļaušanai vai līdzīgiem mīksti augiem grūti pieejamās vietās, t.i., apkārt kokiem, zem krūmiem, pakalniem vai pie sienām. Attiecīgi uzstādīta ierīce var būt izmantota zāliena mālu pļaušanai.

Pļaušanai aprīkojuma izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pļaujama darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

5. Lietošanas ierobežojums

Ierīce var būt lietota tikai saskaņā ar turpmāk minētiem „Pļaujajam darba nosacījumiem”. Visas patstāvīgas izmaiņas mehāniskā un elektriskā konstrukcijā, jebkuras modifikācijas, rīcība, kura nav aprakstīta lietošanas instrukcijā būs uzskatāmi kā nelikumīgi un var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu, un atbilstības deklarācija pazaudēs savu spēku. Ierīce nevar būt lietota ļoti biezu vai mitru zālienu pļaušanai. Nepiemērota lietošana vai lietošana neatbilstoši lietošanas instrukcijai var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu.

PIELAUJAMI DARBA NOSACĪJUMI S1 Pastāvīgs darbs
Sargāt no mitruma un atmosfēriskiem nokrišņiem. Akumulatoru lādēšanas temperatūras diapazons 10-30°C. Nepieļaut temperatūras virs 45°C ietekmi.

6. Tehniskie parametri

Ierīces modelis	DED6990
Darba spriegums [V]	18 V d.c.
Akumulatora tips	Li-Ion
Maks. rotācijas ātrums n0 [min-1]	9 000
Darba platums [mm]	240
Troksņa līmenis:	
Skanas jaudas līmenis Lwa [dB(A)]	88
Skanas spiediena līmenis LPA [dB(A)]	81
Mērijuma nedrošums Kpa [dB(A)]	3
Mērijuma nedrošums Kwa [dB(A)]	2,12
Vibrācijas līmenis uz roktura ah,w [m/s2]	<2,5
Mērijuma nedrošums K [m/s2]	1,5
Ierīces masa [kg]	1,6
Akustiskās jaudas garantēts līmenis LWA [dB(A)]	96

Informācijas par troksni un vibrācijām.

Vibrāciju apkopota vērtība a_n un mērijuma nedrošums noteikti saskaņā ar normu EN 50636-2-91 un uzrādīti tabulā

Troksņa emisija noteikta saskaņā ar EN 50636-2-91, vērtības uzrādītas tabulā.

Troksnis var izraisīt dzirdes bojāšanu, darba laikā lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarēts vibrācijas lielums tika izmērīts saskaņā ar standartu pētniecības metodi un var būt lietots, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Iepriekšminēts troksņa emisijas līmenis var būt arī lietots iepriekšējais troksņa pakļaušanas novērtēšanai. Troksņa līmenis elektroierīces reālās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētām vērtībām atkarīgi no darbarīku lietošanas apstākļiem, sevišķi no apstrādāta materiāla veida un no nepieciešamības noteikt operatora aizsardzības līdzekļus. Lai sīki noteiktu draudus reālos lietošanas apstākļos, jāievēro visas operācijas cikla daļas, kas aņem arī periodus, kad ierīce ir izslēgta, vai kad ir ieslēgta, bet nav lietota darbam.

7. Darba sagatavošana

Ierīce ir SAS+ALL līnijas daļa, tāpēc, lai to lietotu, nepieciešama ir komplekta salikšana - ierīce, akumulators un lādēšanas adapters. Citu akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana ir aizliegta.

Visu apkopes darbību veikt tikai, kad ierīce ir atslēgta no elektroapgādes

Iepakojumā ierīce atrodas ar demontētu makšķeraukla segumu un malas ierobežotāju. Minēti elementi jābūt obligāti uzstādīti pirms ierīces iedarbināšanas.

Seguma montāža

Seguma montāžas izcelti elementi jābūt novietoti dzinēja korpusa uznavas caurumos. Pēc tam ieskrūvēt aizsardzības skrūvi (Zīm. C, 3).

Malas ierobežotāja montāža

Malas ierobežotāja montāžas izcelti elementi jābūt novietoti attiecīgos dzinēja korpusa uznavas caurumos. Pēc tam ieskrūvēt montāžas skrūves (Zīm. C, 1 un 2).

Teleskopiska stieņa garuma regulēšana

Atslābināt uzgriežņu uz teleskopiska stieņa (zīm. A, 4), noregulēt stieņa garumu un nobloķēt stieni pieskrūvējot uzgriežņu.

Teleskopiska stieņa griešanas leņķa regulēšana

Atslābināt blokādi, pārvietojot pogu (zīm. A, 10) un izvēlēt vienu no pieejamām pozīcijām, aprakstītām uz korpusa (0°, 90°, 180°). Pēc noregulēšanas atkārtoti nobloķēt.

Teleskopiska stieņa slīpuma leņķa regulēšana

Piespiest blokādes pogu, kura atrodas uznavas asī, starp dzinēja korpusa un teleskopiska stieni (zīm. A, 12), noteikt attiecīgo leņķi.

Papildus roktura pozīcijas regulēšana

Vienlaikus piespiest abu pogu papildus roktura pretējās pusē (zīm. A, 3), uzstādīt rokturu vajadzīgā pozīcijā.

Makšķerauklas izbāšana no griešanas galviņas

Lai izbāztu makšķerauklu, piespiest pogu uz galviņas (Zīm. D, 2) un vienlaicīgi delikāti pavilkt makšķerauklu. Katra pogas piespiešana ļauj izstiept makšķerauklu uz ap 1 cm. Pārāk gara makšķeraukla tiks atgriezta ar saīsināšanas asmeni uz pārsega.

Katreiz pirms darba uzsākšanas pārbaudīt, vai visi ierīces elementi, un sevišķi makšķerauklas segums, ir stabili piestiprināti.

Jebkuri regulējami elementi jābūt uzstādīti attiecīgi veiktam darbam, lai nodrošinātu ergonomisku ierīces operatora pozīciju. Ierīce var būt lietota ar divām metodēm. Ar to ir saistīti dažādi galvas slīpuma iestatījumi attiecībā pret teleskopisko stieni un stieņa griešanās leņķi.

Pļaušanas gadījumā noregulēt regulējamus elementus tā, lai leņķis starp dzinēja asi un teleskopisko stieni būtu aptuveni 30 ° un stieņa griešanās leņķis ir 0° (zīm. E).

Zāliena malu pļaušanas gadījumā, kad operators atrodas labajā pusē, noregulēt regulējamus elementus tā, lai leņķis starp dzinēja asi un teleskopisko stieni būtu 90°, un stieņa griešanas leņķis būtu 90° (Zīm. F).

Pļaušanas gadījumā noregulēt regulējamus elementus operatora kreisajā pusē tā, lai leņķis starp dzinēja asi un teleskopisko stieni būtu aptuveni 60° un stieņa griešanās leņķis būtu 180° (zīm. G).

Pēc minētu iestatījumu sasniegšanas noregulēt stieņa garumu un papildus roktura slīpumu pozīcijā, kas garantēs drošu turēšanu un operatora stabili pozīciju.

Tieši pirms ierīces iedarbināšanas uzstādīt akumulatoru, iebāžot to akumulatora ligzdas vadotnē (zīm. A, 9). Pārbaudīt, vai akumulatora sprouts noblķēs tā pozīciju.

8. Ierīces ieslēgšana

Pirms ierīces iedarbināšanas obligāti veikt darbību, aprakstītu “Darba sagatavošana” nodaļā.

Iedarbināšanas laikā turēt ierīci, lai neapdraudētu operatoru vai citu personu un lai nodrošinātu darba galviņas brīvu rotāciju. Turot ar kreiso roku papildu rokturi (zīm. A, 2), ar labas rokas pirkstu piespiest ieslēdzēja blokādes atbrīvošanas pogu (zīm. A, 1), un ar pārējiem pirkstiem pakampt galveno rokturi (zīm. A, 7), piespiežot pogu zem roktura (zīm. A, 8). Pēc iedarbināšanas veikt īso pārbaudi bez noslogojuma, lai apliecinātos, ka ierīce strādā normāli (bez nenormatīvām vibrācijām, trokšņa).

9. Ierīces lietošana

Ierīces lietošana pļaušanas režīmā

Ierīci turēt līdzīgi kā iedarbināšanas laikā - skatīt nodaļu 8. Stāvēt taisni, ar viegli izvietotām kājām, lai nodrošinātu stabili pozīciju. Griešanas galviņu turēt tieši virs zemes, tā novietotu, lai leņķis starp griešanas plāksni un pļautu virsmu būtu 30°. Pļaut, lēni pārvietojot ierīci no labās uz kreiso pusi, pēc tam atpakaļ, un pāriet uz nākamo pļauto vietu. Periodiski pārbaudīt, vai ap griešanas galviņas nav neitrumu, kas varētu izraisīt nobloķēšanu. Augsto zāli griezt pakāpeniski, t.i., griezt dažādas reizes, pa dažiem centimetriem, sākot no augu virsotnēm. Precīza pļaušana grūti pieejamās vietās jābūt veikta ar malas ierobežotāju, novietotu perpendikulāri grieztam objektam.

Ierīces lietošana malu apgriešanas režīmā

Ierīci turēt līdzīgi kā iedarbināšanas laikā - skatīt nodaļu 8. Stāvēt taisni, ar viegli izvietotām kājām, lai nodrošinātu stabili pozīciju. Novietot ierīci uz zemes, stāvot uz malas ierobežotāja, perpendikulāri zemei. Lēni pārvietot ierīci gar grieztām malām.

Darbs ar ierīci jābūt nekavējoties pārtraukts sekojošos gadījumos:

- pēc ierīces iesīšanas citā priekšmetā - lai pārbaudītu, ka nav nekādu bojājumu,
- kad tiks konstatētas vibrācijas, stiprākas nekā normālā darbā - lai noteiktu iemeslu.

Nedrīkst atlikt ieslēgto ierīci. Pēc izslēgšanas pagaidīt, lai dzinējs pilnīgi apstātos.

10. Kārtējas apkalpošanas rīcība

Visu apkopes darbību veikt tikai, kad ierīce ir atslēgta no elektroapgādes.

17

23. apríja Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegts reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starptautiski, Produktu iegādes vietā, garantijas servīsā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
5. Servīsu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl.
6. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servīsa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
7. Nemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicam Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
9. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu,, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot.
10. Garantija neizslēdz, neierobežo un neapņem Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

HU Tartalomjegyzék

- Képek és ábrák
- Részletes biztonsági előírások
- A készülék leírása
- A készülék rendeltetése
- Használati korlátozások
- Műszaki adatok
- Felkészülés a munkára
- A készülék bekapcsolása
- A berendezés használata
- Folyó karbantartási tevékenységek
- Pótalkatrészek és tartozékok
- Önálló hibaelhárítás
- A készülék készlete
- Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanításáról
- Garanciajegy

Az eredeti utasítás fordítása

A Megfelelőségi Nyilatkozat csatolva lett az utasításokhoz, mint különálló dokumentum. A megfelelőségi nyilatkozat hiánya esetén vegye fel a kapcsolatot a Dedra-Exim Sp. z o.o. céggel. Az általános biztonsági feltételek az utasításokhoz lettek csatolva különálló broszúraként.

FIGYELEM A berendezés üzemeltetése során ajánlott betartani az alapvető munkabiztonsági elveket a tűz keletkezése, villamos áramütés és mechanikus sérülés elkerülése érdekében. A berendezés üzemeltetésének elkezdése előtt kérjük ismerkedjen meg a Használati Utasítás tartalmával. Kérjük tegye el a Használati Utasítást és a Megfelelőségi Nyilatkozatot. A Használati Utasításban található útmutatók és utasítások szigorú betartása az Önök berendezése élettartamának meghosszabbítását eredményezi.

FIGYELEM A munka során feltétel nélkül be kell tartani a munkabiztonsági útmutatóban leírtakat. A munkabiztonsági útmutató külön füzetként kerül a berendezéshez csatolásra és megőrizendő. Amennyiben a berendezés más személyhez kerül, kérjük szintén átadni a használati utasítást, a munkabiztonsági útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot. A Dedra Exim cég nem vállal felelősséget a munkabiztonsági előírások megszegéséből eredő balesetekért. Figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatót és a használati útmutatót. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesettséghez és/vagy komoly sérülésekhez vezethet. Tegye el az összes útmutatót, biztonsági útmutatót és megfelelőségi nyilatkozatot a későbbi az SAS+ALL szériához tartozó készülék az SAS+ALL szériájú töltőkkel és akkumulátorokkal történő üzemeltetéshez lett tervezve. A Li-Ion akkumulátor és a töltő nem felszereltsége a megvásárolt készüléknek és külön kell azokat megvásárolni. Más akkumulátorok és töltők használata a készülékhez, mint az ajánlottak, a garanciális jogok elvesztését okozza

2. Részletes biztonsági előírások

- A készülék kizárólag nappali fény, vagy erős mesterséges megvilágítás mellett használható.
- Ne használja a készüléket, ha a közelben más személyek, különösen gyermekek, vagy háziállatok tartózkodnak. Fennáll annak a veszélye, hogy a vágófeje köveket vagy más tárgyakat dobhat ki.
- A készülékkel történő munkavégzés során viseljen megfelelő (zárt) cipőt és hosszú nadrágot.
- A készülékkel történő munkavégzés során folyamatos óvatossággal járjon el, őrizze meg egyensúlyát, tartsa lábát biztosan a földön, különösen lejtőkön. A munkavégzés során lassan járjon, sohasé fusson.
- A készüléket nem használhatják gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű emberek, akik nincsenek tisztában a készülék működésével vagy nem ismerték meg az alábbi használati utasítást.
- Az üzembehelyezés és az üzemelés teljes ideje alatt, a kezelő és a vágóelem között biztonságos távolságot kell fenntartani.
- Ne érintse a mozgó alkatrészeket azok teljes leállása és a hálózatról történő leválasztás előtt.

- Karbantartási és ellenőrzési tevékenységek során ügyeljen arra, hogy ne vágja meg magát a vágódamidit rövidítő pengével.
- Nem megengedett a készülék használata eltávolított vagy sérült damil burkolattal vagy leszerelt segédfogantyúval.
- Ne használja a készüléket rossz időjárási körülmények között, különösen akkor, ha villámlás veszélye áll fenn.
- A munkavégzés során bekövetkezett baleset esetén tegye meg a megfelelő elsősegélynyújtási intézkedéseket és forduljon orvoshoz.
- Kövesse az akkumulátor és a töltő kézikönyvében található utasításokat.
- A következő esetekben le kell csatlakoztatni az áramforrásról a készüléket:

- ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja
- ha fennáll a fej körül vagy a szellőző nyílásoknál ragadt növénymaradványok eltávolításának szükségessége
- ha szerviz vagy ellenőrzési tevékenységeket kell elvégezni
- túlzott rezgés esetén

Még akkor is ha a készüléket a használati utasításnak megfelelően üzemelteti, lehetetlen teljesen kiküszöbölni adott kockázati tényezőt, ami a készülék konstrukciójához és rendeltetéséhez kapcsolódik. Különösen a következő kockázatok fordulnak elő:

- érintkezés a forgó megmunkáló vég nem védett zónájával (vágási sérülések)
- a vágott anyag erős kidobása a nem megfelelő beállítás miatt
- a damil elszakadása
- a készülék túl hosszú ideig tartó használata miatt, a rezgéseknek köszönhetően kényelmetlenséget vagy sérülést okozhatnak

3. A készülék leírása

A. Ábra: 1. A kapcsoló reteszének gombja, 2. Segédfogantyú, 3. A fogantyú dőlésszögének beállítása, 4. Biztosító anya a rúd hossz beállításához, 5. Motorház, 6. El határoló, 7. Főfogantyú, 8. Kapcsoló, 9. Az akkumulátor aljzata, 10. A rúd csavarodásának beállítása, 11. Rúd, 12. A rúd dőlésszögének beállítása, 13. A damil burkolata, 14. Vágófeje.

4. A készülék rendeltetése

A készülék fű vagy egyéb lágyszárú növények nehezen elérhető helyen történő vágására szolgál, fák törzsei körül, bokrok alatt, lejtőkön vagy falak közelében. A megfelelően beállított szegélynyíró lehet használni a fű szegélyének vágására is. A készüléket építés-felújítási munkákban, amatőr munkákban, lehet használni, miközben egyidejűleg megfelelnek a használati utasításban szereplő üzemeltetési feltételeknek és a megengedett üzemi körülményeknek.

5. Használati korlátozások

A készülék kizárólag a lentebb található „Megengedett üzemi körülményeknek” megfelelően üzemeltethető. A felhasználó általi bármilyen változtatás a mechanikai és elektromos felépítésben, a használati utasításban nem szereplő karbantartási műveletek szabályellenesnek minősülnek és a Garanciális Jogok azonnali elvesztését eredményezi és a megfelelőségi nyilatkozat az érvényességét veszti. A szegélynyíró nem használható nagyon sűrű vagy nedves fű vágására. Nem rendeltetésszerű az a használati utasításnak nem megfelelő használat a garanciális jogok azonnali elvesztését eredményezi.

MEGENGEDETT MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK S1 folyamatos üzem
Védje a nedvességtől és a csapadéktól. Az akkumulátorok töltési hőmérséklettartomány 10 - 30°C. Ne tegye ki 45°C-nál magasabb hőmérsékletnek.

6. Műszaki adatok

A készülék modellje	DED6990
Üzemi feszültség [V]	18 V d.c.
Akkumulátor típusa	Li-Ion
Maximális fordulatszám n0 [min-1]	9 000
Munkaszélesség [mm]	240
Zajkibocsátás:	
Hangteljesítmény Lwa [dB(A)]	88
Hangnyomás szint LPA [dB(A)]	81
Mérési bizonytalanság Kpa [dB(A)]	3
Mérési bizonytalanság Kwa [dB(A)]	2,12
A markolaton mért vibrációs szint ah [m/s2]-ben	<2,5
Mérési bizonytalanság K [m/s2]	1,5
A berendezés tömege [kg]	1,6
Garantált hangteljesítményszint Lwa [dB(A)]	96

A zajra és a vibrációra vonatkozó információk.

A vibráció együttes értéke a_h valamint a mérési bizonytalanság az EN 50636-2-91 norma szerint lett meghatározva és táblázatban van megadva

A zajkibocsátás az EN 50636-2-91 szabvány szerint lett meghatározva, az értékek a fenti táblázatban lettek megadva.

A zaj halláskárosodást okozhat, a munkavégzés során mindig használjon hallásvédelmi eszközöket!

A deklarált zajkibocsátási értékszabványos vizsgálati módszerrel lett meghatározva és így ez felhasználható az egyik eszköz a másikkal történő összehasonlítására. A fentebb megadott zajkibocsátási szint használható az eszköz előzetes zajkibocsátási értékelésére is.

Az elektromos kéziszerszám valós használata alatti zajkibocsátási érték eltérhet a deklaráltaktól, függően a munkaeszköz használatának módjától, különösen a megmunkálandó munkadarab fajtájától valamint az operátor védelmét szolgáló eszközök meghatározásának szükségességétől. Hogy pontosan meg tudjuk határozni a készüléket valós körülmények között, figyelembe kell venni a használati ciklus minden részét, beleértve, azokat a szakaszokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy ha az be van kapcsolva, de nem történik vele munkavégzés.

7. Felkészülés a munkára

A készülék része az SAS+ALL szériának, ezért a használatához ki kell egészíteni a készletet, ami a készülékből, az akkumulátorból és a töltőből áll. Tilos akkumulátorok és töltők használata.

Az ebben a fejezetben leírt minden tevékenységet, a tápforrásról lecsatlakoztatott készüléken végezzen

A készülék dobozában található a leszerelt damil burkolat és az él határoló. Ezeket feltétlen fel kell szerelni a készülék üzembehelyezése előtt.

A burkolat felszerelése

A burkolat kiálló elemeit helyezze a motorház karimájának megfelelő nyílásaiba. Majd csavarja be a biztosítócsavart (C ábra, 3).

Az él határoló felszerelése

Az él határoló kiálló elemeit helyezze a motorház karimájának megfelelő nyílásaiba. Majd csavarja be az összeszerelő csavarokat (C ábra, 1 és 2)

A teleszkópos rúd hosszának beállítása

Lazítsa meg a teleszkópos rúdon található anyát (A ábra, 4), húzza ki megfelelő hosszúságúra a rudat, rögzítse azt az anya meghúzásával.

A teleszkópos rúd csavarodásának beállítása

A nyomógomb áttolásával engedje ki a reteszelést (A ábra, 10) és válasszon ki egyet a házon jelölt három beállítási lehetőségből (0°, 90°, 180°). A beállítás végrehajtása után ismét reteszeljük.

A rúd dőlésszögének beállítása

Nyomja meg a teleszkópos rúd és a motorház között a csukló tengelyében levő retesz gombot. (A ábra, 12) és állítsa be a dőlésszöget.

A segédfogantyú elhelyezkedésének beállítása

Nyomja meg egyszerre a segédfogantyú csukójának két ellentétes oldalán található nyomógombot (A ábra, 3) és állítsa a fogantyút a kívánt helyzetbe.

A damil kihúzása a vágófejből

A damil kihúzásához nyomja meg a fejen található nyomógombot (D ábra,2) és ezzel egyidejűleg finoman húzza a damilt. A nyomógomb minden megnyomása lehetővé tesz kb. 1 cm damil kihúzását. A túl hosszú damil levágásra kerül a burkolaton található damil vágó penge által.

A munka megkezdése előtt minden alkalommal, győződjön meg róla, hogy a készülék minden alkatrésze, különösen a damil burkolata biztonságosan rögzítve van-e.

Minden beállítható elemet az elvégzendő munka függvényében úgy kell beállítani, hogy az biztosítsa a kezelő ergonomikus testtartását. A készülék kétféle módon használható. Ezek kapcsolódnak a fej különböző dőlésszögének beállításához a teleszkópos rúdhöz képest a teleszkópos rúdhöz és a rúd csavarodási szögéhez képest.

Kaszáláskor állítsa a beállítható elemeket úgy, hogy a motor tengelye és a teleszkópos rúd által bezárt szög körülbelül 30° legyen, és a rúd csavarodása 0°-ra legyen beállítva (E ábra).

Fű szegélynyírása esetén a kezelő jobboldalán, állítsa a beállítható elemeket úgy, hogy a motor tengelye és a teleszkópos rúd által bezárt szög körülbelül 90° legyen, és a rúd csavarodása 90°-ra legyen beállítva (F ábra).

Fű szegélynyírása esetén a kezelő baloldalán, állítsa a beállítható elemeket úgy, hogy a motor tengelye és a teleszkópos rúd által bezárt szög körülbelül 60° legyen, és a rúd csavarodása 180°-ra legyen beállítva (G ábra).

A fenti beállítások befejezése után, állítsa a rúd hosszát és a segédfogantyú dőlésszögét olyan helyzetbe, ami biztosítja a biztos fogást és a kezelő stabil testhelyzetét.

Közvetlenül a készülék indítása előtt szerelje be az akkumulátort, úgy, hogy behelyezi azt az akkumulátor aljzatba (A ábra,9). Győződjön meg arról, hogy az akkumulátoron levő kilincsmű nem akadályozza-e annak elhelyezkedését.

8. A készülék bekapcsolása

A készülék üzembehelyezése előtt végezze el a „Felkészülés a munkára” fejezetben leírtakat.

A készülék elindításához tartsa azt úgy, hogy az ne veszélyeztesse a kezelőt vagy a közelben levő személyeket és biztosítva legyen a munkafej szabad forgása. Bal kézzel tartsa a segédfogantyút (A ábra, 2) jobb kezének hüvely- vagy mutató ujjával nyomja meg a kapcsoló reteszelés feloldó gombját (A ábra, 1), a további ujjával tartsa biztosan a főfogantyút (A ábra, 7), megnyomva az alatta levő kapcsolót (A ábra, 8). Az elindítás után egy rövid ellenőrző tesztet kell végrehajtani terhelés nélkül, hogy a készülék nem viselkedik-e nem természetes módon (túlzott rezgés, zavaró zaj).

9. A berendezés használata

A készülék használata fűkaszálás módban

A készüléket tartsa ugyanolyan módon, mint annak elindításakor, ami le van írva a 8 fejezetben. Álljon egyenesen enyhe terpeszben a stabil testtartás biztosítása céljából. Tartsa a vágófejet a talaj fölé, és fordítsa úgy, hogy a vágási sík a vágási felülettel 30°-os szöget zárjon be. A kaszálást a készülék lassú jobbról balra mozgásával végezze, majd térjen vissza a kiindulási helyzetbe és lépjen a következő kaszálási helyre. Rendszeresen győződjön meg arról, hogy nincs-e hulladék a vágófej körül, ami annak elakadását okozhatja. A magas fűvet fokozatosan kaszálja le, azaz úgy, hogy a növények tetejétől kezdve hajtson végre megfelelőszámú néhány centiméteres kaszálást. A nehezen hozzáférhető helyeken történő precíz kaszálást végezze, az él határoló használatával, merőlegesen kihajtva azt a körül kaszálendő tárgyra.

A készülék használata szegélynyírás módban

A készüléket tartsa ugyanolyan módon, mint annak elindításakor, ami le van írva a 8 fejezetben. Álljon egyenesen enyhe terpeszben a stabil testtartás biztosítása céljából. Helyezze a készüléket a talajra merőlegesen az él határolónál. Lassan mozgassa a készüléket a vágandó él mentén.

A készülékkel végzett munkát azonnal meg kell szakítani ha:

- a szegélynyíró megüt egy idegen tárgyat – ellenőrizze, hogy semmilyen károsodás nem keletkezett-e.

- a normál munkavégzésnél erősebb rezgés jelenik meg – állapítsa meg az okot.

Soha ne tegye le a működő készüléket. A kikapcsolás után várja meg míg a motor teljesen leáll.

10. Folyó karbantartási tevékenységek

Minden ebben a fejezetben leírt tevékenységet, a tápforrásról lecsatlakoztatott készüléken végezzen.

A munkabiztonság és a készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen hajtson végre felülvizsgálati tevékenységeket, műhelykörülmények között.

Tisztítás

A készüléket minden használat után csatlakoztassa le a táplálásról és tisztítsa meg a fennakadt növényi maradékoktól. Az alaposabb tisztításhoz használhat nem agresszív tisztítószerrel enyhén megnedvesített törölruhát. A készüléket ne mossa folyóvíz alatt (elárasztás kockázata).

Tárolás és szállítás

Ha a készülék nincs használatban, akkor tárolja az lecsatlakoztatott akkumulátorra, gyermekek elől elzárt, száraz és levegős helyen. A készüléket és más, a komplettálásban felsorolt alkatrészeket szállítsa olyan módon, hogy azok ne legyenek kitéve káros környezeti hatásoknak olyanoknak mint: a nedvesség, csapadékok, magas hőmérséklet (45°C-nál magasabb), mechanikai sérülést okozó nyomás, és mások melyek negatív hatással lehetnek a készülékre.

A vágódamil cseréje

A damil cseréjéhez vásárolhat teli damilorsót, amit önálló tartozékként (DED69901) értékesítenek vagy feltekerhet a sérülésmentes orsóra 1,5 mm-nél nem vastagabb új damilt.

A damilorsó kiserelése

A vágófejen nyomja meg a reteszeket (D ábra, 1) és húzza le a sapkát a fejről Alatta található a damilorsó, amit húzzon ki.

Damil feltekerése

Távolítsa el az orsóról a régi damil maradékát, tegye be a damil végét a rögzítő nyílásba olyan módon, hogy annak 180°-os meghajlítása után, hajtja azt le az orsón látható nyíl irányába (B ábra,). Tekerje fel a damilt összekuszálódás nélkül egészen az orsó megteléséig, majd vágja el. Hogy megakadályozzuk a damil letekeredését, annak végét beteheti az orsó karimáján levő bevágásba.

A damilorsó beszerelése a vágófejbe

A damil kis részét fűzze át a fejen levő, a damil számára szolgáló nyíláson, majd helyezze az orsót a fejbe úgy, ahogy a láthatóak legyenek a tekerceslés irányát mutató nyílak, és hogy az orsó alatti megfelelően működjenek együtt a fej mechanizmusával. Miután meggyőződött arról, hogy az orsó megfelelően lett-e betéve rögzítse a sapkát, annak a fejre történő rányomásával.

A vágófej cseréje

A vágófejen nyomja meg a reteszeket (D ábra, 1) és húzza le a sapkát a fejről Alatta, középen található egy csavar, amit csavarjon ki, másik kezével a vágófejet tartva. Az új fejet csavarozza vissza ugyanazzal a csavarral (ha nem sérült) vagy új csavarral és szerelje fel a fej sapkáját.

Megengedhetetlen a nemfém vágóegységek cseréje fém vágóegységekre!

11. Pótalkatrészek és tartozékok

Az SAS+ALL széria elektromos készüléke felszerelhetőek az SAS+ALL széria minden akkumulátorával és töltőjével. A megfelelő akkumulátor és töltő kiválasztásához javasoljuk, hogy olvassa el a Dedra Exim ajánlatát a www.dedra.pl weboldalon.

Ezenkívül az ajánlatban elérhető:

- DED69901 – damilorsó

Cserealkatrészek és tartozékok vásárlása céljából lépje kapcsolatba a Dedra-Exim szervizével. A kapcsolati adatok az utasítás 1. oldalán találhatóak.

A pótalkatrészek megrendelése során kérjük, adják meg az gép adattábláján található szériaszámot, valamint az alkatrész számát az összeállítási rajzról.

A garanciális időszakban a javításokat a Garanciajegyen feltüntetett szabályok alapján végezzük. A reklamált terméket, kérjük, adják át javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles átvenni a hibás terméket), vagy küldje el a DEDRA - EXIM központi szervizébe, vagy a lakóhelyéhez legközelebb eső szervizbe (a szervizek listája megtalálható a www.dedra.pl weboldalon). Kérjük, csatolja a kitöltött garanciajegyet. A garancia időn túli javításokat a központi szerviz végzi. A meghibásodott terméket küldje el a szervizbe (a szállítás költségét a felhasználó fedezi).

12. Önálló hibaelhárítás

Az önálló hibaelhárítás megkezdése előtt válassza le a berendezést a hálózatról.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsol be	Az akkumulátor nem megfelelően rögzített	Rögzítse megfelelően az akkumulátort
	Lemerült az akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
	Sérült akkumulátor	Cserélje ki az akkumulátort hibátlanra
	Sérült kapcsoló vagy motor	Küldje el a szerviznek javításra
A készülék nehezen mozog	Fennakadt növényi maradékok	Távolítsa el a növényi maradékokat a fej körül
Csökkenő vágási teljesítmény	Túl rövid vágódamil	Húzza ki a damilt megfelelő hosszúságúra
A damil nem húzódik ki	A damil összekuszálódott az orsón	Húzza ki az orsót, lazítsa meg a damilt és megfelelő hosszúságúra húzza azt ki
	Nincs damil az orsón	Cserélje ki az orsót telire, vagy csévéljen fel az orsóra damilt
A készülék túlzott rezgése	Fennakadt növényi maradékok	Távolítsa el a növényi maradékokat

	Sérült vágófej	Cserélje ki a vágófejet
A készülék túlmelegszik	Eltömődtek a szellőzőnyílások	Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat

13. A készülék készlete

Trimmer - 1 db Pótkések - 20 db.

14. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezeléséről

(háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)



A bemutatott, termékeken vagy a hozzájuk csatolt dokumentáción szereplő szimbólum arról tájékoztat, hogy az üzemképtelen elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni. Hulladékkezelésük, újrafelhasználásuk vagy elemeik hasznosítása során a követendő eljárás a berendezés speciális gyűjtőponton történő leadása, ahol díjmentesen átvételre kerül. Az elhasznált készülékek gyűjtőpontjainak elhelyezkedéséről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, pl. internetes oldalain.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A szabályszerűtlen hulladékkezelés a megfelelő helyi szabályokban meghatározott bírságok kiszabásával jár.

Felhasználók az Európai Unió országaiban

Elektromos vagy elektronikus berendezés kidobásának szükségessége esetén kérjük lépjenek kapcsolatba a legközelebbi eladási ponttal vagy szállítóval, aki további tájékoztatást nyújt.

Hulladékkezelés az Európai Unión kívüli országokban

Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik.

A jelen termék kidobásának szükségessége esetén kérjük kapcsolatba lépni a helyi hatóságokkal vagy az eladóval a helyes eljárásra vonatkozó tájékoztatásért.



Garanciajegy

Katalógusszám:

Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje:

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős:

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Közzétételi Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.
2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre
3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.
4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során kelentkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.
5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címétől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED6990	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve
Pótkések	Garanciával nem rendelkező alkatrészek.

III. A garancia alkalmazásának feltételei:

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

IV. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

1. A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;
2. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;
3. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;
4. A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Termékben:

1. a szeriaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek;
2. a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el.

V. Reklamációs eljárás:

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.
2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.
3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).
5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).
6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.
7. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.
8. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).
9. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.
10. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait. A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).

2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: „GDPR”) 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.

3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.

4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.

6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.

7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;

8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

1. Fotografii și desene
2. Detaliate regulamente privind siguranță
3. Descrierea mașini
4. Destinația mașini
5. Restricții de utilizare

- 6. Date tehnice
- 7. Pregătire pentru funcționare
- 8. Pornirea mașini
- 9. Utilizarea mașini
- 10. Verificări și reglaje curente
- 11. Piese de schimb și accesorii
- 12. Rezolvarea problemelor
- 13. Dotarea completă a mașini
- 14. Informația pentru utilizatori referitoare la eliminarea aparatelor electrice și electronice
- 15. Certificat de garanție

Traducerea manualului original de utilizare

Declarația de conformitate este anexată la aparat ca un document separat. Dacă lipsește declarația de conformitate Vă rugăm să Vă contactați cu Dedra-Exim Sp. z o.o.
Condițiile generale de siguranță sunt în broșură anexată la manualul de utilizare.

ATENȚIE În timpul funcționării dispozitivului este întotdeauna obligatorie respectarea normelor generale de protecție a muncii, pentru evitarea unui incendiu sau a electrocutării provocată de curentul electric sau a accidentelor cu urmări în rănirea ori apariția de leziuni mecanice. Înainte de punerea în funcțiune a dispozitivului, vă rugăm să citiți Manualul de utilizare. Vă rugăm să păstrați Manualul de utilizare și instrucțiunile privind respectarea normelor de protecție a muncii și Declarația de conformitate. Respectarea cu strictețe a indicațiilor și a recomandărilor cuprinse în Manualul de utilizare, va contribui la extinderea duratei de utilizare a dispozitivului.

ATENȚIE În timpul lucrărilor, respectați cu strictețe indicațiile cuprinse în instrucțiunile normelor de protecție a muncii. Instrucțiunile normelor de protecție a muncii sunt atașate la dispozitiv ca document separat și trebuie păstrat. Dacă transmiteți dispozitivul altei persoane, vă rugăm să-i oferiți și manualul de utilizare, instrucțiunile de siguranță și declarația de conformitate. Firma Dedra-Exim nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale accidente apărute ca urmare a nerespectării indicațiilor referitoare la normele de protecție a muncii. Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile din Manualul de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza electrocutare sau șoc de curent electric, incendiu și / sau vătămări grave. Păstrați toate documentele și instrucțiunile care însoțesc dispozitivul, în special măsurile de siguranță și declarația de conformitate pentru a le putea consulta în caz de nevoie.

Aparatul din linia SAS+ALL a fost proiectat pentru a lucra numai cu încărcătoarele și acumuloarele din linia SAS+ALL. Acumulatorul Li-Ion și încărcătoarea nu sunt un echipament al aparatului cumpărat deci trebuie să le cumpărați separat. Utilizarea unor alte acumuloare și încărcătoare decât cele recomandate pentru acest aparat cauzează pierderea garanției.

2. Detaliat e regulamente privind siguranță

- Lucrați numai pe lumina de zi sau lumina artificială foarte puternică.
- Nu utilizați mașina în vecinătatea directă a altor persoane, în special a copiilor sau animalelor de companie. Există riscul de aruncare a pietrelor sau a altor obiecte de sub capul de tăiere.
- Când lucrați cu mașina, purtați încălțăminte adecvate (acoperită) și pantaloni lungi.
- Când lucrați cu mașina, trebuie să fiți precauți, să păstrați echilibrul, să puneți picioarele ferm pe pământ, în special pe pante. În timpul muncii, mergeți încet, nu alergați.
- Mașina nu poate fi utilizată de copii, persoane cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau de către persoane care nu știu cum se utilizează mașina sau nu au citit prezentul manual de utilizare.
- La pornire precum și pe toată durata de muncă trebuie menținută o distanță sigură între operator și elementul de tăiere.
- Nu atingeți piesele în mișcare înainte de oprirea completă și deconectarea alimentării cu energie electrică.
- La operațiunile de service și de verificare trebuie să fiți atent ca să nu vă răniți de lama pentru scurtarea firului de tăiat.
- Este inacceptabil să utilizați mașina cu apărătorul firului deteriorat sau demontat sau cu mânerul suplimentar demontat.
- Nu utilizați mașina în condiții meteorologice nefavorabile, în special atunci când există riscul de descărcări atmosferice.
- În caz de accident la locul de muncă, utilizați măsuri de prim-ajutor adecvate pentru leziunile suferite și consultați un medic.
- Deconectați sursa de alimentare în următoarele situații:
- lăsarea mașini fără supraveghere
 - necesitatea îndepărtării părților de plante situate în jurul capului sau la deschiderile de ventilație
 - efectuarea unor operațiuni de inspecție sau de service
 - vibrații excesive
- Respectați recomandările din imanalul de utilizare a acumulatorului și încărcătorului.

Cu toate acestea, chiar dacă mașina este utilizată conform cu Manualul de utilizare este imposibil de a se elimina complet riscul datorat construcției sau destinației mașini. În special există următoarele riscuri:

- intrare în contact cu capătul de lucru în rotație în zona neacoperită (tăieturi)
- puternică aruncare a materialului tăiat din cauza reglării incorectă
- crăparea firului
- utilizarea pe o durată prea lungă a mașini poate duce la simțirea disconfortului sau la apariția unor vătămări cauzate de vibrații

3. Descrierea mașini

Fig. A: 1. Butonul blocajului întrerupătorului, 2. Mâner suplimentar, 3. Reglarea înclinării mânerului suplimentar, 4. Piulița de blocare a reglării lungimi manetei, 5. Carcasa motorului, 6. Oprit or de margină, 7. Mânerul principal, 8. Întrerupător, 9. Priza acumulatorului, 10. Reglarea răsuciri manetei, 11. Maneta, 12. Reglarea înclinării manetei, 13. Apărătoarea firului, 14. Capul de tăiere.

4. Destinația mașini

Mașina este destinată pentru tăierea ierbii sau plantelor similare moi în locuri greu accesibile, adică în jurul trunchiurilor de copaci, sub tufișuri, pe pante sau lângă pereți. Trimmerul reglat corespunzător poate fi folosit pentru a tăia marginea gazonului.

Se permite utilizarea mașini la lucrări de renovare – construcții, ateliere de reparații, lucrări hobby cu respectarea condițiilor de utilizare și condițiilor permise de muncă, conținute în manualul de utilizare.

5. Restricții de utilizare

Mașina poate fi utilizată numai conform cu “Condițiile admisibile de lucru” menționate mai jos. Neautorizate modificări în construcția mecanică și electrică, orice alte modificări, utilizare în alte scopuri decât cele descrise în Manualul de Utilizare vor fi considerate ca fiind ilegale și cauzează pierderea imediată a drepturilor la garanție iar declarația de conformitate pierde valabilitatea. Trimmerul nu poate fi utilizat pentru a cosi iarba densă sau umedă. Utilizare neconformă cu destinația sau cu Manualul de utilizare cauzează pierderea imediată a Drepturilor la Garanție.

CONDIȚII DE MUNCĂ PERMISE S1 – munca continuă Protejați împotriva umezeli și precipitațiilor. Intervalul de temperatură de încărcare a acumuloarelor 10 - 30 ° C. Nu expuneți la o temperatură peste 50 ° C.
--

6. Date tehnice

Modelul mașini	DED6990
Tensiunea de lucru [V]	18 V d.c.
Tipul de baterie	Li-Ion
Turația max. n0 [min-1]	9 000
Lățimea de lucru [mm]	240
Emisie de zgomot:	
Nivelul de putere al sunetului Lwa [dB(A)]	88
Nivelul de presiune al sunetului LPA [dB(A)]	81
Incertitudinea măsurării Kpa [dB(A)]	3
Incertitudinea măsurării Kwa [dB(A)]	2,12
Nivelul de vibrație măsurat la mâner ah, în [m / s2]	<2,5
Incertitudinea măsurării K [m/s2]	1,5
Greutatea uneltei [kg]	1,6
Nivelul garantat de putere sonoră LWA [dB (A)]	96

Informații privind zgomotul și vibrațiile
Valoarea totală a vibrațiilor a_h și abateria de măsurare s-a stabilit conform cu standardul EN 50636-2-91 și s-a prezentat în tabel.

Emisia de zgomot s-a stabilit conform cu standardul EN 50636-2-91, valoarea s-a prezentat în tabelul de mai sus .

Zgomotul poate pricinui afectarea auzului, întotdeauna folosiți echipamentul de protecție auditivă!

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a fost măsurată conform cu metoda standard și poate fi folosită pentru compararea unui aparat cu altul. Nivelul de emisie a zgomotului menționat mai sus poate fi de asemenea folosit pentru evaluarea inițială a expunerii la zgomot. Nivelul zgomotului în cursul utilizării reale a unelei electrice în funcție de modul de utilizare a uneltelor poate să fie diferit de valoarea declarată. Nivelul de zgomot depinde de tipul de material prelucrat precum și de măsurilor necesare care s-au luat în scopul protecției operatorului. Pentru a evalua exact expunerea în condiții reale de utilizare, trebuie să luați în considerare toate etapele ciclului de operare, care cuprind de asemenea perioadele când aparatul este oprit sau este pornit dar nu este utilizat pentru lucru.

7. Pregătire pentru funcționare

Mașina face parte din linia SAS+ALL, prin urmare, pentru a o folosi, trebuie să se completeze setul, format din mașină, acumulator și încărcător. Utilizarea altor baterii și încărcătoare este interzisă

Toate operațiunile descrise în acest capitol trebuie efectuate cu sursa de alimentare deconectată

Mașina în cutie are demontată apărătoarea firului și un opritor de margine. Acestea trebuie montate înainte de a porni mașina.

Montarea apărătoarei

Elementele de prindere proeminente ale apărătoarei trebuie plasate în găurile corespunzătoare din flanșa carcasei motorului. Apoi înșurubați holșurubul de blocare (Fig. C, 3).

Montarea opritorului de margine

Elementele de prindere proeminente ale opritorului de margine trebuie plasate în găurile corespunzătoare din flanșa carcasei motorului. Apoi înșurubați holșuruburile de montare (Fig. C, 1 și 2).

Reglarea lungimi manetei telescopice

Slăbiți piulița de pe maneta telescopică (fig. A, 4), scoateți maneta până la lungimea dorită și blocați maneta prin strângerea piuliței.

Reglarea unghiului de răsucire a manetei telescopice

Eliberați blocajul prin deplasarea butonului (Fig. A, 10) și selectați una dintre cele trei setări disponibile pe carcasă (0 ° , 90 ° , 180 °). După efectuarea reglării din nou blocați.

Reglarea unghiului de înclinare ale manetei telescopice

Apăsați butonul de blocare amplasat pe axa de pivot dintre carcasa motorului și maneta telescopică (fig. A, 12) și setați unghiul de înclinare dorit.

Reglarea poziției mânerului suplimentar

În același timp, apăsați cele două butoane amplasate pe părțile opuse ale axului pivotului mânerului suplimentar (fig. A, 3) și reglați mânerul în poziția dorită.

Scoaterea firului din capul de tăiere

Pentru a scoate firul, apăsați butonul situat pe cap (fig. D, 2) și în același timp trageți ușor firul. Fiecare apăsare al butonului permite scoaterea firului cu aproximativ 1 cm. Firul prea lung va fi tăiat cu lamă de scurtare a firului de tăiere amplasat pe apărătoare.

De fiecare dată înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că toate elementele mașini, în special apărătoarea firului, sunt bine fixate.

Toate elementele reglabile trebuie să fie setate în funcție de lucrările care vor fi efectuate pentru a asigura poziția ergonomică a operatorului mașinii. Mașina poate fi utilizată în două moduri. Astfel se poate regla diferite înclinări ale capului față de maneta telescopică și unghiul de răsucire a manetei

La cosit reglați elementele reglabile astfel încât unghiul dintre axa motorului și maneta telescopică să fie în jur de 30 °, iar unghiul de răsucire al manetei să fie reglat la 0 ° (Fig. E).

Dacă tăiați marginea gazonului din partea dreaptă a operatorului, reglați elementele reglabile astfel încât unghiul dintre axa motorului și maneta telescopică să fie de 90 °, iar unghiul de răsucire a manetei să fie setat la 90 ° (Fig. F).

Dacă tăiați marginile gazonului din partea stângă a operatorului, reglați elementele reglabile astfel încât unghiul dintre axa motorului și maneta telescopică să fie de aproximativ 60 °, iar unghiul de răsucire a manetei să fie setat la 180 ° (Fig. G).

După finalizarea reglărilor de mai sus reglați lungimea manetei și înclinarea mânerul suplimentar până la poziția care asigură o prindere sigură și o poziție stabilă a operatorului.

Imediat de a pune mașina în funcțiune trebuie să montați acumulatorul prin glisarea acestuia în ghidajul soclului acumulatorului (fig. A, 9). Asigurați-vă că zăvorul localizat pe acumulator blochează poziția acumulatorului.

8. Pornirea aparatului

Înainte de a porni aparatul, este esențial să efectuați acțiunile descrise în capitolul "Pregătirea pentru funcționare".

Pentru a porni mașina, trebuie să îl țineți într-un mod care nu pune în pericol pe operator sau pe cineva din apropiere și asigură rotația liberă a capului de lucru. Ținând cu mâna stângă de mânerul auxiliar (fig A, 2), cu degetul mare sau degetul arătător a mâinei drepte apăsați butonul de eliberare al blocajului (fig. A, 1) iar cu celelalte degete țineți ferm mânerul principal, apăsând întreruptorul care este amplasat sub mâner (fig. (A, 8)). După punerea în funcțiune, efectuați o scurtă încercare de operare fără sarcină, verificând dacă mașina nu se comportă în mod nenatural (vibrații excesive, zgomot perturbator).

9. Utilizarea aparatului

Utilizarea mașini în modul de cosire

Mașina trebuie să fie ținută în același mod ca la pornire, așa cum s-a descris în capitolul 8. Stați drept cu picioarele puțin îndepărtate pentru a vă asigura o poziție stabilă. Capul de tăiere țineți deasupra solului, înclinat față de sol, în așa mod ca suprafața de tăiere să formeze un unghi de 30 ° cu suprafața cosită. Cosirea efectuați deplasând încet mașina din dreapta spre stânga, apoi reveniți la poziția de pornire și deplasați-vă în locul următor. Periodic asigurați-vă că nu sunt resturi în jurul capului de tăiere care ar putea cauza blocarea acesteia. Iarba înaltă trebuie să fie tăiată în etape, adică făcând numărul corespunzător de tăieri de la câteva până la câțiva centimetri, începând de la vârfurile plantelor. Tunsul precis în locuri greu accesibile trebuie făcut cu ajutorul unui opritor de margine, sprijinându-l perpendicular pe obiectul care trebuie cosit.

Utilizarea mașini în modul de tăiere a marginilor

Mașina trebuie să fie ținută în același mod ca la pornire, așa cum s-a descris în capitolul 8. Stați drept cu picioarele puțin îndepărtate pentru a vă asigura o poziție stabilă. Sprijiniți mașina de sol la marginea opritorului, perpendicular față de sol. Deplasați încet mașina de-a lungul marginii de tăiere.

Mașina trebuie oprită imediat dacă:

- Trimmerul lovește de un obiect străin - pentru a verifica dacă nu s-a deteriorat
- vor apărea vibrații mai puternice decât în timpul funcționării normale - pentru a stabili cauza.

Nu puneți niciodată deoparte mașina în funcționare. După oprire, așteptați până când motorul se oprește complet.

10. Verificări și reglaje curente

Toate operațiunile descrise în acest capitol trebuie efectuate cu sursa de alimentare deconectată.

Pentru a asigura siguranța muncii și pentru a prelungi durata de viață a mașini este necesar să efectuați inspecția periodică în condiții de atelier.

Curățare

După fiecare utilizare, mașina trebuie să fie deconectată de la sursa de alimentare și curățată de resturi de plante. Pentru o curățare mai amănunțită, puteți folosi o cârpă ușor umedă, cu adaosul unor agenți de curățare neagresivi. Nu se poate spăla aparatul sub apă curentă (risc de udare).

Când mașina nu este utilizată, depozitați-o cu acumulatorul deconectat într-un loc uscat și ventilat, nu lăsați la îndemâna copiilor. Mașina și alte elemente enumerate în set trebuie să fie transportate în condiții care le protejează împotriva mediului înconjurător adică: umidității, precipitațiilor atmosferice, temperaturi ridicate (peste 50 ° C), presiune care poate provoca daune mecanice și altelor care pot avea un efect negativ asupra mașinii.

Înlocuirea firului de tăiere

Pentru a înlocui firul, puteți cumpăra o nouă bobină completă cu fir vândută separat ca accesoriu (DED69901) sau să înfășurați pe o bobină nedeteriorată un fir nou cu un diametru care nu depășește 1,5 mm.

Demontarea bobinei cu fir

Pe capul de tăiere apăsați închizătoarele (fig. D, 1) și scoateți obturatorul capului. Dedesubt este amplasată bobina de fir care trebuie scoasă.

Înfășurarea firului

Scoateți restul vechiului fir de pe bobină, introduceți capătul firului în gaură de fixare astfel încât după îndoirea acestuia la 180 °, să îl înfășurați în direcția indicată de 22

săgețile de pe bobină (Fig. B). Firul înfășurați fără de a se încurca până când bobina va fi plină, apoi tăiați-l. Pentru a preveni desfășurarea firului capătul firului fixați în creștătura din gulerul bobinei.

Montarea bobinei cu fir pe capul de tăiat

Fragmentul firului trebuie împletit prin orificiul pentru fir din carcasa capului, apoi fixați bobina în cap, în așa mod ca săgețile de indicare a direcției de înfășurare să fie vizibile, iar dinții de sub bobină să coluczeze corect cu mecanismul capului. După ce vă asigurați că bobina a fost introdusă corect, montați obturatorul prin apăsarea acestuia în carcasa capului.

Înlocuire capului de tăiat

Apăsați închizătoarele de pe capul de tăiere (fig. D, 1) și scoateți obturatorul capului. În partea inferioară, în mijloc se află un holșurub, care trebuie desurub, cu cealaltă mână țineți capul de tăiere. Noul cap înșurubați în același loc (dacă nu este deteriorat) cu un nou holșurub de montare și fixați obturatorul pe cap.

Este inacceptabil să înlocuiți unitățile de tăiere nemetalice cu unități de tăiere metalice!

11. Piese de schimb și accesorii

Unealta electrică din linia SAS+ALL poate fi echipată în fiecare acumulator și încărcător din linia SAS+ALL. În scopul alegerii unui acumulator și a unei încărcătoare adecvate Vă recomandăm să faceți cunoștință de oferta Dedra Exim de pe pagina www.dedra.pl.

În plus în ofertă este disponibilă:

DED69901 – bobina cu fir

La comanda pieselor de schimb și accesorilor Vă rugăm să Vă contactați cu service-ul Dedra-Exim. Datele de contact sunt pe pagina 1 al manualului.

La comanda pieselor de schimb Vă rugăm să indicați numărul de LOT de pe plăcuța cu date tehnice precum și numărul componentei de pe schemă.

În perioada de garanție reparațiile sunt efectuate în condițiile descrise în certificatul de garanție. Vă rugăm să aduceți produsul reclamat la locul de achiziționare (vânzătorul este obligat să primească produsul reclamat), sau să-l trimiteți la Service-ul central Dedraexim ori la service-ul cel mai apropiat de locul achiziției (vezi pagina service-lor pe pagina www.dedra.pl). Vă rugăm să atașați certificatul completat de garanție. După perioada de garanție repararea efectuează service-ul central. Produsul deteriorat se va trimite la service (costurile de trimitere acoperă utilizatorul).

12. Rezolvarea problemelor

Înainte de a încerca să rezolvați singur problemele, deconectați mașina de la sursa de alimentare

Problemă	Cauza	Rezolvare
Mașina nu pornește	Acumulatorul este incorect fixat	Fixați corect acumulatorul
	Acumulatorul este descărcat	Încărcați acumulatorul
	Acumulatorul este deteriorat	Înlocuiți acumulatorul cu unul bun
	Întrerupătorul sau motorul deteriorat	Trimiteți la service în scopul efectuării reparației
Mașina lucrează greu	Resturi de plante rămase	Îndepărtați resturile de plante rămase în jurul capului
Scăderea eficacității de tăiere	Prea scurt fir de tăiat	Scoateți firul pe o lungime corespunzătoare
Firul nu iese	Firul s-a încurcat pe bobină	Scoateți bobina, desfășurați firul și înfășurați corect
	Lipsa firului pe bobină	Înlocuiți bobina cu una completă sau înfășurați firul pe bobină
Vibrații prea puternice ale mașinii	Resturi de plante rămase	Îndepărtați resturile de plante
	Capul de tăiere deteriorat	Înlocuiți capul de tăiat
Mașina se încălzește	Astupate orificiile ventilației	Curățați orificiile de ventilație

13. Dotarea completă a mașini

1. Trimmer – 1 bucată, 2. Apărătoarea capului de lucru– 1 bucată, 3. Opritor de margină – 1 bucată, 4. Holșuruburi – 1 set.

14. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate

(se referă la gospodăria de casă)



Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Utilizatorii din țările membre Uniunii Europene
Dacă doriți să scăpați de dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de vânzare sau furnizorul, pentru informații suplimentare.

Eliminarea deșeurilor în țările din afara Uniunii Europene
Acest simbol se referă numai la țările membre ale Uniunii Europene. Dacă doriți să eliminați produsul respectiv, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau vânzătorul pentru a obține informațiile despre modul corect de procedură.

Pentru

Nr. de katalog:

Număr de lot:.....
(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului:

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....
Data și locul

.....
semnătura Utilizatorului

I. Responsabilitatea pentru produs:

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.
2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.
3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.
4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.
5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultate din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

II. Perioada de garanție:

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED6990	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție
Apărătoarea firului, firului, Oprit de margină, Capul de tăiere.	Componente neacoperite de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției:

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.
2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.

IV. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:

1. Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
 2. Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
 3. Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
 4. Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;;
 5. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare.
- Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
1. numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator.
 2. sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
- Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

V. Procedura de reclamație:

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").

5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).

6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.

7. Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.

8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.

9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original). Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze,

10. Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru viciile produsului vândut.

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

1. Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).

2. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin. 1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.

3. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.

4. Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.

5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.

6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.

7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;

8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

SI Kazalo

1. Fotografije in risbe
2. Podrobna varnost pri delu
3. Opis naprave
4. Namembnost naprave
5. Omejitve uporabe
6. Tehnični podatki
7. Priprava za delo
8. Vklp naprave
9. Uporaba naprave
10. Tekoča vzdrževalna opravila
11. Nadomestni deli in dodatna oprema
12. Samoodpravljanje napak
13. Komplektacija naprave
14. Informacije za uporabnike o tem, kako odstranjevati odprbljene električne in elektronske naprave
15. Garancijski list

Izjava o skladnosti je priložena navodilom kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na Dedra Exim Sp. z o.o.

Splošni varnostni predpisi so priloženi navodilom kot ločena brošura.

Prevod originalnega priročnika



OPOZORILO. Preberite vsa s simbolom označena opozorila in vsa navodila.

Neupoštevanje spodaj navedenih varnostnih opozoril in navodil je lahko vzrok električnega udara, požara ali hudih poškodb. Shranite vsa opozorila in navodila za morebitno kasnejšo uporabo.



POZOR

Naprava iz linije SAS+ALL je zasnovana za delo samo s skupaj polnilniki in baterijami iz linije SAS+ALL.

Li-Ion baterija in polnilnik nista del kupljene naprave in ju je treba kupiti posebej. Prepovedana je uporaba baterij in polnilnikov, ki niso namenjeni za to napravo.

2. Podrobna varnost pri delu

- Napravo uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali močni umetni svetlobi.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali živali. Obstaja nevarnost, da izpod rezalne glave pade kamen ali drug predmet.
- Pri uporabi naprave nosite primerne (pokrite) čevlje in dolge hlače.
- Pri delu s strojem bodite ves čas previdni, ohranajte ravnotežje, stopala postavite trdno na tla, še posebej na strminah. Pri delu hodite, nikoli ne tekajte.

- Naprave ne smejo uporabljati otroci, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki niso seznanjene z delovanjem naprave ali ki niso prebrale teh navodil za uporabo.
- Med zagonom in ves čas delovanja je treba ohraniti varno razdaljo med upravljalcem in rezalnim elementom.
- Gibljivih delov se ne smete dotikati, dokler se ne ustavijo in dokler ni izključeno napajanje.
- Med servisiranjem in pregledovanjem je treba paziti, da se ne porežete na rezilu za skrajševanje rezalne linije.
- Stroja ni dovoljeno uporabljati z odstranjenim ali poškodovanim varovalom linije ali z odstranjenim pomožnim ročajem.
- Stroja ne smete uporabljati v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost udara strele.
- V primeru nezgode pri delu uporabite ukrepe prve pomoči, ki ustrezajo poškodbi, in poiščite zdravniško pomoč.
- V naslednjih primerih odklopite napajanje:
 - o če opremo pustite brez nadzora
 - o če je treba odstraniti dele naprav okoli glave ali na prezračevalnih odprtinah
 - o servisiranje ali vzdrževanje
 - o prekomerne vibracije
- Upoštevajte navodila v priročnikih za baterijo in polnilnik.
- Vendar tudi če se naprava uporablja v skladu z navodili za uporabo, je nemogoče popolnoma odpraviti določen dejavnik tveganja, ki je povezan z zasnovo in namenom naprave. Prisotna so zlasti naslednja tveganja:
 - o stik z vrtečo se delovno konico v nezaščitenem območju (rezne rane)
 - o močno zavračanje rezanega materiala zaradi nepravilne nastavitve
 - o zlom linije
 - o predolga uporaba naprave lahko povzroči nelagodje ali poškodbe zaradi izpostavljenosti vibracijam

3. Opis naprave

Slika A: 1. gumb za zaklepanje stikala, 2. pomožni ročaj, 3. nastavev nagiba pomožnega ročaja, 4. zaklepna matica za nastavev dolžine palice, 5. ohišje motorja, 6. omejevalnik roba, 7. Glavni ročaj, 8. stikalo za vklop/izklop, 9. vtičnica za baterijo, 10. nastavev zasuka palice, 11. palica, 12. nastavev nagiba palice, 13. varovalo linije, 14. rezalna glava, 15. držalo za rezervno rezilo.

4. Namembnost naprave

Stroj je zasnovan za košnjo trave ali podobnega mehkega rastlinja na težko dostopnih mestih, npr. okoli debel dreves, pod grmovjem, na pobočjih ali ob zidovih. Če je pravilno nameščen, se lahko uporablja tudi za obrezovanje robov trate. Napravo je dovoljeno uporabljati tudi pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za izvajanje popravil ter v okviru ljubiteljskih dejavnosti, ob upoštevanju dejanskih in dovoljenih pogojev uporabe, kot so navedeni v teh navodilih za uporabo.

5. Omejitve uporabe



Napravo je dovoljeno uporabljati samo v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji dela z napravo".



Kakršne koli samovoljne uvedbe sprememb v mehansko in električno strukturo, modifikacije naprave ali taka izvajanja vzdrževanja ali servisiranja, ki niso skladna z opisi v teh navodilih za uporabo, se štejejo za nezakonita in imajo za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa preneha veljati.

Mokro brušenje ni dovoljeno. Za obdelavo se ne smejo uporabljati zdravju škodljivi in vnetljivi materiali (npr. azbest, les, magnezij itd.) Uporaba, ki ni v skladu z namembnostjo naprave ali je neskladna s temi navodili za uporabo, ima za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic. Električno orodje držite s prijemanjem za izolirane površine vedno, ko izvajate kakršna koli dela, kjer bi lahko pritrdjevani element prišel v stik s skritimi žicami. Pritrdjevani element v stiku z vodnikom pod napetostjo lahko povzroči prenos napetosti na nezavarovane kovinske dele naprave in lahko povzroči električni udar.

DOVOLJENI POGOJI DELA

S1 neprekinjeno delovanje

Uporabljati samo znotraj prostorov. Temperaturno območje polnjenja baterije 10 - 30 °C. Ne izpostavljati temperaturam prek 40 °C.

6. Tehnični podatki

Model	DED6990
Napetost v omrežju [V]	18 V d.c.
Vrsta baterije	Li-Ion
Hitrost vrtenja max n0 [min-1]	9 000
Delovna širina [mm]	240
Emisija hrupa:	
Raven moči LWA [dB(A)]	88
Raven tlaka LpA [dB(A)]	81
Merilna negotovost (KpA) [dB(A)]	3
Merilna negotovost (KWA) [dB(A)]	2,12
Raven vibracij, izmerjenih na ročaju ah, v [m/s2]	<2,5
Merilna negotovost Ka [m/s2]	1,5
Teža [kg]	1,6
Zajamčena raven zvočne moči LWA [dB(A)]	96

Informacije o vibracijah in hrupu

Kombinirana vrednost vibracij a_h in merilna negotovost sta bili določeni v skladu s standardom EN 62841-1 in sta navedeni v tabeli. Emisija hrupa je bila določena v skladu z EN 62841-1 vrednosti so podane v zgornji tabeli.

Hrup lahko poškoduje sluh, pri delu je vedno treba uporabljati zaščito za ušesa!

Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjave ene naprave z drugo. Navedeno raven vibracij se lahko uporablja tudi za začetno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Raven vibracij med dejansko uporabo naprave se lahko razlikuje od deklariranih vrednosti, odvisno od načina uporabe delovnih orodij, v tem zlasti od vrste obdelovanca ter od potrebe opredelitve ukrepov za zaščito uporabnika orodja. Za natančno oceno izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, vključno z obdobji, ko je orodje izklopljeno ali ko je vklopljeno, vendar se z njim ne dela.

7. Priprava za delo



Naprava je del linije SAS+ALL, zato jo je možno uporabljati le v okviru ustreznega sestava, sestoečega se iz naprave, baterije in polnilnika. Uporaba drugih baterij in polnilnikov je prepovedana.

Napravo poganja 18V baterija. Polnjeno baterijo potisnite v vodilo v ročaju, dokler se zaklep ročaja ne zaskoči. Naprava je pripravljena za uporabo.

Enota v škatli ima odstranjen pokrov in glavo. Namestite ga pred zagonom enote.

Montaža pokrova

Izstopajoče montažne dele pokrova vstavite v ustrezne odprtine v prirobnici ohišja motorja.

Nomestitev glave

Odstranite vijak z vretena. Namestite glavo na vreteno in pri tem pazite, da se ploskve v luknji v glavi ujemajo s ploskvami na vretenu. Glavo privijte z vijakom. Plastične lopatice namestite na ušesa na glavi in jih z drsenjem zaklenite na mestu. Namestitev omejevalnika robov

Opornik je nameščen v stroju. Prestavite ga za 90 stopinj v delovni položaj.

Nastavev dolžine teleskopske palice

Odvijte matico na teleskopski palici (slika A, 4), podaljšajte palico do zelene dolžine in jo zaklenite z zategovanjem matice.

Nastavev kota zasuka teleskopske palice

S pritiskom na gumb sprostite zaklep (slika A, 10) in izberite eno od treh razpoložljivih nastavitvev, opisanih na ohišju (0°, 90°, 180°). Po nastavitvi ponovno zaklenite.

Nastavev kota zasuka teleskopske palice

Pritisnite gumb za zaklepanje, ki se nahaja v osi vrtenja med ohišjem motorja in teleskopsko palico (slika A, 12), in nastavite zeleni kot nagiba.

Nastavev položaja pomožnega ročaja

Hkrati pritisnite oba gumba, ki se nahajata na nasprotnih straneh osi vrtenja pomožnega ročaja (slika A, 3), in nastavite ročaj v zeleni položaj.

Uporaba glave s črto

Glava z vrstico DED69903 je na voljo v ločeni prodaji in jo lahko namestite na obrezovalnik.

Glava z monofilamentno vrstico ni del kompleta trimerja DED6990.

Zamenjava rezalne glave

Odvijte glavo s plastičnimi rezili. Namestite rezalno glavo na vreteno in jo zategnite. Namestite pokrovček glave.

Vlečenje monofilamenta iz glave

Če želite izvleči vrstico, odstranite pokrovček glave in nežno izvlecite vrstico z obeh strani. Če je vrstica predolga, jo bo odrezal rezalnik za obrezovanje vrvice na pokrovčku (sliki C, 4).

Vsakič pred začetkom dela se prepričajte, da so vsi deli stroja, zlasti zaščita vrvice, varno pritrdjeni.

Nastavev nastavljivih elementov glede na predvideno delovanje

Vse nastavljive elemente prilagodite glede na predvideno delo, da zagotovite ergonomsko držo upravljalca stroja. Stroj se lahko uporablja na dva načina. Pri tem je treba uporabiti različne nastavitve naklona glave glede na teleskopsko palico in kota palice.

Košnja

Nastavljive elemente nastavite tako, da je kot med osjo motorja in teleskopsko palico približno 30°, kot zasuka palice pa je nastavljen na 0°.

Obrezovanje robov

Pri obrezovanju robov trate na desni strani upravljalca nastavite nastavljive elemente tako, da je kot med osjo motorja in teleskopsko palico 90°, kot zasuka palice pa je nastavljen na 90°.

Pri obrezovanju roba trate na levi strani upravljalca nastavite nastavljive elemente tako, da je kot med osjo motorja in teleskopsko palico približno 60°, kot zasuka palice pa je nastavljen na 180°.

Po izvedbi zgornjih nastavitvev nastavite dolžino palice in naklon pomožnega ročaja v položaj, ki zagotavlja trden oprijem in stabilno držo upravljalca.

Nomestitev paketa baterij

Akumulatorski sklop namestite tako, da ga potisnete v vodilo vtičnice za akumulator (slika A, 9). Po namestitvi poskrbite, da se zaskočna ročica na akumulatorju zaskoči v svojem položaju.

8. Vklp naprave

Če želite zagnati stroj, ga držite tako, da ne ogrožate upravljalca ali oseb v bližini in da se delovna glava lahko prosto vrti. Z levo roko držite pomožni ročaj (slika A, 2), s palcem ali kazalcem desne roke pritisnite gumb za sprostitev blokade stikala (slika A, 1), z drugimi prsti pa varno primate glavni ročaj (slika A, 7) s pritiskom na stikalo pod njim (slika A, 8). Pred začetkom dela opravite kratek preizkus brez obremenitve, da preverite, ali se stroj ne obnaša nenaravno (neobičajne vibracije, moteč hrup)..

9. Uporaba naprave



Če se baterija segreje nad 40 °C, prenehajte z delom in počakajte, da se baterija ohladi.

Uporaba naprave v načinu košnje

Stroj držite enako kot pri zagonu, kot je opisano v poglavju 8. Stopite naravnost z rahlim korakom, da zagotovite stabilen položaj. Rezalno glavo držite tik nad tlemi,

nagnjeno proti njim, tako da rezalna ravnina tvori kot 30° s površino, ki jo je treba pokositi (slika F). Kosite tako, da napravo počasi premikate od desne proti levi, nato se vrnite v začetni položaj in se premaknite na naslednjo površino, ki jo je treba pokositi. Občasno se prepričajte, da okoli rezalne glave ni odpadkov, ki bi lahko povzročili njeno blokado. Visoko travo je treba kositi postopoma, tj. z ustreznim številom rezov od nekaj do nekaj centimetrov, ki se začnejo pri vrhovih rastlin. Natančno košnjo na težko dostopnih območjih je treba opraviti s pomočjo omejevalnika robov, ki ga je treba pravokotno nasloniti na košeni predmet. Uporaba stroja v načinu rezanja robov

Napravo držite enako kot pri zagonu, kot je opisano v poglavju 8. Stojte naravnost z rahlim korakom, da zagotovite stabilen položaj. Napravo naslonite ob tla na robni omejevalnik, pravokotno nanj (sliki G in H). Napravo počasi premikajte vzdolž roba, ki ga je treba rezati. Takoj prenehajte z delom z napravo, če: če obrezovalnik naleti na tujek - preverite, ali ni prišlo do poškodb. se pojavijo vibracije, ki so močnejše kot med običajnim delovanjem - da ugotovite vzrok.

10. Tekoča vzdrževalna opravila

- Redno čistite celotno električno orodje, posebno pozornost pa namenite čiščenju prezačevalnih odprtin električnega orodja.
- Ne polnite baterije takoj po intenzivni uporabi. Zaradi pojava praznjenja baterije ne shranjujte popolnoma izpraznjene, saj se lahko takrat izprazni pod kritično raven in se trajno poškoduje.
- Kadar baterije ne uporabljate, jo je treba hraniti delno napolnjeno (do približno 40 %). Baterijo napolnite, preden se popolnoma izprazni. Baterije shranjujte pri temperaturah od 10 do 30 °C. Če jo hranite pri nizkih temperaturah, bo hitreje izgubila zmogljivost.
- Polnjenje baterije je opisano v navodilih za baterijo in polnilec iz linije SAS+ALL.
- Zamenjava glave s plastičnimi rezili
- Odvijte vijak v glavi in glavo odstranite z vretena. Novo glavo namestite na vreteno v skladu s korakom 7.
- Uporaba glave DED69903 s črto
- Zamenjava rezalne linije
- Za zamenjavo rezalne vrvice lahko kupite novo polno tuljavo rezalne vrvice, ki je naprodaj kot posebna oprema (DED69901), ali pa na nepoškodovano tuljavo navijete novo rezalno vrvico premera največ 1,5 mm.
- Odstranjevanje tuljave z vrvico
- Na rezalni glavi pritisnite zapahe (slika D, 1) in snemite pokrovček glave. Pod njo je tuljava z monofilamentom, ki jo je treba izvleči.
- Navijanje vrvice
- Odstranite preostalo monofilamentno vrvico iz tuljave, vstavite konico monofilamentne vrvice v montažno luknjo, tako da se po upogibu za 180° navije v smeri pušic na tuljavi (slika B). Vrvico navijete vzdolž vijačne vrvice brez zapletanja (slika E), dokler ni tuljava polna, nato jo je treba odrezati. Da bi preprečili odvijanje vrvice, lahko konec vrvice namestite v zarezo v prirobnici tuljave (slika B, 1).
- Namestitev tuljave z vrvico v rezalno glavo
- Skozi luknjo za monofilament v bobnu glave napeljite kos monofilamenta, nato namestite tuljavo v glavo tako, da so puščice, ki označujejo smer navijanja, vidne in da zobci pod tuljavo pravilno sodelujejo z mehanizmom glave. Ko se prepričate, da je tuljava pravilno vstavljena, pritrdite pokrovček tako, da ga potisnete v ohišje glave.
- Zamenjava rezalne glave
- Na rezalni glavi potisnite zaskočnika (slika D, 1) in snemite pokrovček glave. Spodaj na sredini je vijak, ki ga je treba odvit, pri čemer z drugo roko držite rezalno glavo. Novo glavo privijte z istim (če ni poškodovana) ali novim pritrdilnim vijakom in namestite pokrovček glave.

Pred vsakim zagonom:

- Preverite, ali so zračniki motorja zamašeni ali umazani. Po potrebi jih odkrijte/očistite s krpo, rahlo navlaženo z vodo;

Po vsaki uporabi:

- Odklopite baterijo, da bi preprečili nenamerno aktiviranje s strani nepooblaščenih oseb ali med rokovanjem.



Prostor za shranjevanje naprave ne sme biti dostopen otrokom.

Če je treba napravo poslati v popravilo v servisni center, jo zaščitite pred nenamernimi mehanskimi poškodbami in odstranite baterije iz vtičnice polnilnika.

Kako razstaviti baterijo

Če želite odstraniti paket baterij, primite enoto za ročaj in pritisnite gumb za sprostitev na sprednji strani paketa baterij. Paket baterij potisnite iz vtičnice. Če želite namestiti paket baterij, ga potisnite v ročaj enote in pritisnite navzdol, dokler se ključavnica ročaja ne zaskoči.

Vzdrževanje naprave

Vzdrževanje vključuje servisiranje enote, vključno z dodatki, tj. baterijo in polnilnikom.



Nikoli ne izvajajte vzdrževalnih del na napravi, ki je priključena na vir napajanja.

To lahko povzroči hude poškodbe ali električni udar. Pred izvajanjem vzdrževanja izlecite baterijski sklop iz vtičnice naprave.

Vzdrževanje aparata obsega vzdrževanje čistoče vseh sestavnih delov, ki so potrebni za normalno delovanje. Za čiščenje ne smete uporabljati topil, saj lahko to povzroči nepopravljive poškodbe ohišja in drugih plastičnih sestavnih delov.



Akumulatorja ne smete čistiti z vodo, saj lahko pride do notranjega kratkega stika, ki lahko povzroči trajne poškodbe.

11. Nadomestni deli in dodatna oprema

Priporočena dodatna oprema

Napravo iz linije SAS+ALL se lahko opremi s katero koli baterijo in polnilnikom iz linije SAS+ALL.

Ponudba dodatne opreme:

- DED69901 - glava trimerja s plastičnimi rezili, DED69902 - plastična nadomestna rezila za trimerje, DED69903 - glava trimerja z žilami
Za nakup rezervnih delov in dodatne opreme se obrnite na Servis Dedra Exim. Kontaktnne podatke najdete na 1. strani navodil. Pri naročanju rezervnih delov navedite številko PARTIJE z nazivne tablice in številko dela iz montažne risbe. V garancijskem roku bodo popravila izvršena pod pogoji, navedenimi v garancijskem listu. Reklamirani izdelek je treba dostaviti v popravilo na kraj nakupa (prodajalec je dolžan reklamirani izdelek sprejeti), lahko se ga tudi pošlje v centralni servis DEDRA – EXIM. Prosimo, da izdelku priložite garancijski list, ki ga je izstavil uvoznik. Po preteku garancijskega obdobja popravila opravlja Centralni servis. Poškodovan izdelek je se pošlje v Servis (stroške dostave krije uporabnik).

12. Samoodpravljanje napak



POZOR

Pred pristopom k odpravljanju napak je treba napravo odklopiti od vira napajanja.

PROBLEM	VZROK	REŠITEV
Naprava ne deluje	Okvarjeno stikalo	Naročite servisiranje enote
	Izpraznjena baterija	Napolnite baterijo
	Nepravilno nameščena baterija	pravilno namestite
Enota se težko zažene	Izpraznjena baterija	Pravilno napolnite akumulatorsko baterijo
	Preseganje obratovalnih parametrov	Zmanjšajte obremenitev električnega orodja
Motor se pregreva	Zamašene prezračevalne odprtine	Očistite vrtnine
	Preseganje obratovalnih parametrov	Električno orodje izklopite, delo odložite, dokler se popolnoma ne ohladi

12. Kompletacija naprave

1. trimer - 1 enota, 2. nadomestna rezila - 20 enot..

13. Informacija za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (velja za gospodinjstva)



Prikazani simbol, ki je nameščen na proizvodih ali na k njim priloženih dokumentih, opozarja, da se okvarjenih električnih ali elektronskih naprav ne sme odlagati med navadne gospodinske odpadke. Take naprave je treba v cilju njihovega pravilnega uničenja, izvedbe reciklaže, obnove in/ali ponovne uporabe njihovih komponent, predati na ustrezno specializirano zbirno mesto, kjer bodo prevzete brezplačno. Informacije o lokaciji zbirnih mest za odpadno opremo nudijo organi lokalne uprave, na primer na svojih spletnih straneh. S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v opremi. Za nepravilno ravnanje z odpadki so v ustreznih lokalnih predpisih predvidene kazni.

Uporabniki v državah Evropske unije: Če morate zavreči električne ali elektronske naprave, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali dobavitelja, ki vam bo posredoval dodatne informacije.

Odstranjevanju odpadkov v državah zunaj Evropske unije: Tak simbol velja samo v državah Evropske unije. Če želite ta proizvod zavreči, se obrnite na organ lokalne uprave ali prodajalca v cilju pridobitve informacije o pravilnem načinu ravnanja.

Garancijski list

za

Kataloška št.: DED6990 št. partije:.....

(v nadaljevanju Proizvod)

Datum nakupa Proizvoda:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrdujem, da sem bil seznanjen s pogoji garancije in posledicami neupoštevanja navodil v navodilih za uporabo in garancijskem listu. Znani so mi pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

.....

Datum in kraj

.....

Podpis uporabnika

I. Odgovornost za Proizvod

- Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruškovu, naslov: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska, št. KRS (vpisa v državni sodni register Poljske) 0000062517, vpis izvršilo Okrajno sodišče za gl. mesto Varšavo v Varšavi, njegov 14. gospodarski oddelok Državnega sodnega registra (*KRS – Krajowy Rejestr Sądowy*), davčna številka 527-020-49-33, osnovni kapital: 100.980,00 PLN.
- Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, podeljuje garancijo za Proizvod, ki ga je dobavil.

3. Odgovornost iz naslova garancije zajema samo napake, izhajače iz razlogov, prisotnih v samem Proizvodu v času njegove izdaje uporabniku.

4. Garancija daje Uporabniku pravico do brezplačne odprave napake na Proizvodu, če se napako odkrije v garancijskem obdobju. Način odprave napake na Proizvodu (metoda odprave napake) je odvisen od odločitve Garanta. Garant si za primer svoje ugotovitve, da popravila ni možno izvesti, pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega Proizvoda z brezhibnim, znižanja cene Proizvoda ali odstopa od pogodbe.

5. V odnosu do Uporabnika, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika (*Kodeks Cywilny*) z dne 23. aprila 1964., je odškodninska odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali je v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena do vrednosti brezhibnega Proizvoda, ki je okvarjen.

II. Garancijsko obdobje

Elementi Proizvoda	Trajanje garancijske zaščite
DED6990	36 mesecev od dneva nakupa Proizvoda, navedenega v tem garancijskem listu
neskončni trakovi	Brez garancije

III. Garancijski pogoji

1. Predložitev izpolnjenega garancijskega lista Proizvoda s strani Uporabnika ter dokazila okoliščin nakupa Proizvoda s strani Uporabnika, npr. v obliki blagajniškega potrdila, računa ipd. V cilju pravilne izvedbe reklamacijskega postopka se priporoča, naj Uporabnik skupaj s Proizvodom, ki ga reklamira, predloži vse elemente, navedene v „Kompletacija naprave“ v navodilih za uporabo.

2. Ravnanje Uporabnika skladno s priporočili v navodilih za uporabo in garancijskem listu.

3. Garancija zajema samo ozemlje Republike Poljske in EU.

4. Garancija ne zajema okvar Proizvoda, nastalih še zlasti zaradi:

a. Uporabnikovega neupoštevanja pogojev, določenih v Navodilih za uporabo, še zlasti glede pravilne uporabe, vzdrževanja in čiščenja;

b. Uporabnikove uporabe čistilnih ali vzdrževalnih sredstev, neskladnih z navodili za uporabo;

c. Uporabnikovega neustreznega skladiščenja in prevoza Proizvoda;

d. Uporabnikovih nepooblaščenih sprememb in/ali modifikacij Proizvoda brez dogovora z Garantom;

e. Uporabnikove uporabe potrošnega materiala v Proizvodu, neskladnega z navodili za uporabo.

5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23. aprila 1964., izgubi garancijo za Proizvod, na katerem:

- je Uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in nazivne tablice;

- je Uporabnik poškodoval plombe ali so na njih vidni znaki poseganja vanje s strani Uporabnika.

6. Pozor! Opravila, povezana z vsakodnevno uporabo Proizvoda, ki so med drugim navedena v navodilih za uporabo, izvaja Uporabnik sam in na lastne stroške.

IV. Reklamacijski postopek

1. V primeru ugotovitve nepravilnega delovanja Proizvoda se je treba pred prijavo reklamacije prepričati, da so bila pravilno opravljena vsa opravila, še zlasti tista, navedena v navodilih za uporabo.

2. Priporoča se reklamacijo prijaviti takoj, najbolje v 7 dneh od dneva opazitve napake na Proizvodu. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23.4.1964, izgubi pravice, izhajajoče iz te garancije, če reklamacije ne prijavi v 7 dneh.

3. Reklamacijo se lahko prijavi, med drugim, na mestu nakupa Proizvoda, v garancijskem servisu ali pisno s pismom, poslanim na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska.

4. Uporabnik lahko prijavi reklamacijo z uporabo obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za prijavo reklamacije na podlagi garancije").

5. Naslovi garancijskih servisov za posamezne države so na voljo na www.dedra.pl. V primeru, da za dano državo ne bi bilo navedenega garancijskega servisa, se priporoča poslati reklamacijo na podlagi garancije na ta naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. V cilju varnosti Uporabnika se prepoveduje uporaba okvarjenega Proizvoda.

7. Pozor! Uporaba okvarjenega Proizvoda je nevarna za zdravje in življenje Uporabnika.

8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh od dneva dostave reklamiranega Proizvoda.

9. Priporoča se pred dostavo okvarjenega Proizvoda le-tega očistiti. Priporoča se reklamirani Proizvod skrbno zaščititi pred poškodbami pri transportu (najbolje je reklamirani Proizvod dostaviti v originalni embalaži).

10. Garancijsko obdobje se podaljša za čas, v katerem Uporabnik Proizvoda, za katerega velja garancija, zaradi njegove okvare ni mogel uporabljati. Garancija ne izključuje, ne omejuje in ne odlašajo ne odpravlja pravic Uporabnika, izhajajočih iz predpisov o poroštvu za napake na prodani stvari.

11. V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

1. Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkovu [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").

2. Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka znanapravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUVp«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.

3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas poteka garancijskega postopka za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.

4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikov dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter 26

izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.

5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.

6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.

7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl ;

8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

HR Sadržaj

1. Slike i crteži
3. Opis uređaja
4. Namjena uređaja
5. Ograničenje uporabe
6. Tehnički podaci
7. Priprema za uporabu
8. Uključivanje uređaja
9. Uporaba uređaja
10. Održavanje
11. Zamjenski dijelovi i pribor
12. Samostalno otklanjanje kvarova
13. Komplet uređaja
14. Informacija za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme
15. Jamstveni list

Izjava o sukladnosti priložena je uputama kao poseban dokument. U slučaju nedostatka izjave o sukladnosti, molimo kontaktirajte Dedra-Exim Sp. z o. o. Opći sigurnosni propisi se nalaze u uputama za uporabu kao posebna brošura.

Prijevod originalnog priručnika

⚠ UPOZORENJE. Prije uporabe uređaja pročitajte sva upozorenja označena uskličnikom i sve upute.

Nepoštivanje sljedećih sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strunog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda. Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu .

⚠ NAPOMENA Uređaj iz linije SAS+ALL dizajniran je za rad samo s punjačima i akumulatorima iz linije SAS+ALL.

Li-Ion akumulator i punjač nisu oprema kupljenog uređaja i moraju se nabaviti zasebno. Zabranjena je uporaba akumulatora i punjača koji nisu namijenjeni uređaju.

2. Detaljna zaštita na radu

- Uređaj smije raditi samo pri dnevnom svjetlu ili jakim umjetnom osvjetljenju.
- Nemojte koristiti uređaj ako su u blizini drugi ljudi, posebno djeca ili životinje. Postoji opasnost od izbacivanja kamenja ili drugih predmeta ispod glave za rezanje.
- Prilikom rada s uređajem nositi prikladnu (zatvorenu) obuću i duge hlače.
- Prilikom rukovanja uređajem budite oprezni, održavajte ravnotežu i držite noge čvrsto na tlu, osobito na padinama. Za vrijeme rada treba hodati, nikako trčati.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca, osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, osobe koje nisu upoznate s rukovanjem uređajem ili nisu pročitale ove upute za uporabu.
- Tijekom pokretanja i tijekom rada mora se održavati sigurna udaljenost između operatera i reznog elementa.
- Ne dirajte pokretne dijelove prije nego što se potpuno zaustave i dok se ne isključi napajanje.
- Tijekom servisiranja i pregleda, pazite da se ne porežete na rezač niti.
- Neprihvatljivo je koristiti uređaj s demontiranim ili oštećenim poklopcem linije ili s demontiranim pomoćnom ručkom.
- Uređaj se ne smije koristiti za vrijeme loših vremenskih uvjeta, posebno ako postoji opasnost od udara groma.
- U slučaju nesreće na radu primijenite odgovarajuće mjere prve pomoći i potražite liječnički savjet.
- U sljedećim situacijama odspojite izvor napajanja:
 - ostavite uređaj bez nadzora
 - potreba za uklanjanjem dijelova biljaka koji leže oko glave ili na ventilacijskim otvorima
 - obavljanje servisne ili inspeksijske djelatnosti
 - abnormalne vibracije
- Slijedite upute u priručniku za bateriju i punjač.
- Međutim, čak i ako se uređaj koristi u skladu s uputama za uporabu, nemoguće je u potpunosti eliminirati određeni čimbenik rizika vezan uz dizajn i namjenu uređaja. Posebno se javljaju sljedeći rizici:
 - dolazak u kontakt s rotirajućim radnim vrhom u nezaštićenoj zoni (rezane rane)
 - snažno odbacivanje rezanog materijala zbog netočnog pozicioniranja
 - prijelom retka
- Preduga uporaba uređaja može uzrokovati nelagodu ili ozljede zbog izloženosti vibracijama

3. Opis uređaja

Slika A: 1. Gumb za zaključavanje prekidača, 2. Pomoćna ručka, 3. Podešavanje nagiba pomoćne ručke, 4. Matica za zaključavanje podešavanja duljine ručke, 5. Kućište motora, 6. Rubni graničnik, 7. Glavna ručka, 8. Prekidač, 9. Utičnica za bateriju, 10. Podešavanje uvijanja šipke, 11. Šipka, 12. Podešavanje nagiba šipke, 13. Poklopac niti, 14. Rezna glava, 15. Spremnik za rezervni nož..

4. Namjena uređaja

Uređaj je namijenjen za košnju trave ili sličnog mekog raslinja na teško dostupnim mjestima, odnosno oko debla, ispod grmlja, na padinama ili u blizini zidova. Pravilno podešen trimmer također se može koristiti za podrezivanje rubova travnjaka.

Uređaj je dopušteno koristiti u renovacijskim i građevinskim radovima, radionicama za popravke, u amaterskim radovima, uz poštivanje uvjeta uporabe i dopuštenih radnih uvjeta sadržanih u uputama za uporabu

5. Ograničenje uporabe

NAPOMENA Uređaj se smije koristiti samo u skladu s "Dopuštenim radnim uvjetima" u nastavku.

Nemojte mokri pijesak. Nemojte koristiti materijale koji su štetni za zdravlje i zapaljivi (npr. azbest, drvo, magnezij itd.)

NAPOMENA Neovlaštene promjene mehaničke i električne konstrukcije, bilo kakve modifikacije, servisiranje koje nije opisano u uputama za uporabu smatrat će se nezakonitim i rezultirati gubitkom jamstvenih prava, a izjava o sukladnosti više neće vrijediti.

Uporaba električnog alata koja nije u skladu s namjenom ili uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu rezultirat će gubitkom jamstvenih prava.

Uvijek držite električni alat za izolirane površine kada izvodite bilo kakve radove na kojima bi element pričvršćivanja mogao doći u dodir sa skrivenim. Spojni elementi u kontaktu s vodičem pod naponom mogu dovesti do napona izloženih metalnih dijelova uređaja i mogu uzrokovati strujni udar.

DOPUŠTENI UVJETI RADA

S1 kontinuirani rad

Za uporabu isključivo vani. Raspon temperature punjenja akumulatora 10 - 30°C. Ne izlažite temperaturama iznad 40°C.

6. Tehnički podaci

Model	DED6990
Napon mreže [V]	18 V d.c.
Tip baterije	Li-Ion
Brzina vrtnje max n0 [min-1]	9 000
Radna širina [mm]	240
Emisija buke:	
Razina snage LWA [dB(A)]	88
Razina tlaka LpA [dB(A)]	81
Nesigurnost mjerenja (KpA) [dB(A)]	3
Nesigurnost mjerenja (KWA) [dB(A)]	2,12
Razina vibracija izmjerena na ručki ah,w [m/s2]	<2,5
Nesigurnost mjerenja Ka [m/s2]	1,5
Težina uređaja [kg]	1,6
Zajamčena razina zvučne snage LWA [dB(A)]	96

Informacije o vibracijama i buci

Kombinirana vrijednost vibracija a_h i nesigurnost mjerenja određena je u skladu s normom EM 62841-2-2 i navedena je u tablici.

Emisija buke određena je u skladu s EN 62841-1, vrijednosti su navedene u gornjoj tablici.

NAPOMENA Buka može oštetiti sluh, uvijek pri radu koristite zaštitu ušiju!

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog uređaja s drugim. Navedena razina vibracija se također može koristiti za početnu procjenu izloženosti vibracijama.

Razina vibracija tijekom stvarne uporabe uređaja se može razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o tome kako se koriste radni alati, posebno o vrsti obrađivanog predmeta i o potrebi definiranja mjera zaštite operatera. Za točnu procjenu izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe, potrebno je uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, uključujući razdoblja kada je uređaj isključen ili kada je uključen, ali nije u uporabi.

7. Priprema za uporabu

NAPOMENA Uređaj je dio SAS+ALL linije, stoga, da biste ga koristili, morate kompletirati set koji se sastoji od uređaja, akumulatora i punjača. Zabranjena je uporaba drugih akumulatora i punjača.

Uređaj u kutiji ima skinut poklopac i glavu. Instalirajte prije pokretanja uređaja.

Ugradnja poklopca

Postavite izbočene montažne elemente poklopca u odgovarajuće rupe na pribudnici kućišta motora.

Sklop glave

Odvijte vijak s osovine. Postavite glavu na vreteno, pazeći da se ravni u rupi na glavi poklapaju s ravnima na vretenu. Zategnite glavu vijkom. Stavite plastične oštrice na kuke na glavi i zaključajte ih pomicanjem.

Postavljanje rubnog graničnika

Ograničivač je ugrađen u uređaj. Da biste ga postavili u radni položaj, pomaknite ga za 90 stupnjeva.

Podešavanje duljine teleskopske šipke

Otpustite maticu na teleskopskoj šipki (sl. A, 4), produžite šipku na željenu duljinu i zaključajte je zatezanjem matice.

Podešavanje kuta zakretanja teleskopske šipke

Otpustite bravu pomicanjem gumba (sl. A, 10) i odaberite jednu od tri dostupne postavke opisane na kućištu (0°, 90°, 180°). Nakon podešavanja, ponovno ga zaključajte.

Podešavanje kuta nagiba teleskopske šipke

Pritisnite gumb za zaključavanje koji se nalazi u osi spoja između kućišta motora i teleskopske šipke (sl. A, 12) i postavite željeni kut nagiba.

Podešavanje položaja pomoćne ručke

Pritisnite istovremeno dva gumba koji se nalaze na suprotnim stranama zglobne osi pomoćne ručke (sl. A, 3) i postavite ručku u željeni položaj.

Korištenje glave s pecaljom

DED69903 glava s uzicom dostupna je za zasebnu prodaju i može se montirati na trimmer.

Glava s uzicom nije dio seta trimera DED6990.

Zamjena glave za rezanje

Odvijte glavu plastičnim noževima. Stavite glavu s uzicom na vreteno i zategnite je. Postavite kapu za glavu.

Izbacivanje linije iz glave

Kako biste uklonili konop, skinite kapicu s glave i nježno povucite konop s obje strane. Konac koji je predug bit će odrezan nožem za skraćivanje konca koji se nalazi na poklopcu (sl. C, 4).

Svaki put prije početka rada provjerite jesu li svi elementi uređaja, a posebno poklopac linije, čvrsto pričvršćeni.

Prilagodba podesivih elemenata ovisno o planiranom radu

Postavite sve podesive elemente ovisno o poslu koji se izvodi kako biste osigurali ergonomsko držanje operatera uređaja. Uređaj se može koristiti na dva načina. To uključuje korištenje različitih postavki za nagib glave u odnosu na teleskopsku šipku i kut rotacije šipke.

Košnja

Postavite podesive elemente tako da kut između osi motora i teleskopske šipke bude približno 30°, a kut rotacije šipke postavljen na 0°.

Podrezivanje rubova

Prilikom podrezivanja ruba travnjaka s desne strane rukovatelja, podesite podesive elemente tako da kut između osi motora i teleskopskog stupa bude 90°, a kut upravljanja stupa postavljen na 90°.

Prilikom podrezivanja ruba travnjaka s lijeve strane rukovatelja, podesite podesive elemente tako da kut između osi motora i teleskopskog stupa bude približno 60°, a kut upravljanja stupa postavljen na 180°.

Nakon izrade gore navedenog postavke, podesite duljinu palice i nagib dodatne ručke u položaj koji osigurava čvrst stisak i stabilno držanje rukovatelja.

Ugradnja baterije

Baterija se postavlja umetanjem u vodilicu utora za bateriju (Sl. A, 9). Nakon postavljanja, provjerite je li zasun na bateriji zaključan u svom položaju..

8. Uključivanje uređaja

Da biste pokrenuli uređaj, držite ga tako da ne ugrožava rukovatelj ili bilo koga u blizini i osigurava slobodno okretanje radne glave. Držeći pomoćnu ručku (sl. A, 2) lijevom rukom, pritisnite gumb za otpuštanje prekidača (sl. A, 1) palcem ili kažiprstom desne ruke i čvrsto uhvatite glavnu ručku (sl. A, 7) preostalim prstima i pritisnite prekidač ispod njega (sl. A, 8). Prije početka rada napravite kratki test bez opterećenja kako biste provjerili ponaša li se uređaj neprirodno (pretjerane vibracije, uznemirujuća buka).

9. Uporaba uređaja

Korištenje uređaja u načinu košnje

Držite uređaj na isti način kao kada ga uključujete, kao što je opisano u poglavlju 8. Stanite ravno s blago razmaknutim nogama kako biste osigurali stabilan položaj. Držite rezu glavu točno iznad tla, nagnutu prema njoj tako da ravnina rezanja čini kut od 30° s pokošenom površinom (sl. F). Kosite polaganim pomicanjem uređaja s desna na lijevo, zatim se vratite u početni položaj i prijedite na sljedeće mjesto košnje. Povremeno provjeravajte da oko glave za rezanje nema krhotina koje bi mogle uzrokovati njeno začepljenje. Visoku travu treba kositi u fazama, odnosno odgovarajućim brojem rezova od nekoliko do nekoliko centimetara, počevši od vrhova biljaka. Preciznu kosnju na teško dostupnim mjestima treba obaviti pomoću rubne ograde, prisloneći je okomito na predmet koji se kosi.

Korištenje uređaja u modu podrezivanja rubova

Držite uređaj na isti način kao kada ga uključujete, kao što je opisano u poglavlju 8. Stanite ravno s blago razmaknutim nogama kako biste osigurali stabilan položaj. Postavite uređaj na tlo na rubni graničnik, okomito na njega (sl. G i H). Polako pomičite uređaj duž ruba koji želite podrezati.

Odmah prestanite koristiti uređaj ako:

trimer udara u strani predmet - da provjeri je li došlo do oštećenja.

Javit će se vibracije jače nego tijekom normalnog rada - kako bi se utvrdio uzrok.

10. Održavanje

- Redovito čistite cijeli električni alat, a posebnu pozornost obratite na čišćenje ventilacijskih otvora električnog alata.

- Izbjegavajte punjenje baterije odmah nakon intenzivnog korištenja. Zbog fenomena pražnjenja bateriju nemojte skladištiti potpuno ispražnjenu jer se tada može isprazniti ispod kritične razine i trajno oštetiti.

- Kada se ne koristi, bateriju treba čuvati djelomično napunjenu (do približno 40%). Ponovno napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Čuvajte baterije između 10-30°C. Čuvan na niskim temperaturama, brže gubi kapacitet.

- Punjenje baterije je opisano u uputama za bateriju i punjač iz linije SAS+ALL.

Zamjena glave plastičnim oštricama

Odvijte vijak u glavi i uklonite glavu s vretena. Stavite novu glavu na vreteno prema točki 7.

Korištenje glave DED69903 s uzicom za pecanje

Zamjena linije rezanja

Za zamjenu strune možete kupiti novu, punu špulu strune, koja se prodaje kao zaseban dodatak (DED69901), ili namotati novu strunu promjera ne većeg od 1,5 mm na neoštećenu špulu.

Uklanjanje kalema za strunu

Pritisnite zasune na glavi za rezanje (Sl. D, 1) i uklonite poklopac glave. Ispod je kalem strune koji trebate izvući.

Navijanje uzice

Uklonite ostatak starog konopa s kalema, umetnite kraj konopa u otvor za pričvršćivanje na način da ga nakon savijanja za 180° namotate u smjeru strelica na kalemu (slika B). Namotajte uzicu duž spirale bez zapetljivanja (slika E) dok se kalem ne napuni, a zatim je odrežite. Da se konop ne bi odmotao, njegov se kraj može postaviti u urez na prstenu kalema (slika B, 1).

Ugradnja kalema strune u rezu glavu

Provucite komad konopa kroz rupe za konop u bubnju glave, zatim postavite kalem u glavu tako da strelice koje pokazuju smjer namotavanja budu vidljive, a zupci na dnu kalema pravilno surađuju s mehanizmom glave. Nakon što ste se uvjerali da je kalem pravilno umetnut, pričvrstite poklopac pritiskom na kućište glave. Zamjena glave za rezanje Pritisnite zasune na glavi za rezanje (Sl. D, 1) i uklonite poklopac glave. Ispod, u sredini, nalazi se vijak koji se mora odvrtiti držeći drugom rukom rezu glavu. Pričvrstite novu glavu istim (ako nije oštećena) ili novim vijkom za pričvršćivanje i postavite poklopac glave.

Prije svakog starta:

- Provjerite da ventilacijski otvori motora nisu blokirani ili prljavi. Ako je potrebno, izložite/očistite krpom lagano navlaženom vodom;

Nakon svake upotrebe:

- Odspojite bateriju kako biste izbjegli slučajno aktiviranje od strane neovlaštenih osoba ili tijekom nošenja.



Mjesto pohranjivanja uređaja treba biti izvan dohvata djece.

Ako je potrebno uređaj poslati u servis na popravak, zaštitite ga od slučajnih mehaničkih oštećenja i izvadite baterije iz utičnice punjača.

Kako rastaviti bateriju

Za uklanjanje baterije, držite uređaj za ručku, a zatim pritisnite gumb za otpuštanje na prednjoj strani baterije. Izvucite bateriju iz utora.

Da biste instalirali bateriju, umetnite bateriju u ručku uređaja, a zatim je pritisnite dok se zasun ručke ne uklopi.

Održavanje uređaja

Održavanje uključuje servisiranje uređaja zajedno s priborom, odnosno baterijom i punjačem.



Nikada nemojte izvoditi radove održavanja na uređaju spojenom na izvor napajanja.

To može uzrokovati ozbiljne ozljede ili električni udar. Izvadite bateriju iz utičnice uređaja prije održavanja.

Održavanje uređaja sastoji se u održavanju ispravne čistoće svih njegovih elemenata potrebnih za normalan rad. Ne koristite nikakva otapala za čišćenje jer mogu uzrokovati nepopravljiva oštećenja kućišta i drugih plastičnih elemenata.

Baterija se ne smije čistiti vodom jer može uzrokovati unutarnji kratki spoj koji može dovesti do trajnog oštećenja.

11. Zamjenski dijelovi i pribor

Dostupan pribor

Dodatna oprema u ponudi:

- DED69901 – glava trimera s plastičnim oštricama, DED69902 – plastične zamjenske oštrice za trimere, DED69903 – glava s uzicom za trimer Uređaj iz linije SAS+ALL može biti opremljen bilo kojim akumulatorom i punjačem iz linije SAS+ALL, te udarnim nastavcima 1/2 inča. Molimo da postupate sukladno preporukama proizvođača radnih nastavaka.

Za kupnju rezervnih dijelova i pribora obratite se Dedra Exim servisu. Podaci za kontakt nalaze se na 1. stranici uputa. Prilikom narudžbe rezervnih dijelova navedite broj PARTIJE koji se nalazi na natpisnoj pločici i broj dijela s montažnog crteža. Tijekom jamstvenog roka popravci se vrše pod uvjetima navedenim u Jamstvenom listu. Pošaljite reklamirani proizvod na popravak u mjesto kupnje (prodavatelj je dužan prihvatiti reklamirani proizvod), pošaljite ga središnjem servisu Dedra Exim . Molimo priložite jamstveni list koji je izdao Uvoznik. Bez ovog dokumenta, popravak će se smatrati da je izvan jamstva. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja središnji servis. Oštećeni proizvod treba poslati u Servis (troškove dostave snosi korisnik).

11. Samostalno otklanjanje kvarova



Prije samostalnog otklanjanja kvarova isključite napajanje uređaja.

PROBLEM	UZROK	RIJEŠENJE
Uređaj ne radi	Pokvaren prekidač	Predajte uređaj na servis
	Ispraznjena baterija	Napunite bateriju
	Baterija je pogrešno postavljena	Pričvrstite ispravno
Uređaj se teško pokreće	Ispraznjena baterija	Pravilno napunite bateriju Smanjite opterećenje
	Prekoračeni dopušteni radni parametri	Smanjite opterećenje električnog alata
Motor se pregrijava	Začepljeni ventilacijski otvori	Očistite rupe
	Prekoračeni dopušteni radni parametri	Isključite električni alat, ostavite sa strane dok se potpuno ne ohladi

13. Komplet uređaja

Trimer - 1 kom rezervne oštrice - 20 kom

14. Informacija za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme (za kućanstva)



Simbol prikazan na proizvodima ili dokumentaciji priloženoj uz njih obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Kada je potrebno uložiti, ponovno upotrijebiti ili reciklirati komponente, ispravan postupak je predati uređaj na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokaciji sabirnih mjesta za potrošenu opremu daju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove.

Neispravno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate baciti električne ili elektroničke uređaje, obratite se najbližem prodajnom mjestu ili dobavljaču koji će vam dati dodatne informacije.

Zbrinjavanje otpada u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako želite baciti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču i zatražite informacije o ispravnom načinu zbrinjavanja.

Jamstveni list

na

Kataloški broj: DED6990 br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....

.....

Datum i mjesto

Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.

2. Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.

3. Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.

4. Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.

5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED6990	36 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu
rezervne oštrice	Bez jamstva

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.

2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.

3. Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.

4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:

a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;

b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;

c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;

d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;

e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.

5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:

- je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;

- pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.

6. Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.

2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika. 8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46. /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").

2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.

3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.

4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.

5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.

6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.

7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;

8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

BG Сadržание

1. Снимки и рисунки
2. Безопасност при работа
3. Описание на устройството
4. Предвидена употреба на устройството
5. Ограничения на използването
6. Технически данни
7. Подготовка за работа
8. Включване на уреда
9. Експлоатация на устройството
10. Рутинна поддръжка
11. Резервни части и аксесоари
12. Отстраняване на собствени дефекти
13. Сглобяване на уреда
14. Информация за потребителите относно извърлянето на електрическо и електронно оборудване
15. Гаранционна карта

Общите условия за безопасност са включени в отделна брошура.

Декларацията за съответствие е приложена към устройството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се със сервиза на Dedra-Exim Sp. z o.o.

Превод на оригиналните инструкции

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, отбелязани с възкличателен знак, и всички инструкции. ⚠

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

⚠ ВНИМАНИЕ Линията SAS+ALL е проектирана да работи само със зарядни устройства и батерии от линията SAS+ALL. Литиево-йонната батерия и зарядното устройство не са включени в закупеното оборудване и трябва да се закупят отделно. Използването на батерии и зарядни устройства, различни от тези, предназначени за устройството, е забранено.

2. Безопасност при работа

Работете с уреда само на дневна светлина или при силно изкуствено осветление.

Не използвайте уреда, когато в близост се намират други хора, особено деца или животни. Съществува риск от изхвърляне на камъни или други предмети изпод режещата глава.

Когато работите с машината, носете подходящи (покрити) обувки и дълги панталони.

Когато работите с машината, бъдете внимателни през цялото време, пазете равновесие, поставяйте краката си здраво на земята, особено по склонове. Когато работите, вървете, никога не тичайте.

Уредът не трябва да се използва от деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, лица, които не са запознати с работата на уреда или не са прочели тази инструкция за експлоатация.

По време на стартиране и по време на работа трябва да се поддържа безопасно разстояние между оператора, режещия елемент.

Движещите се части не трябва да се докосват, преди да са спрели напълно и захранването да е изключено.

По време на операциите по обслужване и проверка трябва да се внимава да не се порежете с острието за съкращаване на режещата линия.

Не е допустимо машината да се използва с отстранен или повреден предпазител на линията или с отстранена помощна дръжка.

Машината не трябва да се използва при лоши метеорологични условия, особено ако има опасност от мъгли.

В случай на злополука по време на работа използвайте мерки за първа помощ, съответстващи на нараняването, и потърсете медицинска помощ.

Прекъснете захранването в следните ситуации:

оставяне на оборудването без надзор

необходимост от отстраняване на части от съоръженията около главата или при вентилационните отвори

операции по обслужване или поддръжка

прекомерни вибрации

Следвайте инструкциите в ръководствата за употреба на батерията и зарядното устройство.

Въпреки това, дори ако устройството се използва в съответствие с инструкциите за експлоатация, е невъзможно да се елиминира напълно определен рисков фактор, свързан с конструкцията и предназначението на устройството. По-специално, налице са следните рискове:

влизане в контакт с въртящия се работен накрайник в незащитената зона (порезни рани)

силно отхвърляне на рязания материал поради неправилно регулиране

счуване на линията

твърде дългото използване на машината може да доведе до дискомфорт или нараняване поради излагане на вибрации

3. Описание на устройството

Рфг. А: 1. бутон за заключване на превключателя, 2. спомагателна ръкохватка, 3. регулиране на наклона на спомагателната ръкохватка, 4. фиксираща гайка за регулиране на дължината на пръта, 5. корпус на двигателя, 6. ограничител на ръба, 7. Основна ръкохватка, 8. превключател, 9. гнездо за акумулаторна батерия, 10. регулиране на усукването на пръта, 11. прът, 12. регулиране на наклона на пръта, 13. предпазител на линията, 14. режеща глава, 15. държач за резервно острие.

4. Предвидена употреба на устройството

Машината е предназначена за косене на трева или подобна мека растителност в труднодостъпни места, т.е. около стволите на дърветата, под храстите, по склонове или в близост до стени. При правилно позициониране тримерът може да се използва и за подрязване на ръбовете на тревната площ

Използването на устройството е разрешено при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, посочени в инструкциите за експлоатация.

5. Ограничения на използването

⚠ ВНИМАНИЕ Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.

⚠ ВНИМАНИЕ Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, се считат за незаконни и водят до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие губи своята валидност.

Мокрото шлайфане не е разрешено. За обработката не трябва да се използват материали, които са вредни за здравето и запалими (напр. азбест, дърво, магнезий и др.).

Използването на електроинструмента в противоречие с предназначението му или с инструкциите за експлоатация води до незабавна загуба на гаранционните права.

Дръжте електроинструмента за изолираните му повърхности, когато извършвате работни операции, при които крепежният елемент може да влезе в контакт със скрити проводници. Скрепителните елементи, които влизат в контакт с проводници под напрежение, могат да направят откритите метални части на инструмента под напрежение и да причинят токов удар.

ДОПУСТИМИ УСЛОВИЯ НА РАБОТА	
S1 непрекъсната работа	
Използвайте само на закрито. Температурен диапазон на зареждане на батерията 10 - 30°C. Да не се излага на температури над 40°C.	

6. Технически данни

Модел на устройството	DED6990
Захранващо напрежение [V]	18 V d.c.

Тип батерия	Li-Ion
Максимална скорост n0 [min-1].	9 000
Работна ширина [mm]	240
Емисии на шум	
Ниво на звукова мощност LwA [dB(A)]	88
Ниво на звуково налягане LpA [dB(A)]	81
Несигурност на измерването KpA [dB(A)].	3
Несигурност на измерването KwA [dB(A)].	2,12
Ниво на вибрации, измерено при држката ah, lD [m/s2].	<2,5
Несигурност на измерването K [m/s2].	1,5
Тегло [kg]	1,6
Гарантирано ниво на звукова мощност LWA [dB(A)]	96

Информация за шума и вибрациите.

Комбинираната стойност на вибрацията а и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN 62841-1 и са дадени в таблицата.

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 62841-1 , като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

⚠ВНИМАНИЕ Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един уред с друг. Посоченото по-горе ниво на шумови емисии може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на шум.

Нивото на шума по време на действителното използване на електроинструмента може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозициите при действителните условия на употреба, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

7. Подготовка за работа

⚠ВНИМАНИЕ Устройството е част от линията SAS+ALL, поради което, за да се използва, трябва да се комплектува комплект, състоящ се от устройството, батерия и зарядно устройство. Използването на други батерии и зарядни устройства е забранено.

Устройството в кутията е със свалени предпазител и глава. Монтирайте ги, преди да започнете работа с уреда.

Монтиране на предпазителя

Поставете стърчащите монтажни части на предпазителя в съответните отвори във фланеца на корпуса на двигателя.

Монтиране на главата

Отстранете винта от шпиндела. Поставете главата върху шпиндела, като се уверите, че плоскостите на отвора в главата съпадат с плоскостите на шпиндела. Затегнете главата с винта. Поставете пластмасовите остриета върху найкрайниците на главата и ги застопорете, като ги плъзгате на място.

Монтиране на ограничителя на ръба

Ограничителят се монтира в машината. Преместете го на 90 градуса до работното положение.

Регулиране на дължината на телескопичната пръчка

Разхлабете гайката на телескопичната пръчка (фиг. А, 4), удължете пръчката до желаната дължина и я застопорете, като затегнете гайката.

Регулиране на ъгъла на завъртане на телескопичната пръчка

Освободете заключването, като натиснете бутона (фиг. А, 10), и изберете една от трите налични настройки, описани върху корпуса (0°, 90°, 180°).

Заключете отново след регулирането.

Регулиране на ъгъла на завъртане на телескопичната пръчка

Натиснете бутона за заключване, разположен в оста на въртене между корпуса на двигателя и телескопичната пръчка (Фиг. А, 12), и задайте желания ъгъл на наклона.

Регулиране на положението на спомагателната ръкохватка

Натиснете едновременно двата бутона, разположени от противоположните страни на оста на въртене на спомагателната ръкохватка (фиг. А, 3), и настройте ръкохватката в желаното положение.

Използване на главата с линията

Главата с линия DED69903 се предлага за отделна продажба и може да се монтира към тримера.

Главата с монофилна нишка не е част от комплекта на тримера DED6990.

Смяна на режещата глава

Отвийте главата с пластмасовите ножчета. Поставете главата на венеца върху шпиндела и я затегнете. Поставете капачката на главата.

Изваждане на монофилната нишка от главата

За да изхвърлите влакното, свалете капачката на главата и внимателно издърпайте влакното от двете страни. Ако линията е твърде дълга, тя ще бъде отрязана от режещия механизъм на тримерната линия върху капачката (фиг. В, 4).

Всеки път, преди да започнете работа, се уверете, че всички части на машината, особено предпазителят на линията, са здраво закрепени.

Регулиране на регулируемите елементи в зависимост от предвидената работа

Регулирайте всички регулируеми елементи в зависимост от работата, която ще се извършва, за да осигурите ергономична поза на оператора на машината. Машината може да се използва по два начина. Това включва използването на различни настройки за наклона на главата спрямо телескопичната пръчка и ъгъла на пръчката.

Косене

Настройте регулируемите елементи така, че ъгълът между оста на двигателя и телескопичната пръчка да е приблизително 30°, а ъгълът на завъртане на пръчката да е настроен на 0°.

30

Подрязване на ръбовете

Когато подрязвате ръбовете на тревата от дясната страна на оператора, регулирайте регулируемите елементи така, че ъгълът между оста на двигателя и телескопичната пръчка да е 90°, а ъгълът на завъртане на пръчката да е настроен на 90°.

Когато подрязвате ръба на тревата от лявата страна на оператора, настройте регулируемите елементи така, че ъгълът между оста на двигателя и телескопичната пръчка да е приблизително 60°, а ъгълът на завъртане на пръчката да е настроен на 180°.

След като направите горните настройки, регулирайте дължината на пръчката и наклона на спомагателната дръжка до положение, което осигурява здрав захват и стабилна поза на оператора.

Инсталиране на акумулаторната батерия

Батерийният пакет се монтира, като се плъзга във водача на гнездото за батерии (фиг. А, 9). След като бъде монтиран, се уверете, че тресчотката на акумулаторния блок блокира положението му.

8. Включване на уреда

За да стартирате машината, дръжте я по такъв начин, че операторът или някой наблизо да не бъде застрашен и работната глава да може да се върти свободно. Като държите спомагателната ръкохватка (фиг. А, 2) с лявата ръка, натиснете бутона за освобождаване на блокировката на превключвателя (фиг. А, 1) с палеца или показалеца на дясната ръка, а с другите пръсти хванете здраво основната ръкохватка (фиг. А, 7), като натиснете превключвателя отдолу (фиг. А, 8). Преди да започнете работа, извършете кратък тест без натоварване, за да проверите дали машината не се държи необичайно (необичайни вибрации, смущаващ шум).

9. Експлоатация на устройството

Използване на уреда в режим на косене

Дръжте уреда по същия начин, както при стартирането му, както е описано в глава 8. Застанете прави с лека крачка, за да осигурите стабилна стойка.

Дръжте режещата глава точно над земята, наклонена към нея, така че режещата плоскост да образува ъгъл от 30° с косената повърхност (фиг. Е).

Извършете косенето, като движите уреда бавно отдясно наляво, след което се върнете в изходно положение и преминете към следващата площ за косене.

Периодично се уверявайте, че около режещата глава няма замърсявания, които биха могли да доведат до нейното блокиране. Високата трева трябва да се коси поетапно, т.е. да се правят подходящ брой разрези

от няколко до няколко сантиметра, като се започва от върховете на растенията. Прецизното косене на трудностъпни места трябва да се извършва с помощта на ограничителя на ръба, като той се опира перпендикулярно на косения обект.

Използване на машината в режим на рязане на ръбовете

Дръжте уреда по същия начин, както при стартирането му, както е описано в глава 8. Застанете прави с лека крачка, за да осигурите стабилна стойка.

Опрете уреда до земята върху ограничителя на ръба, перпендикулярно на него (фигури Ж и З). Придвижвайте уреда бавно по ръба, който трябва да се отреже.

Незабавно прекратете работата с уреда, ако:

тримерът се удари в чужд предмет - за да проверите дали не е причинена повреда.

Появят се вибрации, които са по-силни, отколкото при нормална работа - за да се определи причината.

10. Рутинна поддръжка

● Почиствайте редовно целия електроинструмент, като обръщате специално внимание на почистването на вентилационните отвори на електроинструмента.

● Избягвайте да зареждате батерията веднага след интензивна употреба.

Поради феномена на разряда не съхранявайте батерията напълно разреждана, тъй като тогава тя може да се разрежи под критичното ниво и да се повреди трайно.

● Затова, когато не се използва, батерията трябва да се съхранява частично заредена (до около 40%). Презареждайте батерията, преди да се е разредила напълно. Съхранявайте батериите при температура 10-30°C. Съхранявани при ниски температури, те ще загубят капацитета си по-бързо.

● Зареждането на батерията е описано в инструкциите за батерията и зарядното устройство от линията SAS+ALL.

Смяна на главата с пластмасови ножове

Отвийте винта в главата, свалете главата от шпиндела. Поставете нова глава върху шпиндела съгласно точка 7.

Използване на глава DED69903 с линия

Смяна на режещата линия

За да замените влакното за рязане, можете да закупите нова пълна шпула с влакно за рязане, която се продава като отделен аксесоар (DED69901), или да навиете ново влакно за рязане с диаметър не по-голям от 1,5 mm върху неповредена шпула.

Сваляне на шпунтата с влакно

На режещата глава натиснете ключалките (фиг. Д, 1) и свалете капачката на главата. Отдолу има макара с монофилно влакно, която трябва да се извади.

Навиване на влакното

Издадете останалото монофилно влакно от макарата, поставете върха на монофилното влакно в монтажния отвор, така че при огъване на 180° то да се навие в посоката на стрелките върху макарата (фиг. Б).

Навийте влакното по винтовата линия, без да го заплитате (фиг. Д), докато шпунтата се напълни, след което трябва да се отреже. За да се предотврати размотаването на линията, крайт на линията може да се постави в прореза във фланеца на макарата (фиг. Б, 1).

Монтиране на макарата с влакно в режещата глава

Прекарайте парче монофилна нишка през отвора за монофилна нишка в барабана на главата, след което поставете макарата в главата, така че стрелките, указващи посоката на навиване, да се виждат и зъбите под макарата да взаимодействат правилно с механизма на главата.

След като сте

се уверили, че макарата е поставена правилно, фиксирайте капачката, като я натиснете в корпуса на главата.
Смяна на режещата глава
Върху режещата глава натиснете ключалките (фиг. Г, 1) и свалете капачката на главата. Отдолу, в средата, има винт, който трябва да се отвинти, като се държи режещата глава с другата ръка. Завинтете новата глава със същия (ако не е повредена) или с нов монтажнен винт и поставете капачката на главата.

Преди всяко стартиране:

- Проверете дали вентилационните отвори на двигателя не са запушени или замърсени. Ако е необходимо, открийте/почистете с леко навлажнена с вода кърпа;

След всяка употреба:

- Изключете батерията, за да избегнете случайно активиране от неупълномощени лица или по време на работа.

ВНИМАНИЕ Мястото за съхранение на устройството трябва да е недостъпно за деца.

Ако е необходимо да изпратите устройството в сервизен център за ремонт, предпазете го от случайни механични повреди и извадете батериите от контакта на зарядното устройство.

Как се демонтира батерията

За да извадите батерийния пакет, хванете устройството за дръжката и натиснете бутона за освобождаване в предната част на батерийния пакет. Плъзнете батерийния пакет от гнездото.
За да поставите акумулаторния блок, плъзнете акумулаторния блок в дръжката на устройството и след това натиснете надолу, докато ключалката на дръжката се застопори.

Поддръжка на уреда

Поддръжката включва обслужване на устройството, включително на аксесоарите, т.е. батерията и зарядното устройство.

ВНИМАНИЕ Никога не извършвайте дейности по поддръжка на устройство, свързано към източник на захранване.

Това може да доведе до сериозно нараняване или токов удар. Преди да извършвате поддръжка, извадете акумулаторния блок от контакта на устройството.

Поддръжката на уреда се състои в поддържане на всички негови компоненти, необходими за нормалната му работа, чисти. За почистването не трябва да се използват разтворители, тъй като това може да доведе до непоправими повреди на корпуса и други пластмасови компоненти.

ВНИМАНИЕ Батерията не трябва да се почиства с вода, тъй като това може да доведе до вътрешно късо съединение, което да доведе до трайна повреда.

10. Резервни части и аксесоари

Препоръчани аксесоари

Гамата SAS+ALL може да се оборудва с всяка батерия и зарядно устройство от гамата SAS+ALL.

Предлагани аксесоари:

- DED69901 - глава за подстригване с пластмасови ножове, DED69902 - пластмасови резервни ножове за подстригване, DED69903 - глава с линия за подстригване

За закупуване на резервни части и аксесоари се обърнете към сервиза на Dedra-Exim. Данни за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството. Когато поръчвате резервни части, посочете номера на ЧАСТТА от табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж. По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с правилата, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте рекламирация продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме рекламирация продукт) или го изпратете на DEDRA - EXIM Central Service. Моля, приложете гаранционната карта, издадена от вносителя. Без този документ ремонтът ще се счита за следгаранционен. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Дефектния продукт трябва да бъде изпратен на сервиза (транспортните разходи се поемат от потребителя).

11. Отстраняване на собствени дефекти

ВНИМАНИЕ Преди да започнете самостоятелно да отстранявате неизправности, изключете устройството от електрозахранването.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройството не работи	Дефектен превключвател	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Батерията е разредена	Заредете батерията
	Неправилно инсталирана батерия	Монтирайте правилно батерията
Устройството се стартира трудно	Батерията се е разредила	Заредете правилно акумулаторната батерия
	Превисаване на работните параметри	Намалете натоварването на електроинструмента
Моторът прегрява	Запушени вентилационни отвори	Почистете отворите
	Превисаване на работните параметри	Изключете електроинструмента, отложете работата до пълното му охлаждане

12. Сглобяване на уреда

1. тример - 1 брой, 2. резервни остриета - 20 броя..

13. Информация за потребителите относно

изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Местните власти, например на своите уебсайтове, могат да предоставят информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване. Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването. Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби. Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация. Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне..

Гаранционна карта

на

Номер на поръчката: Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последиците от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

Дата и място

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

1. Гарант - "Dedra-Exim" Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: ул. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд на град Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 ЛВ.
2. При условията, изложени в настоящия гаранционен сертификат, гарантът предоставя гаранция за продукта, който произхожда от дистрибуцията на гаранта.
3. Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, произтичащи от причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.
4. По силата на гаранцията Потребителят получава право на безплатен ремонт на Продукта, ако дефектът се е появил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (метод на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че поправката не е възможна, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с такъв без дефекти, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.
5. По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималния размер на стойността на дефектния Продукт..

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
DED6990	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта
резервни остриета	Без гаранция

III. Условия за упражняване на гаранцията

1. Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективната обработка на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички елементи, определени в "Комплектоване на устройството", включени в Ръководството за потребителя, за целите на рекламацията.
2. Потребителят трябва да спазва инструкциите в ръководството за потребителя и гаранционната карта.
3. Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.
4. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

- а. Неспазване от страна на Потребителя на условията, посочени в Ръководството за потребителя, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;
- б. Използването от страна на потребителя на продукти за почистване или поддръжка, несъответстващи на инструкциите за експлоатация;
- с. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;
- д. Неразрешени промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;
- е. Използване от страна на Потребителя на консумативи в Продукта, които не съответстват на Ръководството за потребителя.
5. Потребителят, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. - Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта. Гражданския кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:
- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;
 - пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.
6. Внимание: Потребителят извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Ръководството за потребителя, самостоятелно и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

1. В случай на дефектно функциониране на Продукта, преди да подадете жалба, трябва да се уверите, че всички операции, посочени по-специално в Ръководството за потребителя, са извършени правилно.
2. Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако жалбата не бъде подадена в срок от 7 дни. 3.
3. Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: „Dedra-Exim” Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на адрес www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна претенция").
5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на www.dedra.pl. Ако в дадена страна няма гаранционно обслужване, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции към: „Dedra-Exim” Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).
6. като се има предвид безопасността на Потребителя, използването на дефектния Продукт е забранено.
7. Внимание: Използването на дефектен продукт е опасно за здравето и живота на потребителя.
8. Изпълнението на задълженията по гаранцията се извършва в рамките на 14 работни дни от датата на доставка на дефектния Продукт от Потребителя.
9. Преди дефектния Продукт да бъде предаден за рекламация, се препоръчва той да бъде почистен. Препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да се достави в оригиналната му опаковка).
- Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект. Гаранцията не изключва, ограничава или спира правата на потребителя, произтичащи от разпоредбите на гаранцията за дефекти на продадената вещь V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) was obveščamo
1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор”).
2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква “б” от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД”) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за цели, различни от определените в договор с Администратора.
5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;
8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Зміст

1. Фотографії та креслення

2. Безпека праці
3. Опис пристрою
4. Використання пристрою за призначенням
5. Обмеження використання
6. Технічні характеристики
7. Підготовка до експлуатації
8. Увімкнення приладу
9. Експлуатація приладу
10. Регулярне технічне обслуговування
11. Запасні частини та приладдя
12. Усунення власних несправностей
13. Складання приладу
14. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного або електронного обладнання
15. Гарантійний талон

Переклад оригінальної інструкції

Загальні умови безпеки містяться в окремій брошурі. Декларація відповідності додається до пристрою як окремий документ. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до сервісного центру Dedra-Exim Sp. z o.o.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені символом оклику, та всі інструкції.

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми. Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.



Струнко Лінійка SAS+ALL була розроблена для роботи тільки з зарядними пристроями та акумуляторами лінійки SAS+ALL.

Літій-іонний акумулятор і зарядний пристрій не входять до складу придбаного обладнання і повинні бути придбані окремо. Використання акумуляторів і зарядних пристроїв, відмінних від тих, що призначені для цього пристрою, заборонено.

2. Безпека праці

Експлуатуйте прилад лише при денному світлі або при сильному штучному освітленні.

Не використовуйте прилад, якщо поблизу знаходяться інші люди, особливо діти або тварини. Існує ризик викидання каміння або інших предметів з-під ріжучої головки.

Під час роботи з машиною носіть відповідне (закрите) взуття та довгі штани.

Під час роботи з машиною будьте завжди обережні, зберігайте рівновагу, міцно ставте ноги на землю, особливо на сходах. Під час роботи ходіть, ніколи не біжіть.

Прилад не повинен використовуватися дітьми, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, особами, які не ознайомлені з принципом роботи приладу або не прочитали цю інструкцію з експлуатації.

Під час запуску та під час роботи необхідно дотримуватися безпечної відстані між оператором і ріжучим елементом.

Забороняється торкатися рухомих частин до їх повної зупинки і відключення електроживлення.

Під час обслуговування та огляду необхідно дотримуватися обережності, щоб не порізати об укорочувальне лезо ріжучого елемента.

Забороняється використовувати машину зі знятим або пошкодженим захисним кожухом або зі знятою допоміжною рукою.

Забороняється використовувати машину під час поганих погодних умов, особливо якщо існує небезпека удару блискавки.

У разі нещасного випадку на виробництві вжити заходів першої допомоги відповідно до отриманої травми та зверніться до лікаря.

Відключіть електроживлення в наступних ситуаціях:

залишення обладнання без нагляду

необхідності видалення будь-яких частин установок навколо голови або біля вентиляційних отворів

операції з технічного обслуговування або ремонту

надмірна вібрація

Дотримуйтесь інструкцій, наведених в інструкціях до акумулятора та зарядного пристрою.

Однак, навіть якщо пристрій використовується відповідно до інструкції з експлуатації, неможливо повністю усунути певний фактор ризику, пов'язаний з конструкцією та призначенням пристрою. Зокрема, існують наступні ризики:

контакт з обертовим робочим наконечником в незахищеній зоні (порізи)

сильне відторгнення матеріалу, що розрізається, через неправильне регулювання

обрив волосіні

занадто тривале використання машини може призвести до дискомфорту або травм через вплив вібрації

3. Опис пристрою

Рис. А: 1. кнопка блокування вимикача, 2. допоміжна рукоятка, 3. регулятор нахилу допоміжної рукоятки, 4. контргайка регулювання довжини штанги, 5. корпус двигуна, 6. обмежувач кромки, 7. основна рукоятка, 8. вимикач, 9. гніздо для акумулятора, 10. регулятор скручування штанги, 11. штанга, 12. регулятор нахилу штанги, 13. захисний кожух, 14. ріжуча головка, 15. тримач запасного ножа.

4. Використання пристрою за призначенням

Машина призначена для косіння трави або подібної м'якої рослинності у важкодоступних місцях, тобто навколо стовбурів дерев, під кущами, на сходах або біля стін. При правильному розташуванні тример можна також використовувати для підстригання країв газону.

Використання пристрою дозволяється при ремонтно-будівельних роботах, в ремонтних майстернях, аматорських роботах, при дотриманні умов використання і допустимих режимів експлуатації, зазначених в інструкції з експлуатації.

5. Обмеження використання

⚠ Струнко Прилад можна використовувати тільки відповідно до наступних "Дозволених умов експлуатації". Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, вважатимуться незаконними і призведуть до негайної втрати гарантійних прав, а декларація про відповідність втратить чинність.

Мокре шліфування не допускається. Для обробки не можна використовувати шкідливі для здоров'я та легкозаймисті матеріали (наприклад, азбест, дерево, магній тощо). Використання електроінструменту не за призначенням або всупереч інструкції з експлуатації призведе до негайної втрати гарантійних прав.

Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні при виконанні робіт, де кріпильні елементи можуть контактувати з прихованими проводами. Кріплення, що контактує з провідниками під напругою, може призвести до того, що відкриті металеві частини інструменту опиняться під напругою, що може стати причиною ураження електричним струмом.

ДОПУСТИМИ УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ
S1 безперервна робота
Використовувати тільки в приміщенні. Діапазон температури заряджання акумулятора 10 - 30°C. Не піддавати впливу температури вище 40°C.

6. Технічні характеристики

Модель пристрою	DED6990
Напруга живлення [В]	18 V d.c.
Тип акумулятора	Li-Ion
Максимальне число обертів н0 [мин-1]	9 000
Робоча ширина [мм]	240
Викиди шуму:	
Рівень звукової потужності LwA [дБ(A)]	88
Рівень звукового тиску LpA [дБ(A)]	81
Невизначеність вимірювання KpA [дБ(A)]	3
Невизначеність вимірювання KwA [дБ(A)]	2,12
Рівень вібрації, виміряний на ручці ah, ID [м/с²]	<2,5
Невизначеність вимірювання ah, ID [м/с²]	1,5
Вага [кг]	1,6
Гарантований рівень звукової потужності LWA [дБ(A)]	96

Інформація про шум і вібрацію.

Комбіноване значення вібрації a і невизначеність вимірювання були визначені відповідно до EN 62841-1 і наведені в таблиці.

Рівень шуму був визначений відповідно до EN 62841-1, значення наведені вище в таблиці.

⚠ Струнко Шум може призвести до пошкодження слуху, завжди використовуйте засоби захисту органів слуху під час роботи!

Заявлене значення рівня шуму було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного приладу з іншим. Зазначений вище рівень шуму також може бути використаний для попередньої оцінки впливу шуму.

Рівень шуму під час фактичного використання електроінструменту може відрізнятися від заявлених значень в залежності від використання робочих інструментів, зокрема типу заготовки і необхідності визначення заходів для захисту оператора. Для точної оцінки впливу в реальних умовах використання необхідно враховувати всі частини робочого циклу, включаючи періоди, коли машина вимкнена або коли вона увімкнена, але не використовується для роботи.

7. Підготовка до експлуатації

⚠ Струнко Пристрій є частиною лінійки SAS+ALL, тому для його використання повинен бути укомплектований комплект, що складається з пристрою, акумулятора та зарядного пристрою. Використання інших акумуляторів та зарядних пристроїв заборонено.

Пристрій у коробці має захисний кожух і головку без кожуха. Встановіть його перед початком роботи.

Встановлення захисного кожуха

Вставте виступаючі монтажні частини захисного кожуха у відповідні отвори на фланці корпусу двигуна.

Встановлення головки

Викрутіть гвинт зі шпинделя. Встановіть головку на шпиндель, переконавшись, що площини в отворі головки збігаються з площинами на шпинделі. Затягніть головку гвинтом. Встановіть пластикові леза на вушка на головці та зафіксуйте їх на місці, зсунувши їх на місце.

Встановлення обмежувача кромки

Упор встановлений в машині. Перемістіть його на 90 градусів у робоче положення.

Регулювання довжини телескопічної палиці

Ослабте гайку на телескопічній ручці (мал. А, 4), висуньте ручку на потрібну довжину і зафіксуйте її, затягнувши гайку.

Регулювання кута повороту телескопічної палиці

Зніміть фіксатор, натиснувши на кнопку (мал. А, 10), і виберіть одне з трьох доступних налаштувань, описаних на корпусі (0°, 90°, 180°). Після налаштування знову заблокуйте.

Регулювання кута нахилу телескопічної палиці

Натисніть кнопку фіксації, розташовану на осі повороту між корпусом двигуна і телескопічною палицею (мал. А, 12), і встановіть потрібний кут нахилу.

Регулювання положення допоміжної рукоятки

Натисніть одночасно дві кнопки, розташовані по різні боки від осі обертання допоміжної рукоятки (мал. А, 3), і встановіть рукоятку в потрібне положення.

Використання головки з лискою

Лісова головка DED69903 доступна для окремого продажу і може бути встановлена на тример.

Монофільна головка не входить до комплексу тримера DED6990.

Заміна ріжучої головки

Відкрутіть головку з пластиковими лезами. Встановіть головку на шпиндель і затягніть її. Встановіть ковпачок головки.

Витягування мононитки з головки

Щоб витягти нитку, зніміть ковпачок головки і обережно витягніть нитку з обох боків. Якщо ліска занадто довга, вона буде обрізана тримерним обрізувачем, розташованим на ковпачку (рис. С, 4).

Щоразу перед початком роботи переконайтеся, що всі частини машини, особливо захисний кожух, надійно закріплені.

Налаштування регульованих елементів відповідно до передбачуваної операції

Відрегулюйте всі регульовані елементи відповідно до виконуваної роботи, щоб забезпечити ергономічну позу оператора машини. Машину можна використовувати двома способами. Це передбачає використання різних налаштувань нахилу голови по відношенню до телескопічної палиці та кута нахилу палиці.

Косіння

Відрегулюйте регульовані елементи таким чином, щоб кут між віссю двигуна і телескопічною палицею становив приблизно 30°, а кут повороту палиці був встановлений на 0°.

Обрізання країв

Під час підстригання країв газону з правого боку оператора відрегулюйте регульовані елементи таким чином, щоб кут між віссю двигуна і телескопічною штангою становив 90°, а кут повороту штанги був встановлений на 90°.

Під час підстригання краю газону з лівого боку оператора встановіть регульовані елементи таким чином, щоб кут між віссю двигуна і телескопічною штангою становив приблизно 60°, а кут повороту штанги був встановлений на 180°.

Після виконання вищевказаних налаштувань відрегулюйте довжину палиці та нахил допоміжної рукоятки так, щоб забезпечити міцний хват і стійку позу оператора.

Встановлення акумуляторної батареї

Акумуляторна батарея встановлюється, вставивши її в направляючу гнізда (мал. А, 9). Після встановлення переконайтеся, що храповик на акумуляторній батареї зафіксував своє положення.

8. Увімкнення приладу

Щоб запустити машину, тримайте її таким чином, щоб не наражати на небезпеку оператора або будь-кого, хто знаходиться поруч, і щоб робоча головка могла вільно обертатися. Тримайте лівою рукою допоміжну рукоятку (мал. А, 2), великим або вказівним пальцем правої руки натисніть кнопку розблокування вимикача (мал. А, 1), а іншими пальцями міцно обхопіть основну рукоятку (мал. А, 7), натиснувши на вимикач під нею (мал. А, 8). Перед початком роботи виконайте короткий тест без навантаження, щоб переконатися, що машина не поводиться ненормально (ненормальні вібрації, шум, що турбує)..

9. Експлуатація приладу

Використання пристрою в режимі косіння

Тримайте пристрій так само, як і під час його запуску, як описано в розділі 8. Встаньте прямо, з невеликим кроком, щоб забезпечити стійку позу. Тримайте ріжучу головку прямо над землею, нахиливши її до неї так, щоб площина різання утворювала кут 30° з поверхнею, що коситься (мал. F). Здійснійте косіння, повільно переміщуючи пристрій справа наліво, потім поверніться у вихідне положення і перейдіть до наступної ділянки, яку потрібно скошити. Періодично перевіряйте, щоб навколо ріжучої головки не було сміття, яке може призвести до її блокування. Високу траву слід косити поетапно, тобто робити відповідну кількість зрізів від декількох до декількох сантиметрів, починаючи з верхівок рослин. Точне косіння у важкодоступних місцях слід виконувати за допомогою крайнього упору, встановлюючи його перпендикулярно об'єкту, що коситься.

Використання машини в режимі обрізання країв

Тримайте пристрій так само, як і при його запуску, як описано в розділі 8. Встаньте прямо з невеликим кроком, щоб забезпечити стійку позицію. Притуліть пристрій до землі на обмежувач кромки, перпендикулярно до неї (Малюнки G і H). Повільно переміщайте інструмент уздовж кромки, яку потрібно обрізати.

Негайно припиніть роботу з пристроєм, якщо

тример вдарився об сторонній предмет - перевірте, чи не було завдано шкоди. Виникають сильніші вібрації, ніж під час нормальної роботи - для з'ясування причини.

10. Регулярне технічне обслуговування

- Регулярно очищайте весь електроінструмент, приділяючи особливу увагу очищенню вентиляційних отворів.
- Не заряджайте акумулятор одразу після інтенсивного використання. Через явище розряду не зберігайте акумулятор повністю розрядженим, оскільки він може розрядитися нижче критичного рівня і стати безповоротно пошкодженим.
- Тому, коли акумулятор не використовується, його слід зберігати частково зарядженим (приблизно до 40%). Заряджайте акумулятор до того, як він

повністю розрядиться. Зберігайте батареї при температурі 10-30°C. При зберіганні за низьких температур вони швидше втрачають ємність.

• Зарядка акумулятора описана в інструкції до акумулятора і зарядного пристрою з лінійки SAS+ALL.

Заміна головки з пластиковими лезами

Відкрутіть гвинт у головці, зніміть головку зі шпінделя. Встановіть нову головку на шпindel відповiдно до пункту 7.

Використання головки DED69903 з лінійкою
Заміна ріжучої лінії

Для заміни мононитки ви можете придбати нову повну катушку мононитки, що продається як окремий аксесуар (DED69901), або намотати нову мононитку діаметром не більше 1,5 мм на неущкоджену катушку.

Зняття катушки зі шпулею

На ріжучій голівці натисніть на засувки (мал. D, 1) і зніміть ковпачок головки. Під нею знаходиться катушка з монониткою, яку необхідно витягнути.

Намотування волосіні

Зніміть залишки мононитки з катушки, вставте кінчик мононитки в монтажний отвір так, щоб при згинанні на 180° вона намотувалася в напрямку стрілок на катушці (мал. B). Намотуйте волосінь по гвинтовій лінії без заплутування (мал. D) до повного заповнення катушки, після чого її слід обрізати. Щоб запобігти розмотуванню волосіні, кінець волосіні можна помістити в виймку на фланці катушки (мал. B, 1).

Встановлення катушки з волосінню в отвір для головки

Протягніть шматок мононитки через отвір для мононитки в барабані головки, потім встановіть катушку в головку так, щоб стрілки, що вказують напрямком намотування, були видимими, а зубці під катушкою належним чином взаємодіяли з механізмом головки. Переконавшись, що катушка вставлена правильно, закріпіть ковпачок, вставивши його в корпус головки.

Заміна ріжучої головки

На ріжучій голівці натисніть на засувки (рис. D, 1) і зніміть ковпачок головки. Під нею, посередині, знаходиться гвинт, який необхідно відкрутити, притримуючи ріжучу головку іншою рукою. Прикрутіть нову головку тим самим (якщо вона не пошкоджена) або новим кріпильним гвинтом і встановіть ковпачок головки.

Перед кожним запуском:

- Переконайтеся, що вентиляційні отвори двигуна не заблоковані і не забруднені. За необхідності відкрийте/прочистіть їх ганчіркою, злегка змоченою у воді;

Після кожного використання:

- Від'єднайте акумулятор, щоб уникнути випадкової активації несанкціонованими особами або під час поводження з ним.



Місце зберігання пристрою має бути недоступним для дітей.

Якщо необхідно відправити пристрій в сервісний центр для ремонту, захистіть його від випадкових механічних пошкоджень і вийміть батареї з зарядного пристрою.

Як демонтувати акумулятор

Щоб вийняти акумуляторну батарею, візьміть пристрій за ручку, а потім натисніть кнопку фіксатора на передній панелі акумуляторної батареї. Витягніть акумуляторну батарею з гнізда.

Щоб встановити акумуляторну батарею, вставте її в ручку пристрою, а потім натисніть на неї, доки не зафіксується фіксатор ручки.

Обслуговування приладу

Технічне обслуговування включає в себе обслуговування пристрою, в тому числі аксесуарів, тобто акумулятора та зарядного пристрою.



Ніколи не виконуйте технічне обслуговування пристрою, підключеного до джерела живлення.

Це може призвести до серйозних травм або ураження електричним струмом. Перед виконанням технічного обслуговування вийміть акумуляторну батарею з гнізда пристрою.

Обслуговування приладу полягає в підтримці чистоти всіх його компонентів, необхідних для нормальної роботи. Для очищення не можна використовувати розчинники, оскільки це може призвести до непоправного пошкодження корпусу та інших пластикових компонентів.



Акумулятор не можна чистити водою, оскільки це може спричинити внутрішнє коротке замикання, що призведе до незворотних пошкоджень.

11. Запасні частини та приладдя

Рекомендовані аксесуари

Лінійка SAS+ALL може бути оснащена будь-яким акумулятором і зарядним пристроєм з лінійки SAS+ALL.

Пропоновані аксесуари:

- DED69901 - тримерна головка з пластиковими лезами, DED69902 - пластикова змінна леза для тримерів, DED69903 - головка з лискою для тримерів
Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, звертайтеся до сервісного центру "Дедра-Ексім". Контактні дані можна знайти на сторінці 1 цієї інструкції. При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер деталі на заводській таблиці та номер деталі зі складального креслення. Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється згідно з правилами, викладеними в гарантійному талоні. Будь ласка, передайте заявлений виріб для ремонту за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти заявлений виріб), або надішліть його до Центрального сервісного центру "ДЕДРА - ЕКСІМ". Будь ласка, додайте гарантійний талон, виданий імпортером. Без цього документа ремонт буде розглядатися як післягарантійний. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється Центральним сервісом. Несправний виріб повинен бути надісланий до Сервісу (витрати на пересилку покриваються користувачем)..

12. Усунення власних несправностей



Перед самостійним усуненням несправностей від'єднайте пристрій від джерела живлення.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Пристрій не працює	Несправний вимикач	Віднесіть пристрій в сервісне обслуговування
	Розряджена батарея	Перезарядити акумулятор
	Неправильно встановлений акумулятор	Правильно встановіть
Пристрій важко запускається	Акумулятор розряджений	Правильно заряджайте акумуляторну батарею Зменшіть навантаження
	Перевищення робочих параметрів	Зменшити навантаження на інструмент
Двигун перегрівається	Забиті вентиляційні отвори	Очистити отвори
	Перевищення робочих параметрів	Вимкніть електроінструмент, відкладіть роботу до повного охолодження

13. Складання приладу

1. тример - 1 одиниця, 2. змінні леза - 20 одиниць..

14. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)



Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Місцеві органи влади, наприклад, на своїх веб-сайтах, можуть надати інформацію про місцезнаходження пунктів збору використаного обладнання.

Правильна утилізація пристрою, допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище внаслідок можливої присутності в обладнанні небезпечних речовин: речовини, суміші та компоненти.

Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами.

Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію.

Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

Гарантійний талон

на

.....
(назва продукту)

Номер замовлення: Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантійних зобов'язань та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

.....

Дата і місцеПідпис

користувача

I. Відповідальність за Продукт

- Поручитель - Dedra Exim Sp. Z o.o. 3 місцезнаходженням у м. Прушків, адреса: вул. 3 Мая 8, 05-800 Прушків, KRS 0000062517, Окружний суд міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.
- Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, починаючи з дистрибуції Гаранта.
- Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його доставки Користувачеві.
- Користувач має право на безкоштовний ремонт Продукту в рамках гарантії, якщо дефект став очевидним протягом гарантійного періоду. Спосіб ремонту Товару (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант виявить, що ремонт неможливий, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Продукт на бездефектний, знизити ціну Продукту або відмовитися від договору.
- По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, відповідальність Гаранта за збитки,

що впливають з цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимум вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
DED6990	36 місяців з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні
нескінченні стрічки	Без гарантії

III. Умови, за яких можна скористатися гарантією

1. Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон Продукту та підтвердити обставини придбання Продукту Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекламачії рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.

2. Що користувач дотримується інструкцій, наведених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.

3. Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.

4. Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:

A. Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та очищення;

B. Використання Користувачем засобів для чищення або догляду, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;

C. Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;

D. Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;

E. Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.

5. Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає гарантію на Продукт, в якому:

A. Серійні номери, позначення дати та паспортні таблички були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;

B. Пломби були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.

Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що впливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура подання скарги

1. Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, перед тим, як пред'явити претензію, Ви повинні переконатися, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж пред'являти претензію.

2. Рекомендується пред'явити претензію негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту в Товарі. Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає права, що впливають з цієї гарантії, якщо він не подасть скаргу протягом 7 днів.

3. Повідомлення про рекламачію можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісному центрі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Користувач може подати скаргу, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Заява про гарантійні зобов'язання").

5. Адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо гарантійне обслуговування для певної країни не передбачено, рекомендується надсилати гарантійні претензії туди: Dedra Exim Sp. z o.o. Ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).

6. З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.

7. Попередження: Використання несправного Виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.

8. Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.

9. Перед тим, як відправити дефектний Виріб на рекламачію, рекомендується його почистити. Виріб, що підлягає рекламачії, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти виріб, що підлягає рекламачії, в оригінальній упаковці).

10. Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект.

Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне

1. Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05-800, Прушув (далі: «Контролер»).

2. Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. b п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.

3. Ваші дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.

4. Ваші дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту

персональних даних і не можуть використовувати довірені їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.

5. Ваші персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.

6. Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;

7. З усіх питань, пов'язаних з обробкою Контролером ваших персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosobowe@dedra.pl;

8. Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних;

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Záznamy o vykonaných opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Annotations des reparations realisees / Anotaciones de las reparaciones realizadas / Mențiuni cu privire la reparațiile efectuate / Aantekeningen over uitgevoerde reparaties / Vermerke über ausgeführte reparaturen

Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Datum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javításra történő bejelentés dátuma/Date de la déclaration de réparation / Fecha de presentación a la reparación / Data predării la reparație / Datum voor het opgeven voor de reparatie / Datum der Anmeldung zur Reparatur	Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Dátum vykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javítás dátuma / Date de la réalisation de réparation / Fecha de realización de la reparación / Data efectuării reparației / Uitvoeringsdatum van de reparatie / Datum der Ausführung der Reparatur	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto apimtis, remonto darbų aprašymas / Remonta apjoms, remontdarbu apraksts / A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása / Etendue de réparation (définition des causes) / Alcance de la reparación, descripción de las actividades de reparación / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație / De reikvijsde van reparatie, een beschrijving van toegepaste reparatie-activiteiten / Umfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten	Podpis wykonującego naprawę / Podpis opraváře / Podpis osoby vykonávající opravu / Remontą atliekančio asmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javítást végző aláírása / Signature de la personne faisant la réparation / Firma de la persona que realizó la reparación / Semnătura persoanei care a efectuat reparația / Handtekening van de uitvoerende persoon / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person